Nouveau marché THRIFT à Ville Lemoyne

VOIR EN PAGE 3

•EXCAVATION
•COUPES D'EAU
ET D'EGOUTS

PAUL BOUCHARD
LONGUEUIL
265 O St-CHARLES OR 5-6164

LE COURRIER du SUD
THE SOUTH SHORE COURIER

BUANDERIES
PERRON
NETTOYEURS
Pour
SATISFACTION ABSOLUE
APPELEZ
OR. 5-6754
à 320 Thurber
Coin Ch. Chambly et Lemoine
LONGUEUIL

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH-SHORE

VOL. 7 — No 38 jeudi, le 3 décembre 1953 — Rive-Sud — Montréal — South Shore — Thursday, December 3 1953 5c

A MACKAYVILLE

ON PROJETTE UN AQUEDUC POUR DESSERVIR PLUS DE 1000 ECOLIERS

ON ATTEND L'APPROBATION du GOUVERNEMENT PROVINCIAL

Vendredi dernier, 27 novembre, à 3 h. 30 de l'après-midi, le maire de Mackayville, M. Charruau, et les échevins se rendaient à Montréal pour rencontrer l'ingénieur en chef du Bureau de Santé de la Province, M. Lafrenière.

Le maire et les échevins, accompagnés des ingénieurs Lalonde et Girouard, qui ont exécuté les plans de l'aqueduc projeté, ont fait valoir à M. Lafrenière l'urgente nécessité de fournir convenablement d'une eau potable plus de 1,000 écoliers de Mackayville.

Et la délégation a présenté les plans d'une conduite d'eau de six pouces qui longerait la rue Mackay et s'étendrait de la rue Montcalm à la rue Régent, dans le but de fournir de l'eau aux trois écoles de ce secteur, dont deux catholiques et une protestante, qui contiennent respectivement 491, 327 et 250 enfants, soit un total de près de 1,100 enfants.

M. Lafrenière s'est déclaré bien en faveur d'un tel projet manifestement urgent pour tous ces jeunes écoliers qui fréquentent régulièrement et en si grand nombre ces trois écoles. Il va de soi que certaines maisons privées seront aussi desservies par l'aqueduc projeté, dans la mesure où ses habitations seront construites dans le secteur en question.

Ce projet d'aqueduc a été soumis au gouvernement provincial pour approbation. Le maire et les échevins, après avoir fait tout leur possible pour que cet aqueduc soit construit, ont bon espoir que la décision gouvernementale sera favorable.

Le maire M. Charruau signale que le conseil municipal est actuellement à la recherche de deux constables. Avis aux intéressés.

SOUSCRIVEZ A LA CAMPAGNE DE CHARITE DES FRANCS DE LONGUEUIL

NEW THRIFT SUPERMARKET in Ville LeMoyne

Thrift Stores Limited, the progressive Quebec owned food chain, which now operates 73 stores in 35 cities throughout Quebec and Eastern Ontario, has purchased a large block of land in Ville Le Moyne, across from the LaBarre Hotel, on the main highway south of Jacques Cartier bridge.

A new Thrift Supermarket, to be erected shortly on this land, will be the largest in the Thrift chain to date, and also the largest in the Province of Quebec south of the St.Lawrence River. It will have parking accommodation for approximately 200 cars, and will bring a modern

(suite à la page 8)

Mr. J. ERNEST SAVARD, président, Thrift Stores Limited, President Savard, Hodgson & Co. Inc., of Savard, Hart & Co., and Director of many other companies.

Mr. FRANK A. JUNO, Vice-president and General Manager, Thrift Stores Limited.

M. Camilien Houde au dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Saint-Lambert

Le 26 novembre dernier la Jeune Chambre de Saint-Lambert recevait M. Camilien Houde, maire de Montréal, à un dîner-causerie tenu au Restaurant "Le Bocage" sur le Boulevard Taschereau. Le conférencier invité, M. Camilien Houde, fut présenté par le maire de St-Lambert, M. Darius Robitaille. Le premier magistrat de Montréal entretint les auditeurs, avec sa verve habituelle, des problèmes de la métropole. Il fut remercié par M. Paul Vermette. On reconnait à la table d'honneur, outre M. Camilien Houde, le maire de St-Lambert, M. Darius Robitaille et son épouse; le président de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Lambert, M. Roland LeRoyer et son épouse; le président provincial des Jeunes Chambre du Québec, M. Raymond Soucie et son épouse; le président honoraire de la Jeune Chambre de St-Lambert, M. A. C. Langevin et son épouse ainsi que M. et Mme Léo Potvin.

Téléphone :
OR. 4-4924

PAINTS,
GLASS,
WALL PAPERS,
GIFTS
HARDWARE,
SPORTING
GOODS

QUINCAILLERIE
LONGUEUIL
HARDWARE

Agent des poêles et fournaises
COLEMAN
Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE
CROSLEY TELEVISION

TENTURE,
CADEAUX,
FERRONNERIE,
RADIOS,
67 St-Charles,

VITRES,
PAPIERS,
ARTICLES DE
PEINTURES,

Tél.: OR. 4-4924 LONGUEUIL 155 ouest, St-Charles

Albias Pépin Limitée

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS — CHARBON
HUILE A CHAUFFAGE

Ouverture officielle

DE VOTRE VENDEUR

VENDEUR ESSO IMPERIAL

2535 Boul. TASCHEREAU — coin chemin Sir Wilfrid LAURIER

N. BEAUDOIN, PROP.

LAVAGES — GRAISSAGES — PNEUS

Christmas Stocking Specials

AVEC TOUT ACHAT DE $3. ET PLUS, UN BILLET VOUS SERA REMIS POUR LE TIRAGE D'UN BAS DE NOEL

●

WITH EVERY PURCHASE OF $3. OR MORE, YOU WILL RECEIVE A COUPON WHICH ENTITLING YOU FOR THE DRAWING OF A CHRISTMAS STOCKING

WASHING — GREASING — TIRE

Official Opening

OF YOUR NEW ESSO DEALER

IMPERIAL ESSO DEALER

2535 TASCHEREAU Blvd — corner Sir Wilfrid LAURIER

OWNER : N. BEAUDOIN

Nouveau marché THRIFT à Ville Lemoyne

Thrift Stores Limited, cette compagnie progressive qui exploite actuellement 75 magasins dans cette province et celle de l'Ontario, qui appartient à des citoyens de la province de Québec tout comme elle est dirigée par eux, vient de se porter acquéreur d'un vaste terrain à Ville Le Moyne, face à l'hôtel Labarre, sur la route nationale, au sud du pont Jacques-Cartier.

Un nouveau Super-Marché, le plus grand de toute la chaine à date et le plus vaste de la province de Québec sur la rive du St-Laurent, sera bientôt érigé sur cet emplacement.

En plus de posséder un terrain de stationnement propre à l'accommodation de plus de 200 automobiles, ce nouveau Super-Marché offrira aux résidents de Ville Jacques-Cartier, Ville Le Moyne, St. Lambert, Greenfield Park, Montréal-Sud, Markayville, Longueuil et Préville, toutes les facilités que peut dispenser un magasin ultra-moderne, en ce qui regarde la vente des produits alimentaires. Par la suite, suivant le plan tracé, un centre d'achat viendra s'ajouter à l'édifice déjà érigée.

Ce nouveau Super-Marché sera à mi-chemin entre les deux autres magasins Thrift de Longueuil et de St. Lambert, lesquels continueront à desservir les résidents de ces deux municipalités. La réputation qu'a acquise la compagnie Thrift par sa marchandise de qualité a des prix raisonnables, son personnel courtois et amical et son service de livraison gratuite, lui assure la plus chaleureuse bienvenue de la part de tous les citoyens des municipalités qui grandissent sur la rive sud de notre grand fleuve national.

La police de Saint-Lambert inaugurait récemment un nouveau système d'éducation des règlements de la circulation auprès des jeunes cyclistes de cette cité. On voit ici un agent de la circulation en train de donner un billet d'avertissement à une fillette qui a commis une infraction aux lois de la circulation. La fillette remettra ce billet à ses parents qui se rendront au Bureau de la Circulation pour connaître la nature de l'infraction.

On a complété le numérotage des maisons à Ville LeMoyne

Les autorités municipales de Ville LeMoyne nous annonçaient en fin de semaine dernière l'achèvement du numérotage des maisons. Ce numérotage fut appliqué en vertu du règlement No 50, passé le 15 septembre 1952 et qu'on a commencé de mettre en vigueur au printemps dernier.

C'est principalement le constable Angers qui fit la distribution des numéros dans cette ville. Cette distribution fut assurée selon un système parallèle fort commode pour les étrangers et même les citoyens de l'endroi. Sur toutes les rues V.C. De bloc en bloc on trouve toujours le même groupe de numéros. On a pris comme base la rue Saint-Louis pour établir ce système parallèle.

On a eu certaines difficultés dans la paroisse St-Josaphat. Il a fallu en effet tenir compte de Ville Jacques-Cartier. C'est ainsi que, les derniers numéros de la rue Coteau Rouge étant dans les 1400, il fut nécessaire de commencer dans St-Josaphat par le numéro 1500 sur la rue qui prolonge la rue Coteau Rouge.

On dit que ce numérotage est le troisième qui s'opère dans Ville LeMoyne. Et certains vieux citoyens ont été assez dérangés par ce nouveau système. Mais il semble que ce dernier numérotage est définitif, parce qu'il est fort simple et systématique.

Les autorités municipales ont aidé grandement à la population locale en faisant parvenir à l'Hydro-Québec, au Bell Telephone et au Bureau des Postes une liste des anciennes et nouvelles adresses. Ce long travail de compilation fut terminé de même vendredi dernier le 27 novembre.

Rôle d'évaluation

Le rôle d'évaluation revisé a été déposé le 2 décembre dernier devant les membres du conseil municipal. Instruction à cet effet sera donnée au public pour une période de 30 jours. Et le rôle d'évaluation sera homologué à la première assemblée du conseil municipal en 1954, soit le 7 janvier.

Hydro-Québec

L'Hydro-Québec a terminé la semaine dernière de planter ses poteaux sur la rue René. Et les contracteurs Péloquin et Marier ont effectué jusqu'à présent près de 200 pieds d'égouts.

Cent ans et toutes ses dents

"Cent ans et toutes ses dents". Ce serait là, à coup sûr, un excellent thème de chansonnette dont Maurice Chevalier tirerait le meilleur profit. Mais le premier bénéficiaire de cette dentition centenaire, c'est M. Désiré Baron, de Lennoxville qui a atteint, le 16 novembre dernier l'âge respectable de 102 ans bien sonnés.

MORRIS'S FINEST SLOE GIN

SOUSCRIVEZ
A LA
CAMPAGNE
DE
CHARITE
DES
FRANCS
DE LONGUEUIL
du 1er au 15 décembre.
"AIDONS LES PAUVRES"

LAIT — CREME — BEURRE — OEUFS
Laiterie VICTORIA Dairy
ARM. BOURGAULT, Prop.
Milk — Cream — Butter — Eggs
Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey Milk
433 BUTE — ST-LAMBERT — TEL. : OR. 1-8751

H. C. PANET
Quick PROPANE Gas Co.
"The purest propane gas!" "Le gaz propane le plus pur!"

● DEPENDABLE SUPPLY PROVISION ASSUREE ● RAPID AND CLEAN COOKING CUISSON RAPIDE ET PROPRE ● SILENTLY OPERATING OPERATION SILENCIEUSE
● HOT WATER — ● EAU TRES CHAUDE
Also — Aussi
Washing Machines — Refrigerators — Stoves — Heaters
Machines à laver — Refrigerateurs — Poêles — Chaufferettes
ST. CHARLES W/O, LONGUEUIL
OR-4-8702
Easy Terms - Termes faciles

LE COURRIER DU SUD

HEBDOMADAIRE BILINGUE

CIRCULATION : 16,200 COPIES

Edité par Published by

La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive Sud Ltée
181A. St-Charles ouest Longueuil Tél.: OR. 5-6169

BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

THE SOUTH SHORE COURIER

Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa

Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

Editorial . . .

Bravo Messieurs

On a propagé, il n'y a pas si longtemps, une nouvelle quasi sensationnelle dans Montréal-Sud : "On aura bientôt une aréna."

Les adeptes du sport sur glace commençaient à s'enfiévrer, certains adultes — sans parler des jeunes — y voyaient une acquisition unique sur la Rive-Sud et tous n'étaient pas indifférents au projet.

Entre la rue La Salle et les limites de Montréal-Sud, dans l'un des plus beaux secteurs de cette jeune ville, là où sont plantées dans le sol des habitations agréables à l'oeil, c'est là qu'on devait ériger la fameuse aréna.

Au milieu d'un quartier résidentiel devait dominer du haut de son énorme royauté une immense masse, énorme et sans beauté. De toutes les coquettes demeures on aurait pu admirer à l'année longue cette montagne artificielle. Et durant les lumineux jours d'été on eût aperçu, dans un îlot de verdure, un grand toit tout luisant, tout uni, abritant je ne sais quel rêve des jours froids d'hiver. C'eût été le premier monument dressé aux gloires du sport sur la Rive-Sud.

Mais il y a plus grave encore. Le projet d'aréna venait tout juste contrecarrer le plan de zonage de la ville de Montréal-Sud adopté récemment et qui est en vigueur depuis un mois environ.

Imagine-t-on les plans d'un urbaniste soudain brisés, déchiquetés et quasiment méprisés par un projet qui irait à l'encontre des règles les plus élémentaires de l'urbanisme ? Accepter une aréna dans un secteur domiciliaire, c'était ronger les nouveaux règlements de zonage.

Nous n'avons jusqu'ici discuté de ce projet d'aréna que du point de vue de l'urbanisme seulement. Inutile, je crois, de toucher à des considérations économiques...

Et nous devons un merci chaleureux aux membres du conseil municipal de Montréal-Sud pour leur si valeureuse défense des intérêts sociaux de la population et leur fidélité au nouveau plan de zonage. Bravo, messieurs du conseil municipal !

* * *

Pour une bibliothèque municipale

La ville de Longueil sera probablement bientôt autorisée à faire l'acquisition du bâtiment qui se trouve à l'intersection sud-est du Chemin Chambly et la rue Saint-Charles. On a parlé de musée. Ce serait une bonne initiative sans doute, mais nous ne voyons pas très bien le si grand nombre d'objets historiques que nous pourrions conserver et exposer au public. Il n'y a pas de doute que ce musée demandera de longues années de recherches et de nombreux dons privés et publics pour devenir réellement intéressant et attrayant.

Ne pourrait-on songer à quelque chose de plus pratique et de plus urgent ? On ne trouve pas dans la province de nombreux groupes de citoyens aussi intéressés que celui de Longueuil aux activités de l'esprit. Rares sont chez nous les groupements sociaux qui s'intéressent effec-

(suite à la page 5)

Billet de la semaine

Tout ce qui tient au rêve ou à la fiction se doit de rester dans le domaine de l'abstrait sans qu'on essaye de concrétiser ce qui s'y rattache ou tout ce que l'imagination ou le rythme ont pu produire de plus fabuleux. Témoin ce Père Noël qu'on va chercher tout au fond du pôle nord avec ses rennes et ses multiples cadeaux que les enfants attendent avec tant d'impatience.

Il y en a qui n'y croient pas, heureusement, mais il existe beaucoup trop d'enfants, surtout parmi les pauvres, dont les petits visages tendus gardent durant le mois de décembre une anxiété fébrile, nerveuse, avec au fond de leurs grands yeux un coin du ciel tout bleu d'où les anges ne sont pas exclus. Ceux-là vont croire de toutes leurs forces à l'impossible et à l'inimagination jusqu'à ce que la nuit de Noël demeure toute noire sur des rêves non éclos, sur de magnifiques château d'Espagne d'où la lumière est à jamais exclue.

Il y a des enfants dont une simple visite au fantoche suffit pour désavouer le gros bonhomme au costume rouge dont la fatigue et la célérité sont par trop évidentes. Et puis, il y a la longue barbe blanches accrochée aux oreilles qui leur met justement lapuce à l'oreille.

Les petits enfants sont perspicaces, ils ont vite l'esprit de critique et ils sont malheureux quaand les adultes s'évertuent à les tromper. Leurs cerveaux ont vite fait de se mettre au travail afin d'essayer d'élucider des problèmes avec une logique parfois

(Suite à la page 37)

ESSAYEZ...

L'EMAIL MAT

BLANC "ALKYD"

DE

RYAN

- Une merveille dans le monde de la peinture.
- Il sauve du temps, de l'ouvrage et de l'argent

Lavable . . . sèche en 4 heures . . . ne nécessite aucune couche de fond . . . ne répand aucune odeur . . . une seule couche suffit . . .

$6.90 le gallon $2.10 la pinte

LIVRAISON GRATUITE

Ryan PAINT CO. LTD

19 GREEN
OR. 1-7295
ST-LAMBERT

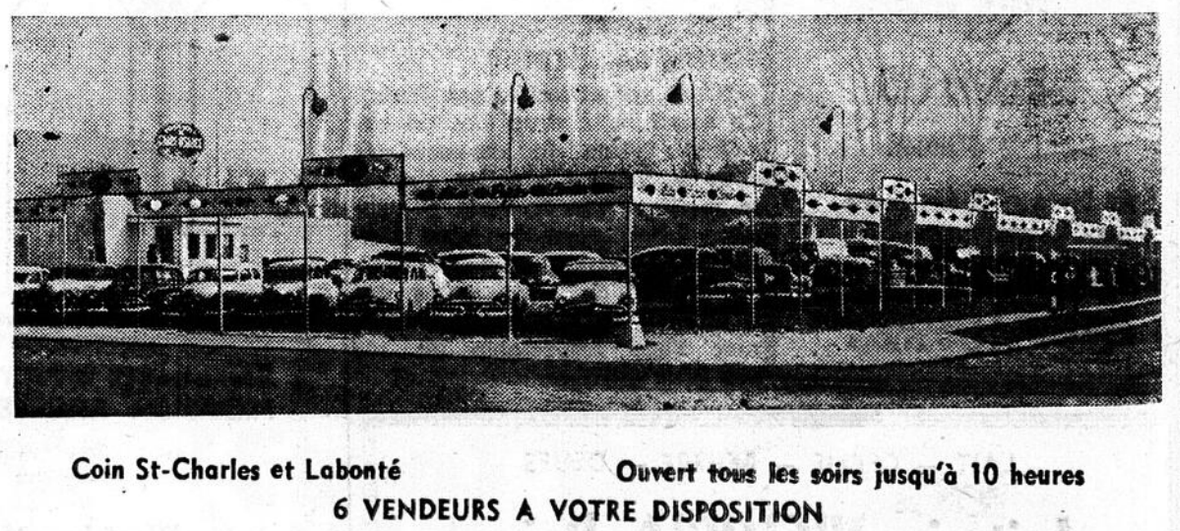
AUCUNE OFFRE
RAISONNABLE REFUSEE
A VOUS D'EN PROFITER

Nous avons un choix très varié d'automobiles et camions usagés de toutes marques.
Toutes ces voitures sont hiverisées
(prêtes pour l'hiver)

SPECIAUX DE LA SEMAINE

BUICK SUPER RIVIERA
4 portes tout équippé, très peu de millage. $2,900

STUDEBAKER
COMMANDER, Over Drive, 4 portes. $1,600

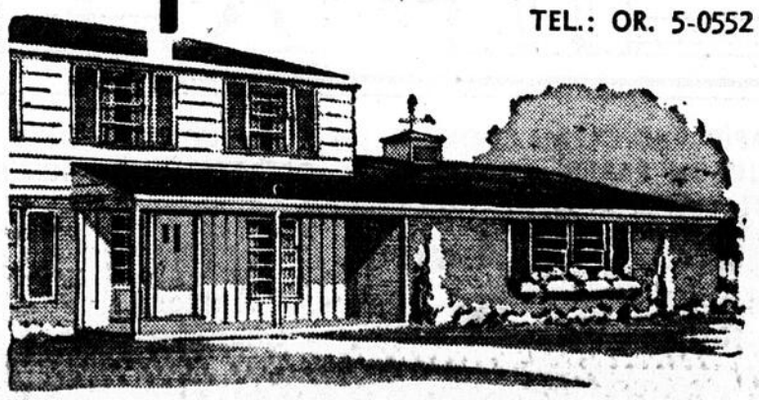


Coin St-Charles et Labonté Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures
6 VENDEURS A VOTRE DISPOSITION

Albias Pépin Limitée

155 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL TEL.: OR. 4-4924

PRET SUR HYPOTHEQUE
$500. à $5000.
TEL.: OR. 5-0552



A. Boissy & Co. Ltée
COURTIER EN IMMEUBLE — REAL ESTATE BROKER
400, STE-HELENE MONTREAL-SUD

Editorial...

(suite de la page 4)

tivement à la culture. Mais je crois pouvoir affirmer avec certitude que plusieurs centaines de citoyens de Longueuil fréquentent régulièrement dans la métropole des clubs, des organismes, des groupements à caractère culturel.

Nous savons, d'autre part, que la bibliothèque paroissiale de Longueuil jouit d'une bien faible popularité. On n'y compte que huit abonnés du sexe masculin, dont quatre hommes et quatre jeunes gens, et quelque quatre-vingt-dix femmes et jeunes filles. De toute évidence, la bibliothèque paroissiale de Saint-Antoine n'est pas l'objet de notre sollicitude.

Et pourtant la nourriture intellectuelle est aussi nécessaire que le pain quotidien pour le développement d'une population. Il est, certes, assez facile de s'alimenter dans les milieux intellectuels de Montréal. Mais, ce faisant, on ne se rencontre pas, on ne se connaît pas, on ne discute pas de nos problèmes dont les solutions dorment encore au fond de nos esprits individualistes.

Pourquoi ne pas faire de ce bâtiment-musée une bibliothèque municipale ? La paroisse de Saint-Pierre-Apôtre ne possède pas de bibliothèque paroissiale et celle de Saint-Antoine vit bien faiblement.

Pourquoi ne pas unir toutes les forces et fonder cette oeuvre indispensable ? Quand cette bibliothèque fonctionnera avec assez de succès on pourra songer à fonder des succursales qui feront la joie intellectuelle des adultes comme des jeunes.

Donnez-nous une bibliothèque municipale. Il est temps, que diable !

Charles-Henri DUBE,
Chef de la Rédaction.

METEOR 1951
SEDAN DE LUXE
Air conditionné, cover seat. Peu de millage. $450 comptant. Balance 18 mois pour payer.
ST. LAMBERT AUTOMOBILE
INC.
208, RIVERSIDE DRIVE
ST. LAMBERT
DEPOSITAIRE
METEOR - LINCOLN
MERCURY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 p. m.

Brûlé au visage par une explosion

M. Roland Boissonnault, employé au garage municipal de Saint-Lambert, était à travailler dans cet endroit. Il voulut examiner un tuyau d'égout. Comme il ne voyait pas très bien il alluma une allumette. Et en l'avançant au-dessus du tuyau une soudaine explosion lui brûla la figure ainsi que le bras et la main droite. On croit que le dégagement d'un certain gaz causa cette explosion.

Le blessé fut immédiatement transporté à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal pour y être soigné. Il revint peu après dans sa demeure.

Les brûlures ne sont pas graves mais il est probable que M. Boissonnault prendra une semaine de repos pour se remettre un peu de cet accident.

Pour le temps des Fêtes !
*complément à des jambes ravissantes**
Les bas Gotham Gold Stripe, légers comme un souffle, unissent en un tricot serré, la beauté diaphane et la résistance aux plis du nylon. Proportions coordonnées pour un ajustement parfait. Présentés dans des teintes cinéramiques s'harmonisant très bien aux toutes dernières modes.

A. GENDRON
MARCHANDISES SECHES DRY GOODS
Du lundi au samedi de 9.00 a.m. à 6.00 p.m.
Ouvert le vendredi jusqu'à 9.00 p.m.
11, ST-CHARLES LONGUEUIL OR.: 5-6451

ALWAYS FIRST
TOUJOURS LE PREMIER

CHEVALIER **CHEVALIER**

Offre à sa clientèle l'usage de grosses citernes; ainsi l'évaporation du gaz propane se fait plus facilement et le chauffage des fournaises à gaz propane est d'un rendement supérieur en tout temps, et particulièrement durant les mois les plus froids de l'hiver. Au lieu de petits réservoirs, insistez pour obtenir les grosses citernes Chevalier, munies d'un 'gauge' indicateur où vous pouvez toujours vérifier vous-même la quantité de gaz qui reste dans le réservoir.

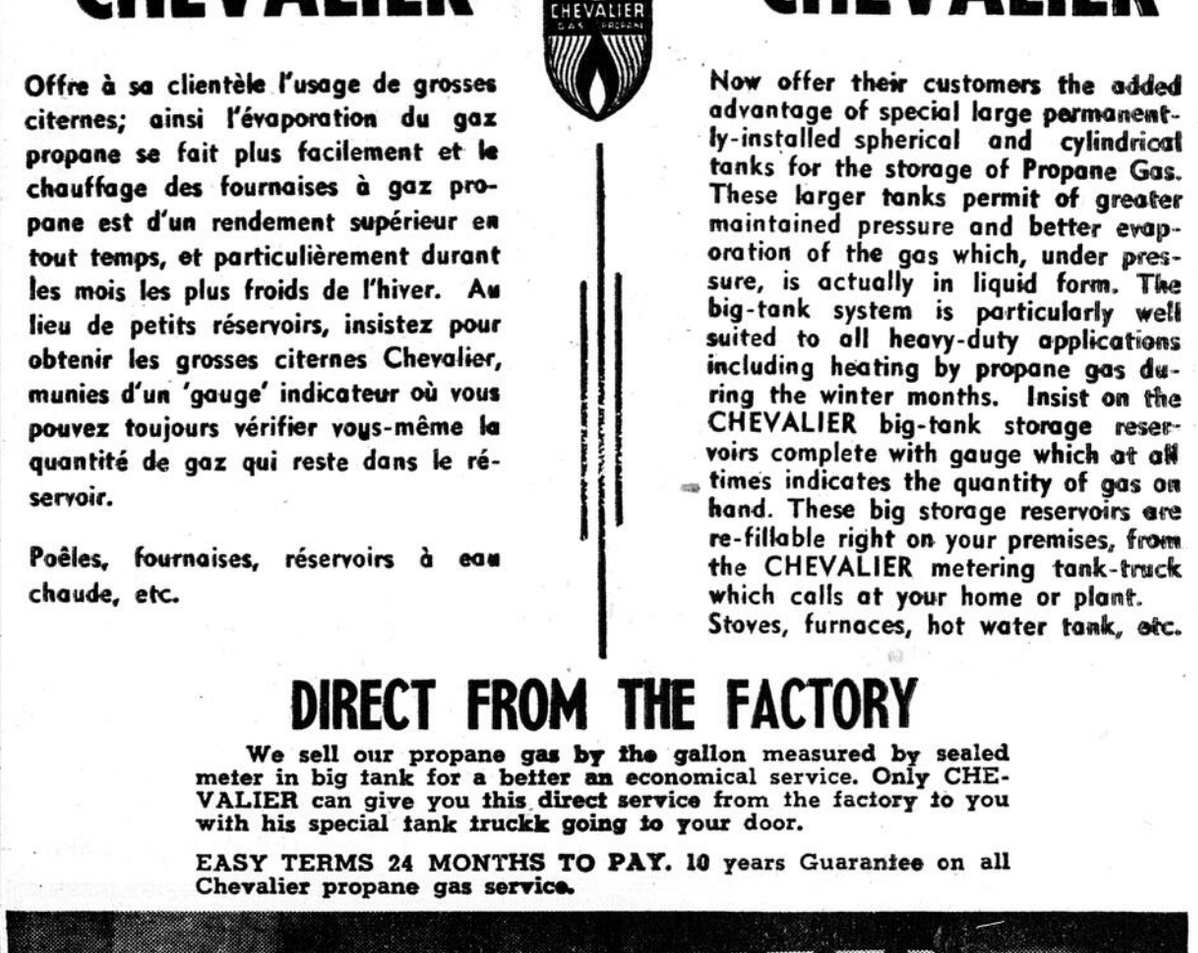
Poêles, fournaises, réservoirs à eau chaude, etc.

Now offer their customers the added advantage of special large permanently-installed spherical and cylindrical tanks for the storage of Propane Gas. These larger tanks permit of greater maintained pressure and better evaporation of the gas which, under pressure, is actually in liquid form. The big-tank system is particularly well suited to all heavy-duty applications including heating by propane gas during the winter months. Insist on the CHEVALIER big-tank storage reservoirs complete with gauge which at all times indicates the quantity of gas on hand. These big storage reservoirs are re-fillable right on your premises, from the CHEVALIER metering tank-truck which calls at your home or plant.
Stoves, furnaces, hot water tank, etc.

DIRECT FROM THE FACTORY

We sell our propane gas by the gallon measured by sealed meter in big tank for a better an economical service. Only CHEVALIER can give you this direct service from the factory to you with his special tank truckk going to your door.

EASY TERMS 24 MONTHS TO PAY. 10 years Guarantee on all Chevalier propane gas service.



DIRECTEMENT DE LA RAFFINERIE

Nous vous vendons votre gaz propane mesuré au gallon par Meter scellé dans de gros réservoir, pour un rendement supérieur et plus économique. SEUL CHEVALIER peut vous assurer pareil service directement de la raffinerie avec son camion citerne allant à votre porte.

TERMES FACILES, 24 MOIS POUR PAYER Garantie de 10 ans sur chacun des appareils au gaz propane "Chevalier" en plus du service gratuit.

CHEVALIER
GAZ PROPANE INC.
918, VICTORIA MONTREAL-SOUTH TEL.: OR. 4-1551
"The best value at Chevalier's"! "Chez Chevalier, tout est bon marché"

Page 6 THE SOUTH SHORE COURIER, THURSDAY, DECEMBER 3 1953 VOL. 7 — No 38

Jeannette Bertrand au Richelieu-Longueuil

PAR ANDRE FAVREAU

A la dernière réunion mixte du club Richelieu-Longueuil, avec la verve mordante qu'on lui sait, Jeannette Bertrand a décoché en Amazone experte une série de flèches envenimées à l'adresse de la population mâle. C'était pétillant et précis à souhait. "Mari idéal, l'êtes-vous, monsieur, vous qui, dès le dernier quartier de la lune de miel, avez transformé en votre esprit cette femme cajolée du temps des fiançailles en un meuble quelconque de votre foyer de passage? Ah! messieurs les maris, si vous demeuriez éternellement nos fiancés, comme tout serait plus agréable !"

Et voici, selon la conférencière, dix moyens sûrs de briser la monotonie du mariage, quand ce n'est pas le bonheur même du mariage: (1) Dites comme premier bonjour à votre épouse cette phrase si galante: "Lève-toi, sa mère; va me faire mes toasts! — (2) N'oubliez pas de lire votre journal du matin à table et partez sans l'embrasser; ou bien embrassez-là un peu comme si vous n'y pensiez pas du tout. — (3) En rentrant à la maison, ayez l'air bien fatigué et n'oubliez pas de signaler à votre épouse comme elle est chanceuse de demeurer toute la journée à la maison à se prélasser et à goûter l'enchantement des besognes ménagères. — (4) Salissez bien tout autour de vous pour qu'elle ait plus de travail, histoire de mieux lui garder sa ligne. — (5) Prenez la part des enfants contre elle. — (6) Faites le plus mal possible les travaux de réparation qu'elle vous demande; après tout, il y a des femmes pour ça! — (7) Faites toujours les comparaisons qui s'imposent: "une telle a telle courbe que tu n'as pas ou que tu n'as malheureusement plus! — (8) Oubliez toujours de mettre à la poste les lettres qu'ele vous confie comme la prunelle de ses yeux. — (9) Au temps du grand ménage, amenez à souper votre patron ou quelques amis — (10) Enfin, trompez-la. C'est si agréable de butiner!

La conférencière, présentée par M. Claude Desmarteau, a été remerciée par M. Jacques Jourdain.

LA MISERE INTELLECTUELLE

Longueuil, le 29 novembre. — "La notion de misère appelle d'abord à l'esprit l'idée de misère physique, et c'est avant tout cette misère que vous vous êtes donnée à coeur de soulager. Mais il est une autre misère qui mérite tout autant le secours des coeurs généreux, et c'est la misère intellectuelle, celle des jeunes qui ont choisi leur voie, qui regorgent de talents, mais qui ne pourront jamais atteindre leur idéal de compétence parce que les fonds essentiels aux études supérieures leur font défaut. Il se produit en ce domaine un lamentable gaspillage de compétence, et Dieu sait que nous n'en avons pas à gaspiller".

Ainsi s'exprimait jeudi soir dernier, en l'auberge LaBarre, monsieur Paul Guertin, dans une allocution sur le Prêt d'honneur, prononcée devant le club Richelieu-Longueuil, réuni sous la présidence du Dr Arthur Tardif.

Des centaines de jeunes recourent chaque année au Prêt d'honneur, mais des centaines d'autres ne peuvent recevoir le secours nécessaire parce que les fonds manquent. Les jeunes qu'aide le Prêt d'honneur se trouvent dans toutes les facultés des universités canadiennes et étrangères. A un point de vue, le Prêt d'honneur constitue une école de fierté personnelle, et l'expérience du passé nous révèle que les jeunes qui ont ainsi obtenu des avances d'argent sur leur seule signature remboursent ces montants avant le temps fixé pour la restitution.

Nécessairement, puisque les prêts sont remboursés et que de nouvelles contributions arrivent au Prêt d'honneur, le fonds est

(Suite à la page 35)

FEU — VOL — AUTOMOBILE — BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE — PROTECTION
VIE, etc.

HENRI LAFRENIERE, C.S.C.
ASSURANCES GENERALES
PRETS & PLACEMENTS
28, Ste-Catherine Longueuil Tél.: OR 4-4595

Tout pour votre EQUIPEMENT DE
HOCKEY

★ Jambières
LEG PROTECTORS
★ Patins 'Daoust'
HOMMES et DAMES
SKATES FOR MEN and WOMEN
★ Gants.
"CAMERON" - "REACH" GLOVES
★ Hockeys
"SUPER STRONG HOCKEY STICKS
★ Chandails
SWEATERS
★ Epaulettes
"BOB CAMERON" SHOULDERS PADS
★ Genoux
"BOB CAMERON" KNEE PADS
★ Culottes
ET BAS
PANTS & STOCKINGS
★ Coupe-vent
"SANDOW" WINDBRAKER

We carry a complete stock of bowling equipment, for basket ball and ping-pong. Stock complet pour jeu de "ping-pong", balles "villa"; badmington et ballon au panier.

ASSORTIMENT COMPLET D'ARTICLES DE SPORT POUR TOUS.
COMPLETE ASSORTMENT OF SPORTING GOODS FOR ALL.

BELLEMARRE & DAVID
TEL. OR. 5-7056
42 ST-CHARLES O. LONGUEUIL

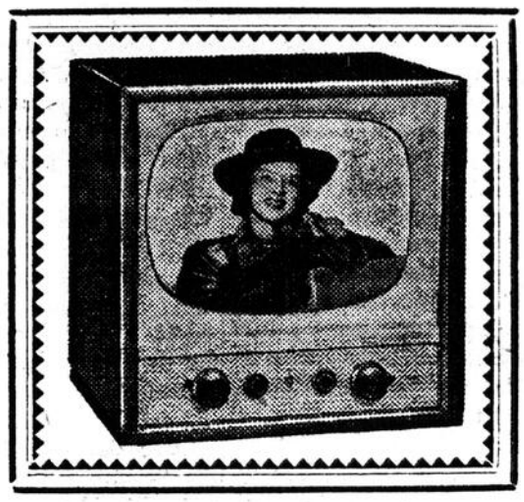
NOUS RECEVRONS BIENTOT NOS
MODELES '54
Grande réduction DE
25 à 35%
SUR
VEHICULES USAGES

TELEPHONE:
JOUR: CHAMBLY 425
SOIR: OR. 1-7592

Paul Poirier Automobiles
Limitée
VILLE DE CHAMBLY

Sur un piedestal

TELEVISION



PHILIPS

MODELE DE TABLE PH 336

ECRAN 21"

$419.00

MODELE DE TABLE 17"

$289.00

MODELE 21"

$569.00

MARCEL PREVOST

1300, CHEMIN CHAMBLY OR. 4-4092 JACQUES-CARTIER

24 MOIS pour PAYER

— GRATIS —

Garantie d'un an sur pièces
Service de trois mois
Antenne intérieure.

SERVICE ET REPARATION SUR TOUS GENRES

D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

2 TECHNICIENS EXPERTS A VOTRE SERVICE

DIX MILLIONS DE "COMIC BOOKS" IMPRIMES ET DISTRIBUES AU CANADA CHAQUE ANNEE

Le Rév. Père Edmond Desrochers, s.j. et Mlle Bélisle ont été les conférenciers invités à la dernière séance publique de l'Ecole des Parents de Longueuil. Ils ont demandé aux parents de promouvoir l'organisation constante de bibliothèques enfantines et paroissiales pour préserver les enfant et les adolescents de l'influence néfaste de mauvais "comic books".

Présentés tous deux par M. J.J. Chagnon de Longueuil, qui a souligné les mérites de chacun dans le domaine de la bibliothéconomie, le Père Desrochers et Mlle Bélisle, respectivement président et secrétaire de l'Association Canadienne des Bibliothèques de Langue Française, ont souligné l'importance d'organiser un rempart puissant contre le flot dévastateur des près de 3 milliards de "comic Books" qui circulent aux Etats-Unis et au Canada.

Le Rév. Père Desrochers

Le bibliothécaire de la Maison Bellarmin, de Montréal, a présenter d'abord aux auditeurs des statistiques alarmantes sur l'affluence des "comic books' dans notre pays et aux Etats-Unis.

Il a révélé que 1 milliard 200 mille "comic books" sont achetés par les enfants chaque année dans les deux pays et sur ce nombre on ne compte que près de 10% d'entre eux qui soient moralement acceptables.

Les "sex comics" atteignent le chiffre de 270,000, par année et les "crime comics" celui de 700,000. Et Mgr Grey, évêque du Nouveau-Brunswick a affirmé récemment qu'on imprime et distribue au Canada quelque 10 millions de "comic books"

En France on imprime quelque 250 collections différentes d'imprimés illustrés et de romans dont 80% sont franchement mauvais. On y imprime 16 millions de magazines du Coeur par mois. Et les plus mauvais sont ceux qui se vendent les plus: "Confidences", "Madrigal", "Bolero", "Intimités", 'Eve", etc.

Les magazines pornographiques sont imprimés à plus de 2 millions d'exemplaires par mois en France et à plus de 15 millions par mois au Etats-Unis, ce qui signifie que deux exemplaires atteignent en moyenne chaque famille.

Comment discipliner les enfants pour qu'ils n'achètent pas et ne lisent pas ces comics?

"Il faut d'abord faire le nettoyage à la maison" a dit le Père Desrochers. "Il faut ensuite promouvoir l'organisation de bibliothèques paroissiales et enfantines qui renferment des collections de beaux albums pour enfants et de livres intéressants pour les adolescents.

Le Père a ensuite exposé comment on pouvait organiser une bibliothèque assez complète qui contient dans une proportion judicieuse assez de livres sérieux et assez de livres pour occuper les loisirs.

Longueuil est privilégiée

Au début de sa conférence Mlle Bélisle, spécialiste dans le domaine des bibliothèques des jeunes, a déclaré que la ville de Longueuil est privilégiée de posséder une bibliothèque enfantine aussi bien organisée et aussi vivante. "La bibliothèque enfantine de Longueuil, a-t-elle dit, se classe bonne première parmi les bibliothèques des jeunes, parce qu'elle est fort bien équilibrée."

Mlle Bélisle a supplié les parents de donner une attention toute spéciale à la lecture des adolescents. "Car ces derniers ont beaucoup plus besoin d'une bibliothèque que les petits. L'adolescent, a-t-elle dit, est d'humeur instable, sa curiosité est constamment en éveil et il réclame toute liberté. Et pourtant il a besoin d'être dirigé avec infiniment de patience. Et la lecture est justement l'un des moyens de maintenir son équilibre quotidien. Et en dirigeant ses lectures on peut former son goût, son sens artistique et son jugement."

Et elle a ensuite décrit la manière d'organiser une bibliothèque enfantine et adolescente.

Interviews

A la suite de ces deux conférences M. J.J. Chagnon a interviewé Mme A. Robert, directrice de la Bibliothèque des enfants de Longueuil et Mlle Deslauriers, responsable de la bibliothèque Paroissiale de Longueuil, afin de mieux connaître ces organismes.

La Reine Elisabeth II honore M. J.-M. Ayotte éducateur de carrière

Jean-Marie AYOTTE, B.A., I.E., L. Péd.

Professeur à l'Ecole Normale Eulalie Durocher de Saint-Lambert. M. Jean-Marie Ayotte est un éducateur de carrière, domicilié à Longueuil, qui vient de se voir décerner la médaille du couronnement par Sa Majesté la Reine Elisabeth II.

L'oeuvre de Marguerite Bourgeoys

Marguerite Bourgeoys vécut 47 ans à Ville-Marie, assez longtemps pour voir son oeuvre grandir et prospérer. Onze ans avant sa mort, la C.N.D. n'était plus séulement à Montréal, on en voyait les religieuses à Québec, à l'île d'Orléans, à la Pointe-aux-Trembles, à Oka, à Champlain, à Batiscan, continuatrices de son esprit et de ses oeuvres.

Population de Mexico

Pour ce qui est de la population, elle est dans une proportion de soixante pour cent, métisse, d'origine indo-européenne.

Il y en a 10 pour cent d'origine européenne, espagnole pour la majorité. Le 30 pour cent qui reste est d'extraction indienne authentique. On admet une évolution au Mexique. L'industrie et surtout la construction y sont en plein essor.

New Thrift...

(Suite de la page 1)

complete food store service to citizens of Ville Jacques Cartier, Ville Le Moyne, Saint-Lambert, Greenfield Park, Montreal South, MacKayville, Longueuil and Preville. A shopping centre will be built around the Thrift store.

This new supermarket will be mid-way between the present Thrift stores in St.Lambert and Longueuil, both of which will continue to serve residents of these two municipalities. Thrift's reputation for quality foods at reasonable prices, friendly personnel, and their free delivery will assure the ma very warm welcome from the fast growing south shore communities.

VENDEUR — DEALER

• DE SOTO
• DODGE
• Camions DODGE Trucks

CHARS USAGES — USED CARS

LONGUEUIL AUTOMOBILE LTÉE
LIMITÉE

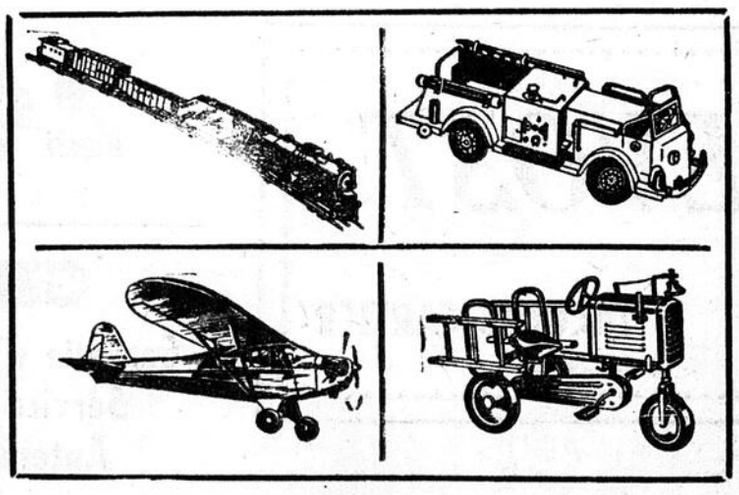
268, St-Charles O., Longueuil OR. 5 6203

RESTAURANT
ST-GEORGES
BAR-B-Q

REPAS réguliers à prix populaires
DINNERS FULL COURSE
■ HOT CHICKKEN
■ SPAGHETTI ITALIEN
■ PATATES FRITES
Livraison gratuite pour toute commande au-dessus de $3.00
Tél.: OR. 5-0117
1867 St-Georges coin 1ère Ave. JACQUES-CARTIER

LE PERE NOEL A DES SURPRISES POUR VOUS
chez PARADIS HARDWARE

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE "MISE DE COTE" — SEULEMENT UN LEGER DEPOT GARDERA L'ARTICLE QUE VOUS DESIREZ.



GRATIS !

AVEC CHAQUE ACHAT DE $1.00, UN COUPON VOUS SERA REMIS POUR LE TIRAGE DE CETTE POUPEE DE NOEL

MENUISERIE
PARADIS HARDWARE
MONTREAL-SUD
863 ST-HELENE OR. 4-4052

CANADA POST OFFICE
Hon. Alcide Côté, Q.C., M.P., Postmaster General
W. J. Turnbull, Deputy Postmaster General
54-PO-22

Pour Noël
COSMETIQUES

NOUS SOMMES LES AGENTS EXCLUSIFS SUR LA RIVE SUD POUR LES LIGNES COMPLETES DES PRODUITS :

WE ARE EXCLUSIVE AGENTS ON THE SOUTH SHORE FOR THE COMPLETE LINES OF :

Helena RUBINSTEIN
LOTION
$1.15 à $6.75
EAU DE TOILETTE
$2.25 à $6.75
PARFUMS
$2.75 à $12.00

HARRIET HUBBARD AYER
LOTION
$1.50 à $3.00
PARFUMS
$2.50 à $8.50

DOROTHY GRAY
LOTION DE
$1.25 à $4.00
EAU DE TOILETTE
$2.50 à $4.00
PARFUMS
$2.25 à $10.00

FABERGE
EAU DE COLOGNE
$1.75 à $12.00
PARFUMS
$3.00 à $6.50

DU BARRY
EAU DE COLOGNE CONCENTREE
$2.00 à $6.00
PARFUM CIRO R. H.
$2.50 à $16.50

LANCOME
EAU DE TOILETTE
$3.00 à $50.00
PARFUMS
$5.00 à $20.00

LENTHERIC
LOTION
$1.15 à $3.50
PARFUMS
$1.75 à $10.00

LANVIN
EAU DE TOILETTE
$3.50 à $12.00
PARFUMS
$2.50 à $20.00

MILOT
EAU DE TOILETTE
$3.00 à $5.00
PARFUMS
$3.00 à $11.00

GOURIELLI
EAU DE PARFUM
$3.25 à $6.75
PARFUMS
$3.75 à $9.00

aussi COTY — YARDLEY — REVLON etc.

BONBONS et CHOCOLATS *Laura Secord* **NUTS and CHOCOLATES**

LIVRAISON RAPIDE
PAR AUTOMOBILE

La PHARMACIE de CONFIANCE de LONGUEUIL

Qu'il s'agisse de vos prescriptions ou du choix de vos cosmétiques ou produits de Beauté, vous pouvez toujours compter sur le personnel compétent de la PHARMACIE LONGUEUIL

PHARMACIE
LONGUEUIL
PHARMACY
PAUL ARCAND, PROP.
45 OUEST, RUE ST-CHARLES
OR. 5-6208

RAPID DELIVERY
BY AUTOMOBILE

LONGUEUIL'S DRUGSTORE OF CONFIDENCE

For your prescriptions or for largest possible choice of quality cosmetics or beauty preparations, you can laways count on dependable personal service at the LONGUEUIL PHARMACY.

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

(By SYD GROSS)

THE Q.A.H.A. AND HOCKEY ON THE SOUTH SHORE

A number of South Shore sports organizations are currently contemplating operating under the banner of the Quebec Amateur Hockey Association this coming winter in one or more of the minor divisions pee-wee, bantam, midget and juvenile.

This would involve forming our own South Shore sections of the Q.A.H.A. in the various age groups, but since our several fine over-all sports associations are primarily interested in providing as much sport as possible for the maximum number of boys, it would mean spreading the available talent around equitably in order to provide reasonably close competition, and any one club advancing to the provincial playdowns from such a set-up would be a cinch to be knocked out in the first round, as has happened in the past, when pitted against the all-star aggregations recruited from areas where there are no such over-all organizations interested in sport or the many rather than for the few. It seems to me our primary objective, is to ice as many teams as possible - not to cater to a single all-star club.

Another thing to remember is that if we operate under their banner, the Q.A.H.A. has the right to call upon us any time on a moment's notice to declare our champions within 24 hours — regardless of how our leagues and schedules stand — and this may happen real early in February, in order to start the playdowns on open-air ice. Very often when this happens, our local schedules are barely under way, but an emergency meeting must be held at once. Then somehow-perhaps on the basis of goals for-and-against, or in some such way, we have to name our club to advance to the play-downs. Even though we may have played only a half-dozen games or so of our schedules, the leagues fall apart the moment the champions are declared, and for the remaining few weeks of the winter the rinks are no longer used for hockey.

There is, however, one way — if we can get away with it — to provide plenty of local hockey for ALL the boys and still enter Q.A.H.A. hockey. This would involve the technicality of operating our over-all local set-ups at each sports centre, strictly as house leagues, and then entering an all-star aggregation recruited from the best talents available among the house league players, in one of the Q.R.F.U. sections operating in the metropolitan area. That is providing the traveling and the attending of Q.A.H.A. meetings does not present too much of a problem to those concerned.

The Q.A.H.A. is a splendid organization, and it does ag reat job throughout the Province in areas where the boys are not fortunate enough to have our fine over-all sports associations interested in sports for the many, but where there are individuals or small groups with sufficient initiative to go after the formation of single all-star teams.

But I can't see any possible advantage in Q.A.H.A. affiliation in a district where there already so many fine organizations catering to the welfare of youth in general, and where we are so well equiped to look after the formation of our own leagues. Just one man' opinion of course.

Début d'incendie vite maîtrisé

Sur la rue Jeannette, à Ville le Moyne, dans la maison que l'agent de circulation Roger Brossard est à se faire construire, un début d'incendie s'est déclaré mardi le 24 novembre, vers 2 h. de l'après-midi.

Deux minutes après l'appel les pompiers étaient rendus sur les lieux et ont rapidement maitrisé l'incendie qui commençait à se propager. Les dégâts sont très minimes et ne devraient pas dépasser les $200.

Victoire de la charité

Les heures de victoire sont toujours douces à qui les vit. Mais elles le sont doublement quand elles marquent le début d'une ère de soulagement de la misère. Et voilà ce qui me satisfait le plus dans cette victoire de la charité que constitue le succès renversant de la campagne du Richelieu-Longueuil.

Grâce à la générosité proverbiale de la population de la Rive Sud, nous avons dépassé nettement notre objectif, soit par une marge de 15%. Cette heureuse rentrée des fonds nous permettra de multiplier au cours de l'année qui vient notre aide aux déshérités de la vie, à tous ces jeunes dont la misère marque une tache sombre dans le tableau de bonheur que nous offre le spectacle de la vie sur la Rive Sud.

A tous ceux qui ont répondu avec une telle bienveillance à notre appel, nous adressons un sincère merci de la part des petits que nous aurons l'occasion de secourir. Grâce à cette générosité, un peu de soleil entrera dans leur existence et ils pourront plus facilement en arriver à l'âge adulte avec le sentiment de vivre dans une société où il vaut la peine de vivre.

Nous remercions avant tout la population de la Rive Sud et nos amis de la métropole. Nous remercions aussi le club social Lemoine dont le don substantiel a donné le premier élan à la campagne et nous a servi de tremplin pour mieux bondir. Nos remerciements vont nécessairement aux personnes dévouées qui, dans l'ombre toujours ingrate de l'organisation, ont assuré la marche de la campagne vers un succès certain.

Heureux de cette confiance que lui a manifesté la population, le club Richelieu-Longueuil réalise qu'il a contracté une nouvelle obligation, un nouvel engagement: celui de mieux vivre encore son but, le secours à l'enfance malheureuse. A ce devoir, le Richelieu-Longueuil se promet de consacrer le meilleur de lui-même.

MARCEL MONGEAU, président.
Comité de la campagne,
Richelieu - Longueuil.

GRAND CONCOURS DE CRECHES DE NOEL POUR LES ENFANTS D'AGE SCOLAIRE

La Familiale de Saint-Lambert vient de lancer dans cette cité un grand concours pour tous les enfants d'âge scolaire.

Les jeunes doivent préparer de leur propres mains des crèches de Noël et les exposer à l'intérieur ou à l'extérieur de leurs demeures dans la semaine précédant la fête de Noël.

On formera un jury qui visitera les crèches à domicile. Tous ceux qui auront fait leur inscription seront avertis à l'avance du moment de la visite .

Les juges toléreront dans une certaine limite raisonnable le concours des parents. Mais les crèches doivent être autant que possible conçus par les jeunes. Car ce n'est pas la perfection du travail qui emportera la décision des juges, mais principalement l'originalité d'exécution, la candeur, l'imagination, en somme toutes ces vertus enfantines qui font de Noël la fête de l'enfance.

On peut demander des formules d'inscription à l'Académie Saint-Michel.

Colis de Noël du missionnaire

Les missionnaires se dévouent sans cesse dans les régions éloignées pour apporter le bien-être et diffuser la foi chrétienne, souvent dans des circonstances très difficiles. A l'approche de Noël, ne convient-il pas de penser particulièrement à eux. Aux individus et aux groupes qui désireraient faire parvenir ainsi un cadeau à un missionnaire, lui procurer quelques douceurs bien méritées à l'occasion de Noël, l'oeuvre du "Colis de Noël du missionnaire" lance aujourd'hui un appel spécial. Tous les colis seront envoyés à des missionnaires du vicariat apostolique du Labrador. Tous colis ou lettres doivent être adressés au Bureau des missions du Labrador, 164 est, rue Fleury, Montréal. Téléphone, DU 8-0924.

Formez vos enfants par la lecture

On recommande aux parents d'encourager leurs enfants à la lecture car c'est là l'un des meilleurs moyens de former le jugement de l'enfant, d'enrichir son vocabulaire, de développer sa compréhension. Mais les parents doivent donner aux enfants les livres qu'ils réclament: si un marmot désire se plonger dans les "Malheurs de Sophie", il ne faut pas substituer au célèbre ouvrage de la comtesse de Ségur un livre fastidieux sur le comportement des ours au pôle nord. Si l'enfant n'a pas les livres dont il a besoin, il se tournera inévitablement vers les "crimes comics".

SERVICE DE

6

HEURES

sur PRESSAGE et NETTOYAGE avec notre nouvelle MACHINERIE MODERNE et le nouveau procédé "DOW-PER"

6

HOURS SERVICE on CLEANING and PRESSING with our new MODERN EQUIPMENT and the new process "DOW-PER"

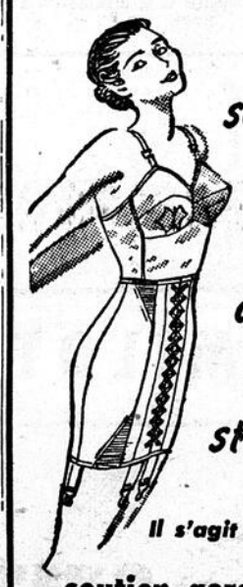
TEL. OR. 4-4910

NORMAN TAILOR VALET SERVICE

124, CHEMIN CHAMBLY ROAD LONGUEUIL

ENFIN!

Un soutien-gorge muni d'une bande stomacale!



Il s'agit du

soutien-gorge ELFIN — large — par GOTHIC

Grâce à l'exclusif Cordtex, l'ELFIN *soutient* parfaitement et soulage ainsi les épaules de la tension des bretelles. Très large, il sert également de bande stomacale et donne ainsi une meilleure ligne à la taille. Les bretelles sont de FABRILAST. Seulement $2.75

Autres modèles Gothic toujours en vogue et à prix modique

de $1.75 à $3.95

E. ROYER
Dry Goods

3034 GRANDE ALLEE
MACKAYVILLE

OR. 1-6994

DONNEZ LUI A **NOEL**
CE **CADEAU** *TANT DESIRE*

Il y a 4 types fondamentaux de dégivrage...

Seul FRIGIDAIRE vous offre ces 4 types!

- AUTO DÉGIVRAGE
- AUTOMATIQUE
- "RE-SET"
- MANUEL

LE DÉGIVRAGE n'est pas la chose la plus importante à considérer lorsque vous achetez un réfrigérateur — d'*aucune* façon!

Mais la manière dont Frigidaire répond à *toutes* vos exigences en fait de dégivrage vous donne une idée de *toute la valeur* à laquelle vous pouvez vous attendre chez votre concessionnaire Frigidaire.

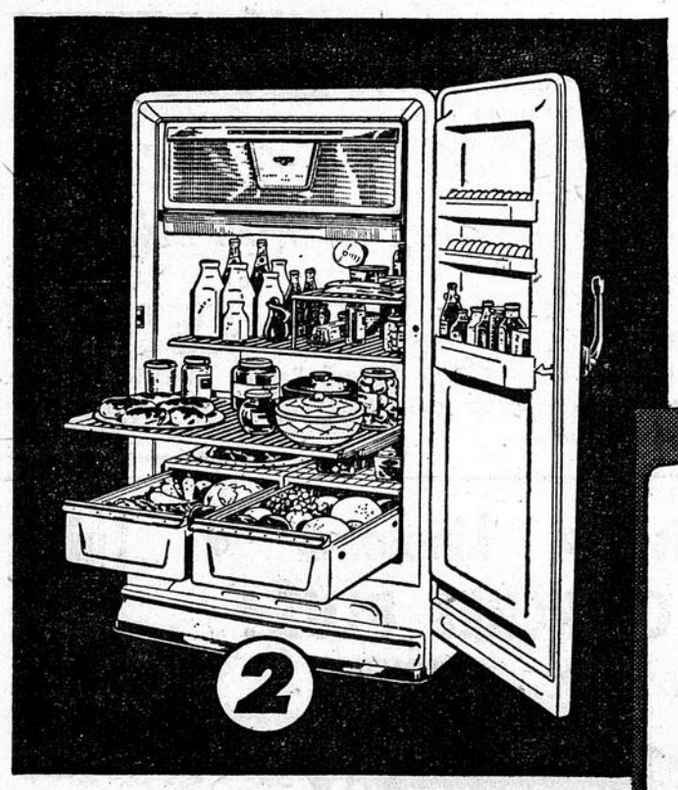
Vous pouvez acheter votre nouveau réfrigérateur chez votre concessionnaire Frigidaire, avec l'assurance que vous obtenez encore plus que tous les avantages de sécurité éprouvée que procure, par exemple, le fameux mécanisme "Meter-Miser" Frigidaire. Vous bénéficiez aussi de tous les autres traits de supériorité qu'assure le nom de General Motors, c'est-à-dire le choix le plus complet et le plus récent de styles superbes et de commodités insurpassables.

Visitez votre concessionnaire Frigidaire et voyez par vous-même!

1

SEUL Frigidaire possède l'Auto-Dégivrage "Cycla-matic"!

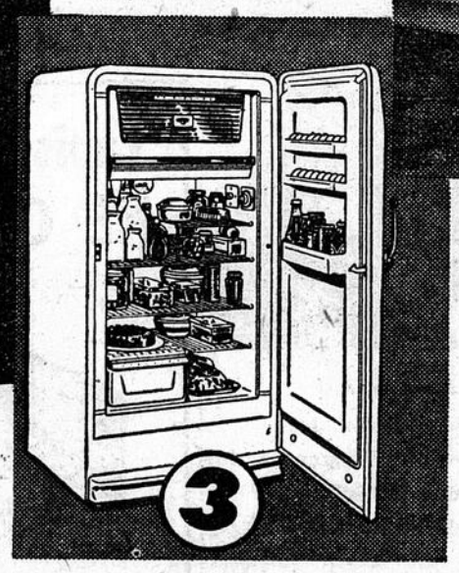
Le givre est chassé du réfrigérateur avant même qu'il s'amasse — sans chaufferettes, compteurs ni boutons. Et le Frigidaire "Cycla-matic" présente un congélateur d'aliments séparé où les aliments ne dégèlent pas . . . Tablettes sur billes en aluminium qui se glissent de toute leur longueur. Le Modèle DS-106, illustré, offre un espace d'emmagasinage de 10.6 pi. cubes.



2

Dégivrage Automatique Ordinaire

Le Réfrigérateur se dégivre toutes les 24 heures et évapore l'eau du dégivrage automatiquement! Vous n'avez jamais besoin de vous en occuper. Vous l'obtenez dans l'extraordinaire Modèle Master MS-90 (illustré), de 9 pi. cubes, à prix moyen, muni d'un Compartiment de Congélation sur toute la largeur et d'une Tablette sur billes.



3

Dégivrage Automatique "Re-Set"

Vous permet de dégivrer rapidement à votre guisel Il suffit de presser un bouton. Le mécanisme se remet en marche automatiquement, une fois complété le dégivrage de ce Modèle Master MS-86 Frigidaire, de 8.6 pi. cubes, avec Compartiment de Congélation sur toute la largeur et Hydrateur spacieux.

4

Dégivrage Manuel

Vous réglez le dégivrage. Le réfrigérateur reste froid tout en laissant fondre l'excès de givre. Trois Modèles Standard vous offrent ce principe. Grandeur 8.8 pi. cubes illustrée.

Une Grande Famille d'Accessoires Domestiques portent maintenant la marque déposée si fameuse: "Frigidaire"

- Réfrigérateurs
- Poêles Electriques
- Congélateurs d'Aliments
- Lessiveuses Automatiques
- Séchoirs Electriques pour le Linge
- Chauffe-eau Electriques
- Déshumidificateurs
- Appareils de Climatisation
- "Délco-Heat"

TERMES FACILES SI DESIRE

VICTORIA FURNITURE Reg'd

43, GREEN — ST-LAMBERT (R. CAMERLAIN, PROP.) OR. 1-7488

"LA MAIN DANS LA MAIN"

GRAND CONCOURS D'ILLUMINATION ET DE DECORATION A ST-LAMBERT

Trophée offert par M. Paul Poirier — Le recrutement se termine avec 138 membres

Pour la première fois cette année, la Chambre de Commerce des Jeunes organise un grand concert d'illumination et de décoration de toutes les résidences de St-Lambert et de Ville LeMoyne. La Chambre invite toute la population à y participer, en rendant le maximum de couleurs et de gaieté aux maisons durant la période des fêtes de Noël et du Jour de l'An.

Pour la première fois cette année, La Chambre de Commerce des Jeunes organise un grand concours d'illumination et de décoration de toutes les résidences de St-Lambert et de Ville LeMoyne. La Chambre invite toute la population à y participer, en rendant le maximum de couleurs et de gaieté aux maisons durant la période des fêtes de Noël et du Jour de L'An.

Le comité de ce concours, formé de MM. Lucien Paradis et de Marcel Betournay, verra à faire circuler les juges (totalement indépendants) le 23 décembre, qui eux en retour nommeront le gagnant. Le verdict sera remis sous enveloppe scellée à l'exécutif de la Chambre. Un magnifique trophée offert par M. Paul Poirier, ex-président, pour être présenté annuellement, fera sans doute l'orgueuil du méritant de chaque année.

La présentation de ce trophée se fera lors de la réception du Jour de l'An, et nous connaîtrons ce même jour le nom du marchand local qui aura été choisi comme ayant la plus belle vitrine. Ce comité du concours des vitrines, qui est déjà bien connu de la population, est sous la direction de M. Maurice Boissy.

M. Florent Camerlain, directeur du recrutement, nous annonce qu'à la clôture de la campagne, le 30 novembre, les cadres de la Chambre comptent 140 membres, dont nous voulons ici publier les noms:

Anger, Charles, Archambault, Roger. Arsenault, Fernand. Arsenault, J. H. Auclair, Jean-Paul. Ballard, Marcel. Beauchamp, Jacques. Beauchemin, Raymond. Beauregard, Roland. Betournay, Marcel. Bissonnette, J. Blain, Claude. Boissy, André. Boissy, Maurice. Bourdeau, Maurice. Bourgault, Armand. Bowman, Georges. Brabant, Marcel. Brossard, Juge Ariste. Brosseau, Rolland. Camerlain, Claude. Camerlain, Emilien. Camerlain, Roger. Camerlain, Florent. Caron, Jean-Guy. Charron, Victor. Chartrand, Jean-B. Circe, Paul. Comeau, Charles. Coutu, Yvan. Couture, Gérard. Daoust, Léopold. David, Fernand. Delage, Guy. Delage, Jean-Paul. Resires, Rolland. Devar, Jos. Dion, Armand. Forest, Martin. Fournier, Roland. Gagnon, Bruno. Gaudet, Dr. Albert. Gaudet, Claude. Girard, Antoine. Girouard, Clément. Girouard, Jean. Goudreault, Guy. Gravel, Alexandre.

Gravel, Jean-Emile. Guillotte, Elphège. Handfield, Jean-Ls. Huet, Marcel. Hunter, Georges. Labarre, Edmond. Lachapelle, J. C. Lafrenière, Henri. Laliberté, Robert. Lamarre, Georges. Lamoureux, Armand. Lanctot, Abbé Pierre. Langevin, Achile. Larivée, Romain. Larose, René. Laurier, Me Henri. Laurier, Robert. Leblanc, Emile. Lefort, Lionel. Leroyer, Albert. Leroyer, Hervé. Leroyer, Roland. Longtin, Denis. Longtin, Jacques. Lussier, Gérard. Marchand, Oswald. Martin, Sylvio. Massue, Jacques. Ménard, André. Mercille, Origène. Mongeau, Roland. Nantais, Amédée. Noreau, Jacques. Noreau, Yvon. Nyveen, Jack. O'Brien, Gérard. Ouimet, L. Louis. Paquette, Albert. Paradis, Lucien. Pelletier, George. Pelletier, Maurice. Peloquin, Gaston. Percival, Olier. Piché, Jos. Poirier, Jacques. Poirier, Paul. Poirier, Pierre. Potier, Patrick. Potvin, Léo. Provencher, Adrien. Provencher, Jean. Rajotte, Benoit. Ranger, Aimé. Ranger, Jacques. Ranger, Jean-Paul. Ranger, Louis. Ranger, Claude.

Ranger, Mozart. Reilly, Gérard. Renaud, Arthur. Robitaille, Darius. Rolland, Lucien. Roy, Henri. Roy, Lucien. St. Amour, Camille. St. Germain, Louis. Ste. Marie, Henri. Ste. Marie, Hilaire. Ste. Marie, Julien. St. Mleux, Edmond. Sénécal, Léo. Sénéchal, Jos. Senez, Frank. Servais, Maurice. Sicotte, Louis. Simard, Gérard. Soucie, Georges O. Soucie, Raymond. Taylor, Jack. Tessier, Raymond. Théoret, René. Thibault, Earl. Thomas, Georges. Tremge, Pierre. Trudeau, Pierre. Trudeau, Roger. Varin, René. Vermette, Paul. Bluteau, Armand. Leroux, Paul-Emile.

Une journée de récollection à notre Externat Classique de Longueuil

Les Conseils Particuliers des Conférences de St-Vincent de Paul de la Rive-Sud ont organisé pour le 8 décembre prochain une journée de récollection qui sera tenue à l'Externat Classique de Longueuil.

Programme de la journée:

Messe à 9 heures;
Sermon par le Rév. Père Guillemette, o.p., professeur en sciences sociales à l'Université de Montréal.
Petit déjeuner.
Conférence par M. l'abbé Albini Girouard, directeur du Service Social du diocèse de Saint-Jean.
Réunion des conférences.

Les amis dévoués qui voudront augmenter notre joie en ce jour répondront à notre invitation.

(Communiqué des présidents)

Conserver au Québec son visage français

Le Québec constitue un apport formidable à l'industrie canadienne du tourisme, mais il ne saurait jouer pleinement ce rôle sans chercher à mettre toujours plus en évidence son atmosphère française, sa culture propre et ses allures françaises. Il y va de l'intérêt de la province elle-même, comme de celui du Canada tout entier.

NOMINATION DU Dr VIAU DE ST-REMI

Le Dr J. A. Viau, avantageusement connu à St-Rémi et dans les environs, a été élu Président Honoraire des Chambres de Commerce de la Vallée de Châteauguay. Sa nomination a été rendue officielle lors d'une assemblée régionale des Chambres de la Vallée de Châteaguay, tenue à St-Rémi, le 1er novembre.

Le Dr Viau a été porté candidat à ce poste par la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Rémi, le 21 janvier dernier. Plusieurs candidats furent alors présentés par les autres Chambres de la Vallée de Châteaguay, mais

Dr J.-A. VIAU
Président Honoraire
Des Chambres de Commerce des Jeunes de la Région de Châteauguay.

cet honneur était réservé à un des nôtres.

Le Dr J.-Alexandre Viau, médecin-vétérinaire, de St-Rémi, est né à St-Chrysostome, Cté de Châteauguay, le 16 octobre 1892.

It fit ses études primaires à St-Chrysostome et ensuite à l'International Business College et au collège St-Denis à Montréal. Il obtient alors un brevet d'aptitudes et poursuivit ses études à l'Université Laval (aujourd'hui, Université de Montréal).

Marié à Alice Lamarre de St-Rémi, il est chef d'une famille de dix enfants. Il est membre-fondateur des Chevaliers de Colomb de St-Rémi, de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Rémi, de la Société de St-Jean-Baptiste, du club de Réforme, du club Canadian, du club St-Denis, de la coopérative de St-Rémi, de l'association des Aviculteurs de la Province de Québec, de la société de Pomologie de la Province de Québec. Il est propriétaire d'un garage important, agent pour Ford Motors, RCA Victor, Northern Electric, Molson's Breweries Ltd., à St-Jean, etc. Il dirige une ferme de 80 acres contenant 2500 pommiers. Il a été membre du Conseil de St-Rémi durant 20 ans, dont 12 ans comme Maire, préfet de comté pendant 2 ans. Il est établi à St-Rémi depuis 1912.

C'est avec plaisir que nous nous joignons à tous ses nombreux amis pour lui offrir nos plus sincères félicitations.

Chant:
- Développement de la voix
- Interprétation
- Préparation à la radio et au concert.

MARIE THERESE CHENETTE-DRUZIN
1171. ST-ALEXANDRE OR. 4-1234

Le temps est venu d'habiller VOTRE MAISON POUR L'HIVER!

REVÊTEMENTS ISOLANTS MURRAY

Ces revêtements sont constitués, d'une jolie surface de granules minéraux . . . dans une variété de motifs briques, pierres ou bardeaux à relief sur un bon panneau de fibre traitée à l'asphalte. Ils habillent une maison et, ce qui importe également, ils l'ISOLENT contre le froid de l'hiver et la chaleur de l'été. On peut l'appliquer sur presque tous les anciens murs. Venez nous voir pour obtenir tous les renseignements.

GEORGES ROY
Blocs de Ciment — Tuyaux d'égoûts
Bois - Matériaux de Construction - Portes et Chassis
2544, St-Georges Ville Jacques-Cartier OR. 4-4244
Vos Quartiers-généraux Murray et Donnacona

GUY CHARPENTIER
1927, Duke, Mackayville
Tél.: OR. 1-9534
représentant:
Paul Poirier Automobile Ltée.
Chambly — Tél.: 425
Pontiac - Buick - Vauxhall

Tapis • Linoleum • Tuile
NE CHERCHEZ PLUS!
...VOYEZ...

TAPIS AXMINSTER, passage, 27" ..... vge. courante $3.89
NOUVELLES CARPETTES AXMINSTER, 6'9"x9' ch. $52.50
PRELART tout Vynil, longue durée ..... v. carrée $1.59
INCRUSTE SOLIDE, base de feutre et toile .... v. carrée $1.59
REXOLEUM et CONGOLEUM à la verge, choix de nouveaux patrons .....la v. carrée depuis .55

POUR UN PLANCHER DE CUISINE MODERNE, DEMANDEZ-NOUS DE SOUMISSIONNER
Prix avantageux pour la tuile Jaspé et caoutchouc Amtico.

723, MONT-ROYAL EST FA. 1717
1963, ONTARIO EST AM. 8810

Grand concours de décoration de Noël pour les commerces et maisons de Longueuil

La Chambre de Commerce de Longueuil se propose comme par les années passées d'offrir plusieurs prix aux propriétaires de maisons de commerce et aux résidants de Longueuil qui décoreront avec le plus de goût, d'originalité et d'équilibre soit les vitrines et extérieurs de leurs locaux de commerce, soit leurs résidences.

Dans chaque section on donnera trois prix. Des juges circuleront dans la cité de Longueuil pour y apprécier les travaux de décoration exécutés aux façades des maisons privées et commerciales. Ces juges seront choisis dans la cité de Montréal pour leur compétence à apprécier le beau.

Après avoir visité tous les établissements et maisons de Longueuil, les juges accorderont un premier, un deuxième et un troisième prix dans la section "établissements commerciaux" et dans la section "résidences privées".

Tous peuvent concourrir sans avoir à s'inscrire. Il suffit de décorer selon ses moyens, avec simplicité et avec goût, les maisons ou lieux de commerce. Ce n'est pas tant par la richesse et l'abondance des éléments décoratifs qu'on emportera la décision des juges, mais bien plutôt par l'originalité et l'effet créé.

Préparons-nous donc tous à ce concours. Notre ville n'en sera que plus belle.

UNE NOUVELLE ESPECE DE CANARDS DANS JACQUES-CARTIER OUEST

Chaque année, à la fin de l'automne, notre quartier est visité par une pléiade de canards sauvages de toutes sortes; ils habitent avec nous depuis l'ouverture de la chasse jusqu'à la formation des premières glaces sur le fleuve.

ATTENTION !!!

Il en existe une nouvelle variété que nous avons observée depuis quelque temps dans notre quartier, ce qui n'implique pas nécessairement qu'ils n'existent pas ailleurs, car nous avons cru en apercevoir un dans un restaurant, pas plus tard qu'hier soir, très loin de chez nous. SURVEILLEZ-LES et ABATTEZ-LES SANS PITIE, car ils sont excessivement néfastes et destructeurs.

Ces nouvelles bêtes, par extraordinaire, ne possèdent pas d'ailes et ils ont les yeux remplis de préjugés, de sophismes et de fausses lueurs de toutes couleurs. Elles sont affligées d'une voix des plus désagréables. Elles sortent tous les jours excepté le dimanche. La vue d'une église ou d'une chapelle les effraie et les fait crier au meurtre. A les entendre parler, tout va mal: "L'église va coûter trop cher, les administrateurs sont tous malhonnêtes, le gouvernement nous néglige, les enfants sont abandonnés, les voisins sont remplis de défauts, etc., etc.".

Regardons de près ces tristes oiseaux et nous découvrirons des désordres profonds dans leurs propres nids: l'absence de toute pratique religieuse, le scandale, le vice sous toutes ses formes, le blasphème, l'ivrognerie, le vol, le mensonge, la malpropreté, la médisance et la calomnie prennent la place des sentiments religieux, de la vie conjugale normale, de la tempérance, de la franchise, du respect et de l'ordre.

SAGES CONSEILS..

Mettons de l'ordre chez nous avant de critiquer les autres. Parlons moins et agissons davantage, car les grands parleurs sont en général de petits faiseurs. Une conscience brouillée par autant de saletés ne peut voir les choses en bien. Si nous sommes égarés de la bonne route revenons en répondant à l'appel de nos pasteurs, de nos administrateurs ou de nos amis.

Supportons-nous mutuellement et collaborons tous ensemble dans la concorde et l'harmonie au relèvement matériel, intellectuel et moral de notre beau quartier.

Laurent GRANGER
publiciste,
comité des Citoyens
de Jacques-Cartier-Ouest

Longueuil Catholic News

The Mass for English-speaking Catholics will be said in the Sacred Heart Chapel at 9.30 a.m. on Sunday, December 6th.

The special evening Mass at St. Anthony's for the First Friday of the month, December 4th, will be at 9.30 p.m. preceded by a half-hour of Adoration. Confessions will be heard at 3 p.m. and 7.30 p.m. on Thursday and at 8.30 p.m. until Mass time Friday evening.

On December 8th, the feast of the Immaculate Conception, a holyday of obligation, Masses will be said at the same hours as on Sunday. There will also be an evening Mass at 9.30 p.m. for the benefit of all who are unable to attend one of the morning Masses.

Canadian celebrations of the Marian Year of 1954 will officially open at the shrine of Our Lady of the Cape, Cap de la Madeleine, on December 8th, the feast of the Immaculate Conception. A radio novena in preparation of this feast will be preached in English by Bishop John C. Cody of London, Ont.

Our Lady of aFtima Devotions will be held December 5th, the First Saturday of the month at 7.30 p.m. in the Sacred Heart Chapel.

Il s'agissait de

SE MARIER — — —

En 1653, Ville-Marie compte une trentaine de femmes de 13 à 60 ans. Parmi elles, quelques grand'mères, des épouses de 20 à 30 ans, et une quinzaine d'adolescentes qui se marièrent dans l'année. Ces femmes de colons obéissaient vraiment à une vocation. Il importait de fonder des familles au plus tôt.

Anti-fracture

Paris. — Voici le soulier antifractures pour les skieurs. Présentée sous deux formes légèrement différentes par deux firmes, cette chaussure est dotée d'un cran qui s'insère dans une butée. Si l'on tombe ou si l'on se tord le pied, elle se déboite instantanément. Les deux inventeurs assurent qu'elle est une garantie contre 75% des fractures habituelles.

VENDEUR — DEALER
Ford MONARCH
• FORD
• MONARCH
• CAMIONS "FORD" TRUCKS
• CONSUL • ZEPHYR SIX
CHARS USAGES — USED CARS
BREARD AUTOMOBILE
864 Victoria — Montréal-Sud — Tél. :OR. 5-6288

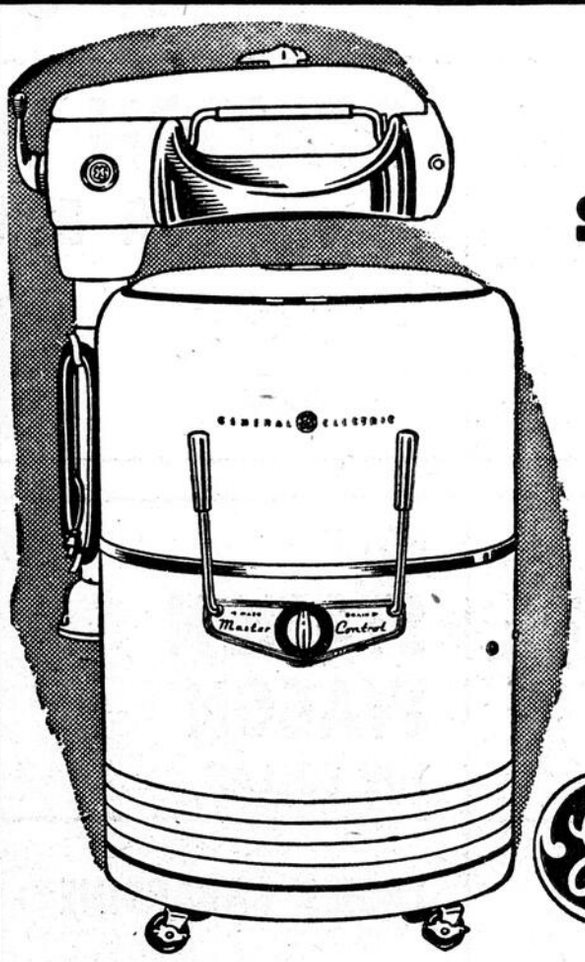
VILLE DE MONTREAL-SUD
Comté de Chambly, Que.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Secrétaire-Trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de la Ville de Montréal-Sud pour l'année 1954 est maintenant terminé et déposé au bureau du soussigné pour une période de trente jours durant laquelle ledit rôle restera ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants, jusqu'au 23 Décembre 1953.

Donné à Montréal-Sud, ce vingt-troisième jour de Novembre, Mil neuf cent cinquante-trois.

YVON SAURETTE, sec.-trés.



SEULEMENT
$30.00 en versement initial
(AVEC VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE)
ACHÈTE CETTE LESSIVEUSE 3-ZONES
GENERAL ELECTRIC
seulement $239.00 chez ROLAND GENDREAU

Remarquez toutes les caractéristiques "avantageuses" que l'on trouve dans cette lessiveuse de prix économique—blanchissage "net rapide" 3-zones qui prend grand soin de vos tissus délicats . . . grande cuve convenant pour les lessives familiales . . . essoreuse avec régulateur de pression ajustable et levier de sûreté à la portée du doigt . . . pompe puissante qui vide la cuve en 90 secondes . . . maintes autres caractéristiques aussi remarquables. Passez la voir aujourd'hui même!

LE BON SENS VOUS DICTE
Avant d'acheter un appareil électrique quelconque aujourd'hui, considérez la qualité, les années de service exemptes de soucis que vous en obtiendrez, la réputation du fabricant. N'achetez pas un appareil quelconque avant d'avoir comparé sa qualité avec celle d'un appareil G-E.
• Blanchissage 3-zones
• Essoreuse de sûreté
• Puissante pompe de vidage
• Long tablier de lignes profilées

ROLAND GENDREAU
MARCHAND DE MEUBLES — FURNITURE STORE
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
OUVERT JUSQU'A 9 P.M. TOUS LES SOIRS
1290, CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER OR. 5-6642

BOND'S SPECIALS

LADIES FALL & WINTER COATS

REG. $40.00
SPECIAL $19.95

ALL COLORS and STYLES

MANTEAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR DAMES. TOUTES COULEURS ET STYLES

MENS' OVERCOATS

SPECIAL: ALL WOOL — REGULAR $45.00

$29.95

STATION WAGON FOR BOYS
FUR LINED $16.95

STATION WAGON FOR BOYS
QUILTED LINED $13.95

LADIES' WOOL SUITS
VALUE UP TO $15.00
FOR $4.95

MENS' Quilted
STATION WAGON
WITH FUR COLLAR $22.95

BOYS' UP TO 7 YEARS
STATION WAGON
FUR COLLAR $9.95

BOYS WINTER JACKETS
SPECIAL $6.89

LADIES' GABARDINE
SKI SLACKS $4.95

LADIES' GABARDINE
SKI SUITS $11.95
Reg. $20. for

MENS WINTER JACKETS
FUR COLLAR
SPECIAL $9.95

MENS' STATION WAGON
REG. $40.00
FUR LINED SPECIAL $27.95 FUR COLLAR

BOYS' ENGLISH WOOL
TWEED BREECHES $3.95

ALL WOOL
COUPONS
for children's clothing
50c lb.
ET PLUS — AND UP

OUVERT:
de 9 a.m. à 9 p.m. tous les jours de la semaine.
OPEN:
From 9 a.m. to 9 p.m. every day of the week.

BOND CLOTHES SHOP
210 St-Jean LONGUEUIL

MEN'S WORSTED SUITS
REGULAR UP TO $60.00
SPECIAL
$29.95

AVAILABLE ONLY AT THE LONGUEUIL FACTORY — EN VIGUEUR A LA MANUFACTURE DE LONGUEUIL SEULE MENT

FOR YOUR
CONVENIENCE
BOND CLOTHES
IS OPEN TILL — EST OUVERT JUSQU'A
9 O'CLOCK P.M.
EVERY NIGHT
CHAQUE SOIR.

AFIN DE VOUS
ACCOMMODER

ASSORTIMENT COMPLET D'ARTICLES pour HOMMES
★ CHAPEAUX "ADAM"
★ CHEMISES "B.V.D." et "PLYMOUTH"
★ PULL OVERS ★ SWEATERS, etc...
★ SOULIERS ★ BAS ★ CRAVATES

COMPLETE ASSORTMENT of MENS' FURNISHINGS
"ADAM'S" HATS
★ "B.V.D." and "PLYMOUTH" SHIRTS
★ PULL OVERS ★ SWEATERS, etc...
★ SHOES ★ TIES ★ SOCKS

BOND CLOTHES SHOPS
210 ST-JEAN — LONGUEUIL

Page 16 THE SOUTH SHORE COURIER, THURSDAY, DECEMBER 3 1953 VOL. 7 — No 38

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

Par GERARD BOURDEAU

270, St-Jacques Longueuil Tél.: OR. 5-9306

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL A L'ECOLE DES PARENTS

Jeudi soir dernier, eut lieu dans la grande salle de la Maison des Oeuvres, la deuxième réunion de l'Ecole des Parents de Longueuil.

M. Jean-Jacques Chagnon, vice-président de l'Ecole des Parents agissait comme maître de cérémonies. Après quelques mots de bienvenue il présenta le premier conférencier, le R.P. Edmond Desrochers, président de l'Association des Bibliothèques de langue française, et membre de l'Université de Colombia et de Chicago.

Le sujet traité: "Les Bibliothèques." Après nous avoir fait comprendre la nécessité d'une bibliothèque, le conférencier nous fit part des statistiques qu'il avait accumulées en vue de lutter contre l'expension de plus en plus inquiétante des "comics" malsains ou stupides, ainsi que des mauvaises revues qui circulent actuellement parmi nous.

Pour faire suite à sa conférence, nous avons eu le plaisir d'entendre Mlle Bélisle, secrétaire de l'Association des Bibliothèques de langue française, et des Bibliothèques scolaires régionales, de la Société Saint-Jean-Baptiste. Mlle Bélisle nous parla surtout des bibliothèques pour adolescents. Ces bibliothèques, dit-elle, devrait avoir des livres pour références pour la formation, pour l'orientation, et aussi des biographies.

Les romans d'une bibliothèque doivent être formateurs. Elle termina en conseillant aux pères et mères de famille de bien surveiller la lecture de leurs enfants.

Après ces deux conférences, M. Chagnon commença l'interview de Mme A. Robert de la bibliothèque des enfants, et Mlle Deslauriers de la bibliothèque paroissiale. Cet interview fut des plus intéressants et très goûté du public.

Le président de l'Ecole des parents de Longueuil, M. le Dr Gilles Yvon Moreau, psychologue, remercia les conférenciers ainsi que M. Chagnon, Mme Robert et Mlle Deslauriers d'avoir su si bien nous intéresser.

* * *

Samedi soir, à 8 heures, dans la chapelle du Sacré-Coeur, commencera un triduum préparatoire à la fête de l'Immaculée-Conception.

Premier vendredi du mois.

Confession pour enfants jeudi à 3 heures, et adultes à 7 h. 30 P.M.

Vendredi soir confession à 8 h. 30, et messe à 9 h. 30, précédée d'une demi-heure sainte.

Saint-Lambert

Il y aura un triduum préparatoire à la fête de l'Immaculée-Conception les ,6 7 et 8 décembre prochain à 8 heures P.M.

Vendredi prochain le premier vendredi du mois, il y aura messe à 10 heures du soir précédée d'une demi-heure Sainte et confession.

* * *

LA FAMILIALE

Dimanche prochain, le 6 décembre, à 8 heures du soir, dans la nouvelle salle de l'Académie St-Michel, La Familiale de St-Lambert, organise un débat oratoire. Le sujet choisi: "L'évolution bonne ou mauvaise de la femme contemporaine". Ceux qui ont accepté de débattre publiquement cette question sont: Mlles Suzanne Gignac et Hélène Parrot, ainsi que MM. Bernard Poirier et Michel Brossard. Mme Olivette Thibeault, vedette de la scène et de la radio, sera l'artiste invitée.

Saint-Georges Montréal-Sud

Les 6, 7 et 8 décembre prochain, triduum pour la fête de l'Immaculée-Conception à 8 h. P.M. Ce triduum sera prêché par le R.P. Parrot, o.m.i., il y aura réception des Croisés et des Enfants de Marie.

(Suite à la page 32)

Aménagez votre cuisine à votre taille

La ménagère s'éviterait beaucoup de fatigue si son aménagement de cuisine était ajusté à sa propre taille. Des tables ou des éviers trop hauts ou trop bas causent souvent des courbatures et des efforts.

See an expert in all kinds of furs

Voyez un expert dans tous les genres de fourrures. . .

H. HECKERSBRUCH

EXPERIENCED FURRIER
FOURRURES

Coats - Manteaux from : $140.00
GENERAL REPAIRS
COATS
MADE TO ORDER

JACKETS : from : $70.00
Réparations générales
MANTEAUX
Faits sur mesures

1821, CRERAR MACKAYVILLE TEL.: OR. 1-1082

★
ARBRES
DE NOEL A VENDRE
OR. 5-9500
DE TOUTES DIMENSIONS
Coin LABONTE et ST-LAURENT - Longueuil

CHRISTMAS TREES
OF ALL SIZES
FOR SALE
LIVRAISON — DELIVERY
Corner Labonté and St-Lawrence
LONGUEUIL

FLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS
de nos serres
LIVRAISON
sur la
Rive Sud et Montréal

FLOWERS
FOR ALL OCCASIONS
from our green houses
DELIVERY
on the
South Shore and Montreal
SMITH BROS FLORIST
OR. 5-6696
139, ST-JEAN, LONGUEUIL

REGARDEZ !

PLUS DE...
"Laissez-nous votre auto"

PLUS DE...
"Votre auto sera prête demain"

AFIN DE CONTINUER A SERVIR NOTRE CLIENTELE T OUJOURS SATISFAITE ET SANS CESSE CROISSANTE, IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER QUE NOUS AV ONS DEUX MECANICIENS A VOTRE SERVICE LE SOIR JUSQU'A 11 HEURES, DU LUNDI AU VENDREDI

VOUS DONNEZ UN RENDEZ-VOUS A VOTRE CHOIX ET NOUS REPARONS VOTRE AUTO SOUS VOS YEUX

NOS SPECIALITES

★ MISE AU POINT (TUNE UPS)
★ TROUBLE DE SUSPENSION (SUSPENSION TROUBLE)
★ AJUSTEMENT DES FREINS (BRAKE JOBS)
★ CARBURATEUR (CARBURATOR)
★ INSTALLATION DE "MUFFLER" (MUFFLER INSTALLATION)
★ BALANCEMENT DES ROUES (WHEEL BALANCING)
★ STARTER et GENERATEURS

Nous tenons un assortiment complet de:

HOLLYWOOD DUAL MUFFLERS - MALLORY DUAL POINTS - SOUPING UP EQUIPMENT - STRAIGHT THRU MUFFLERS - LOWERING KITS - CHROMCO PARTS.

GENE VENNE SPEED SHOP
965, TASCHEREAU BLVD OR. 5-6300 MONTREAL SUD

OR. 5-6363 OR. 5-9565

MAGASIN MAISONNEUVE STORE

EPICIERS - BOUCHERS — Bière — Porter — Beer — GROCER - BUTCHER

Gratis ! ATTENTION Gratis !

AVEC TOUT ACHAT DE $20.00, UNE JOLIE SERVIETTE VOUS SERA DONNEE GRATUITEMENT

ATTENTION !

LUNDI, LE 7 DECEMBRE OUVERT JUSQU'A 9 HRES P.M. — FERME MARDI LE 8 DECEMBRE TOUTE LA JOURNEE.

Free ! ATTENTION Free !

WITH A PURCHASE OF $20.00 AND MORE, YOU WILL RECEIVE A NICE TOWEL ABSOLUTELY FREE

ATTENTION !

MONDAY DECEMBER 7th OPEN TILL 9 P.M. CLOSE ALL DAY TUESDAY DEC. 8th

Blé d'Inde crème, doré 2 BOITES 20 OZ. **27c**
"AYLMER" — GOLDEN CREAM CORN

Lait Carnation Milk 2 BOITES **27c**

Farine d'avoine BOITE **35c**
"QUAKER" — ROLL OATS

Soupe tomates et légumes 2 tin **23c**
"CAMPBELL"
TOMATOES OR VEGETABLE SOUP

Beurre - Butter
NUMERO 1
LA LIVRE **63c**

Farine préparée
"BRODIE"
Self flour
3 LBS BAG **33c**
6 LBS BAG **61c**

Sucre 5 LBS **41c**
Sugar 10 LBS **81c**

Biscuits chocolat Whippet
"VIAU"
LA BOITE **43c**

Beurre PEANUT BUTTER 16 OZ. **42c**

Fromage ½ LB **29c**
"VELVEETA" DE KRAFT

Fromage de luxe ½ LB **31c**
TRANCHE — KRAFT SLICED CHEESE

Confitures aux fraises POT 24 OZ. **43c**
"MARQUETTE" — STRAWBERRY JAM

Graisse pure LB **25c**
"ROYAL" — PURE LARD

Soupe Lipton Soup 2 TIN **21c**

FRUITS & VEGETABLES

Patates No 1 - N.-B. 10 LBS **19c**
N.-B. Potatoes 50 LBS **79c**

Pommes Fameuses 5 LBS **39c**
FAMOUSE APPLES

Grapefruits SIZE: 96 6 POUR **29c**
PAMPLEMOUSSES

Oranges de Floride 2 DOZ. **69c**
GROSSEUR: 216 — NAVEL

Bananes jaunes et fermes LB **17c**
YELLOW and FERM BANANAS

Our Choice **Meats are delicious** *at these very* LOW PRICES

Maple Leaf Bacon ½ LB **47c**

Maple Leaf Pork Sausages LB **52c**

Jambon (épaule) LB **47c**
Pas de jarret — SHANKLESS PIC-NIC HAM

Steak de ronde LB **69c**

Huîtres fraîches ½ PINTE **65c**
FRESH OYSTERS

SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT régulier tous les jours pour Longueuil, Ville Jacques-Cartier, Longueuil Annexe, Côteau Rouge, Fatima, Boucherville, Montréal-Sud, St-Hubert, St-Lambert.

FREE DELIVERY SERVICE, every day for Longueuil, Ville Jacques-Cartier, Longueuil Annexe, Côteau Rouge, Fatima, Boucherville, Montreal South, St. Hubert, St. Lambert.

OR. 5-6363 OR. 5-9565

2 MAGASINS A VOTRE SERVICE — 2 STORES AT YOUR SERVICE

W. M. GUERTIN

3 CAMIONS A VOTRE SERVICE

150, MONTENACH (Coin Guilbault) — 35, ST-LAURENT (Coin Grant)

La Société Historique de la Vallée du Richelieu

Depuis un peu plus d'un an déjà s'est formé dans la région de Saint-Jean et d'Iberville un groupe qui a l'intention de faire revivre la petite histoire de la vallée du Richelieu.

A cette fin on a rassemblé des professionnels, des secrétaires de municipalités, des instituteurs et institutrices, etc., qui font de la recherche historique et préparent des travaux relatifs à l'histoire régionale et locale.

En plus de cultiver ce sens de la petite histoire, on veut éveiller le public à la chose et le rendre plus respectueux à l'égard des documents, lieux, souvenirs et personnes qui rappellent le passé.

La Société recrute ses membres dans tout le diocèse de St-Jean ainsi que dans les comtés contigus et situés à l'est de la rivière Richelieu.

La contribution n'est que de pris que la Société compte très peu de membres de notre région de la Rive-Sud. Aucune compétence n'est spécialement requise pour faire partie de la Société. Pour mieux connaître les réalisations de cet organisme vous pourrez lire le rapport qui suit.

CE QU'ELLE A REALISE

Afin de prouver que non seulement **La Société Historique de la Vallée du Richelieu** est viable mais qu'elle peut réaliser des oeuvres importantes, je vous fais immédiatement le rapport de ses réalisations durant sa première année de vie.

I. — Fondée le 8 octobre 1952, elle se donnait un mois après une constitution et choisissait ses officiers ; elle a adopté un écusson et une devise : "Notre Histoire, écrin de perles", qui apparaissent depuis comme entête de la rubrique de la Société dans les journaux régionaux, que nous remercions de leur collaboration.

II. — Elle compte 68 membres actifs.

III. — Elle a tenu quatre assemblées générales auxquelles assistèrent une moyenne d'une vingtaine de membres, qui prirent ainsi un contact précieux ; avant, les chercheurs dans le domaine de l'histoire se connaissaient très peu.

IV. — Elle a visité trois localités différentes : St-Jean, Iberville et Contrecoeur. (Elle a accepté d'aller siéger aux divers endroits de la région, mais avec entente qu'il y ait assez de membres présents des alentours pour compenser l'absence de ceux qui demeurent aux extrémités de notre vallée).

V. — Les sept études suivantes furent présentées (par ordre de dates) :

1. — "La Société Historique de St-Jean" par M. Paul L'Ecuyer ;
2. — "Historique de Ste-Julie de Verchères" par M. Etienne Duhamel ;
3. — L'abbé Elphège Filiatrault, auteur du "Fleurdelisé" par Me Rodolphe Fournier ;
4. — "Le Conseil de Comté d'Iberville" par Me J.E. Boivin ;
5. — "La seigneurie de Ste-Marie-de-Monnoir" par M. l'abbé G.Henri Cournoyer ;
6. — "Un lac disparu de la vallée du Richelieu"; par M. Gustave Signori ;
7. — "Iberville il y a 100 ans" par Mgr Arsène Goyette, P.D., qui a prononcé cette causerie en présence de quelque 200 personnes, grâce à la collaboration des Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Iberville.

A remarquer que la majorité de ces causeries furent prononcées par vos officiers qui ont ainsi donné l'exemple.

VI. — Les journaux suivants ont publié plusieurs de ces textes : "Le Richelieu", "Le Canada-Français, "L'Echo d'Iberville ; les autres le seront bientôt. Le public, qui s'est montré très intéressé à ces études, en a ainsi grandement profité.

VII. — La Société a fourni aux Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la région la documentation historique requise pour la plupart des chars allégoriques de la parade du 24 juin dernier, à Chambly.

VIII. — Elle a déjà une bibliothèque intéressante, comprenant une vingtaine de volumes et plusieurs photos qui lui ont été données ou qu'elle a achetées, tous se rapportant à l'histoire de notre vallée ; plusieurs sont très rares. Voici les principaux :

1. — Histoire de Saint-Denis-sur-Richelieu, par J.B.A. Allaire ;
2. — Contrecoeur, par F.J. Audet ;
3. — Historique de Longueuil, par Jodoin et Vincent ;
4. — Une vieille seigneurerie, Boucherville ;
5. — Les communes de Laprairie, par l'abbé E. Choquet ;
6. — Histoire de L'Acadie, par l'abbé S.A. Moreau ;
7. — Histoire de Sorel, par l'abbé A. Couillard Desprès ;
8. — Histoire de la Famille et de la Seigneurie de Saint-Ours, par l'abbé A. Couillard Desprès ;
9. — Lake Oricon and Lake Champlain ;
10. — Les forts du Richelieu, Lake George, par FF. Van de Water ;
11. — Les forts du Richelieu, par G. Malchelosse ;
12. — L'Amiral du Lac Champlain, par P. Demers ;
13. — Descendance de Pierre Boucher, par J.J. Lefebvre ;
14. — St-Constant et Saint-Philippe de Laprairie, par J.J. Lefebvre, etc.

Ces ouvrages sont à la disposition des membres qui sont priés d'en faire la synthèse au profit des sociétaires.

IX. — Les contributions des membres sont employées pour payer les dépenses d'administration de la société, mais surtout pour l'achat d'ouvrages historiques. La Société voudrait avoir, le plus tôt possible, dans sa bibliothèque tout ce qui a été publié sur la vallée du Richelieu.

Notre Société ne devrait pas compter que 68 membres actifs, mais plusieurs centaines. Une invitation pressante est faite auprès de MM. les Curés et les autres membres du clergé ainsi que des secrétaires de municipatés qui ont le grand avantage d'avoir de précieuses archives à leur disposition ; des instituteurs et institutrices, qui ont le devoir d'être bien documentés sur l'Histoire ; des professionnels et autres personnes qui doivent favoriser les recherches historiques, faisant ainsi bénéficier les autres de leur connaissances. Tous sont invités dans les rangs de cette Société qui a besoin de la collaboration, financière ou autre, de chacun.

Le président
Rodolphe FOURNIER
Iberville

P.S. — Pour plus de renseignements vous pourrez vous adresser à M. Rodolphe Fournier, président, Société Historique de la Vallée du Richelieu, 10, 17e Avenue, Iberville. Pas un citoyen de Longueuil ne fait encore partie de la société. Qui nous représentera ? Pour plus de commodités vous pouvez communiquer avec Charles-Henri Dubé, 76, rue Léopold, Longueuil, OR 4-2215 et OR 5-6169.

JOS. TIRE SERVICE STATION

VOTRE VENDEUR

GENERAL TIRE

VOUS OFFRE

A UN PRIX TRES SPECIAL

LE FAMEUX PNEU

"Snow Slush"

QUI VOUS EVITERA TOUS LES INCONVENIENTS DE L'HIVER
PELLETAGE, POUSSAGE, GLISSAGE

CE PNEU FAIT TOUT LE TRAVAIL LUI-MEME

No more... SHOVELING – PUSHING – SKIDDING IN *Snow Slush*

General Winter Cleat takes the work out of Winter Driving

Jos. Tire Service Station

203, ST-CHARLES O. LONGUEUIL TEL.: OR. 4-4564

"Moi, je vote comme mon mari"

"Je vote comme mon mari", voilà une réflexion féminine que l'on entend souvent en temps d'élection. Cette formule exprime-t-elle l'indifférence des femmes vis-à-vis les problèmes politiques? Ou, est-elle un moyen de sauvegarder l'harmonie conjugale?

INDIFFERENCE POLITIQUE, DISENT LES UNS.

"Les femmes, de chez nous n'ont pas d'opinions politiques personnelles", disent les uns. "Il faut pourtant admettre qu'un certain nombre s'intéressent activement à la politique et cherchent à voter d'une façon plus réfléchie et plus éclairée." "Oui, mais c'est un petit nombre et presque seulement chez les femmes plus instruites: la majorité se désintéresse complètement de la politique". "Peut-être, mais pourquoi?" "Par apathie, parce qu'elles n'ont pas d'opinion personnelle? Et cela, par tradition et par tempérament: c'est la raison pour laquelle la Canadienne-française s'éloigne de la chose publique alors que sa compatriote de langue anglaise semble y prendre goût, parce qu'elle a des traditions de civisme et de démocratie!" "Peut-être bien, mais pour les Canadiennes de langue française la famille, le foyer, les amis, le travail, qui reste tout de même l'essentiel, prennent la première place dans la vie; elles n'ont pas le temps de se préoccuper des choses extérieures". "Pas le temps? Il y a pourtant bien des manières pour une femme de s'intéresser à la politique: par exemple, une femme peut faire de la politique active, être affiliée à un parti, en partager les idées, participer aux campagnes électorales, aux conventions, etc. par conviction personnelle. et cela sans que son mari soit nécessairement engagé lui-même dans ce parti admettons que la majorité ne puisse s'intéresser à la politique au point de suivre toutes les activités d'un parti, mais une femme peut y consacrer un peu de son temps". "Elle peut s'attacher par sympathie, ou intérêt, au parti d'un mari, d'un parent, y collaborer sans être obligée d'analyser profondément les idées en cause". Elle peut, tout comme son mari s'intéresser aux programmes des différents partis, suivre leurs réalisations, en causer avec son mari non seulement en temps d'élection mais au rythme même des faits politiques, et voter pour le meilleur candidat", mais en fait, justement les femmes sont indifférentes et incompétentes en politique; elles votent selon la décision du mari ou ne votent pas du tout". Mais enfin n'oubliez pas que les femmes n'ont le privilège de voter que depuis peu de temps et que les préjugés masculins ne sont pas encore entièrement dissipés".

SAUVEGARDE DE L'HARMONIE CONJUGALE, DISENT LES AUTRES.

"Nous connaissons tous certains ménages divisés sur ce point, qui se querellent en temps d'élections; la politique mérite-t-elle qu'on lui sacrifie la paix du foyer? demandent les autres, ou bien la plupart des femmes ne disent-elles pas: "Ces discussions et ces discours ne m'intéressent pas, je laisse mon mari décider", ou encore "mon mari s'occupe de politique, je ne peux sûrement pas lui nuire en ne votant pas comme lui" et d'autres encore "j'ai mes convictions et mon mari me laisse libre de voter comme je veux" et enfin certaines également disent: "La politique m'intéresse et j'aime m'en occuper". "Je vote comme mon mari", sous prétexte de sauvegarder l'harmonie du foyer, n'est-ce pas

(Suite à la page 23)

St. Lambert Thespians Donate $100 To Library Fund

Christmas Basket Fund To Benefit From Lavish Production.

St. Lambert Thespians will donate $100 immediately to the St. Lambert Memorial Library Association, it was decided by the membership at the monthly meeting held last Wednesday evening in the Council Chambers. Making the announcement, president Alfred Malkin stated: "This particular donation is made now, rather than at the end of our season in April when all our donations are usually made, because of the Library's immediate need for additional funds. We are happy to be able to join in the community's recognition of, and appreciation for, the Library's contribution to the cultural facilities of the South Shore. The donation at this time has been made possible in part by the outstanding success of our recent production 'John Loves Mary' which attracted the largest audiences in our four-year history."

This is not the first donation made by the Thespians to the Library, and other worthy local organizations have also benefited from the Thespians' success. The group is a non-profit, independent and completely self-supporting amateur theatrical society. All eight of its major productions have been financial successes. During the year, the Thespians make nominal investments in stage scenery, properties, lighting and sound equipment, costumes, make-up, etc. as required by any progressive drama group, and a modest operating fund is maintained. Receipts are obtained solely through membership fees and the presentation of two major plays, and several Workshop plays, annually. Any surplus from the operating fund is donated locally; the St. Lambert Volunteer Firemen's Association being a regular beneficiary. Recently a donation was made to the Lions' Alex Storen Fund.

The meeting heard a report from the treasurer, E.A. Pounds, which showed that the costs of presenting a play were increasing, and could be expected to total from $450 to $650 or more. Among the major expenses on the average were royalties $85-$100, provincial amusement tax $100, auditorium rental, seating, policing and other arrangements for three performances $175, playbooks, tickets and programmes $60, scenery, properties and transportation $150, costumes $50; and to this must be added a host of lesser expenses including rehearsal space, make-up, costume cleaning, advertising etc. The co-operation and active help received from local merchants and other friends of the group had helped immeasureably to keep costs down, Mr. Pounds revealed, particularly the loan of furniture, properties and costumes for various recent plays such as "Blithe Spirit", "The Heiress" and "John Loves Mary".

Entertainment highlight of the meeting was a Workshop play, "High Pressure Area", third of a series produced for Home and School Associations on the South Shore. The cast included Allan Neale, Florence Hilliard and two talented newcomers, Joyce Conrick and Carol Ann Thomas. Mrs. Frank Bourne directed.

It was also announced that the Thespians will shortly hold casting tests for the second play of the season, scheduled for Spring presentation. Anyone interested in any branch of amateur theatrical activity, either as an Active or Associate member, is invited to telephone E. A. Pounds, OR. 1-8776, for further information.

Property Owners of Mackayville

The next General Meeting of Mackayville Property Okner's Association will take place on Wednesday December 1953 at 8. 15 h. P.M. in the Parish hall of St. Jean Eudes, located at 6015. Grande Allée.

Lettre ouverte

L'Association des citoyens de Saint-Lambert vient de se prononcer contre le paiement d'une indemnité au maire et aux conseillers municipaux de cette ville.

On a parlé de fonds, sous forme d'indemnité, pour répandre au loin le nom de Saint-Lambert ... On semble atteint de mégalomanie. C'est parfois ridicule la mégalomanie et certes dangereux pour les contribuables appelés à solder les frais d'ambitions ou de projets exagérés.

Ce qu'il y a de beau à Saint-Lambert n'est pas toujours dû au Saint-Lambert officiel mais souvent aux particuliers. Voire par exemple rue Bolton où le beau authentique a survécu grâce à l'opposition des citoyens.

Le charme rustique de ce "chemin", qui borde le terrain du "Montreal Golf Club" provient des arbres. Le conseil voulait les abattre pour ériger des trottoirs, deux beaux trottoirs; le trottoir unique dont la blancheur neuve insulte les valeurs standard des rues banales et sans arbres est toutefois assez haut, assez large et assez disproportionné pour déparer un peu ce qu'on a sauvé si difficilement.

Des gouvernants qui parlent d'urbanisme, comme des aveugles parlent de couleurs, sollicitent de Québec l'autorisation de vendre sans référendum, entre autres terrains, celui qui est situé à l'angle des rues Bolton et Riverside.

Ce devait être un petit parc. Pour quel motif changer de décision? Y a-t-il une forte pression de la part des spéculateurs et constructeurs? C'est l'entrée de Saint-Lambert, du côté de Préville. Nos gouvernants ont-ils juré de faire "étriqué", à côté de Préville, qui soigne ses abords en ville modèle? Les accès au Riverside Drive, la rue panoramique par excellence de la rive sud, doivent-ils être aussi laids partout que de chaque côté du pont Victoria, cette vieille horreur à péage? Sera-ce seulement dans la vieille partie qu'il y aura des échappées sur le fleuve, des trouées de verdure?

Le nouveau quartier à l'ouest de la rue Rivermere est la parente pauvre, la colonie qu'on plume, la délaissée en matière de parcs ou de "squares", comme disent les Français. Les espaces libres une fois aliénés dans ce quartier, — on construit de plus en plus "serré", — le fleuve deviendra invisible comme une cloîtrée.

L'anarchie architecturale d'une époque qui a perdu le sens de l'unité ne fleurit dernièrement nulle part autant que dans le nouveau Saint-Lambert où les maisons hautes, les bungalows, les maisons construites de guingois, tout ce qui hurle d'être ensemble, se coudoie et se bouscule. Et les gens qui permettent ou favorisent pareil fouillis ont eu la prétention de nous interdire, sous prétexte d'esthétique, d'ériger les haies ou les clôtures

(suite à la page 24)

Ligue Commerciale Féminine St-Lambert

Positions des équipes	P.J.	P.G.	QUILLES
St. Lambert Bowling	30	26	15887
Paul Poirier	30	25	16501
J. Ranger, B.A. Service Station	30	24	15680
Domino Shoe	30	24	15637
Bijouterie Normand	30	21	15209
J. L. Taylor	30	16	15481
Victoria Furniture	30	13	15546
Modern Shop	30	11	15320

Haut simple de la soirée:	Evelyn Smith	144
Haut simple de la soirée:	Alice Lusignan	136
Haut triple de la soirée :	Evelyn Smith	380
Haut triple de la soirée :	Rita Senez	323

ETOILES DE LA SOIREE

Evelyn Smith	144	Claire Lamarre	116
Alice Lusignan	136	Marie Robitaille	116
Louise Jodoin	117	Jeannine Laplante	114

RAYMOND SOUCIE
ASSURANCES GENERALES

Feu
Vol
Accident
Maladie
Automobile
Bris de glace
Etc. — Etc.

296 Elm — St-Lambert

L'assurance est PEU COUTEUSE, mais combien AVANTAGEUSE

Tél.: OR. 1-7461

Au service de la Rive Sud depuis 1940

"POUR LES GENS DE GOUT . . . UN SEUL TAILLEUR"
MY LORD TAILOR

TAILLEUR SUISSE
HABITS "FAITS SUR MESURES" POUR DAMES ET MESSIEURS

EXPERT SWISS TAILOR
SUITS MADE-TO-MEASURE FOR LADIES AND GENTLEMEN

- Réparation de fourrures.
- Transformations de tous genres.
- General repairs and remodelling
- Fur repairs and alterations.

414, VICTORIA ST-LAMBERT OR 1-0717

take inches off your figure today!

It's here! new Enhance* by Lily of France

the amazing featherlight girdle that takes 1 to 2 inches off your waist . . . 1 to 3 inches off your hips!

No bones, no bulk, no seams to rub! Enhance is made of the lightest, sleekest nylon . . . feels like a mere nothing on.

Try new Enhance *today!*

Lily of France longline bra. Makes you feel, look beautiful . . . fits you securely, comfortably.

Lily of France — Dominion Corset
We carry the complete line of Nu-Back corsets and Girdles to fit any figures.

WE DO FIT IT

We also carry the full line of brassiere, full and long: Sarong jr. Cordtex long and short, Discretion brassiere in nylon, A.B.C. Every garments, corset or brassiere is fitted in the store.

* Trade Mark

PERFECT FIT Reg'd
404, RUE VICTORIA ST-LAMBERT OR 1-7555

LES JEUNES CYCLISTES DE SAINT-LAMBERT APPRENNENT LES REGLES DE LA CIRCULATION

La police de l'endroit obtient beaucoup de succès dans sa campagne de sécurité routière auprès des jeunes cyclistes. Plus de 200 billets d'avertissements distribués en trois semaines.

Le chef J. G. Reilly du corps de police de St-Lambert inaugurait il y a près de trois semaines une campagne de sécurité routière spécialement destinée aux jeunes cyclistes de l'endroit.

Il se dit que l'éducation de la jeunesse dans le domaine de la circulation améliorera certainement les conditions de la circulation de demain, car la plupart des jeunes seront un jour des conducteurs d'automobiles.

"Nous ne croyons pas, dit-il, qu'il faille recourir aux procédures de la Cour pour faire l'éducation de la jeunesse dans le domaine des règlements de la circulation. Les autorités scolaires et les parents peuvent fort bien collaborer avec nous en cette matière."

Le nouveau programme d'éducation de la sécurité routière comprend principalement la distribution de billets aux jeunes cyclistes qui enfreignent les règlements de la circulation. Ces billets sont destinés aux parents et demandent leur collaboration dans l'éducation de leurs enfants en ce qui concerne la discipline de la route. Les parents sont de plus priés de se présenter au Bureau de la Circulation pour prendre connaissance à la fois du genre d'infraction commis par l'enfant et des règlements de la circulation pour les cyclistes.

Si les parents négligent de se présenter au Bureau de la Circulation un membre du corps policier se présente à leur demeure pour leur expliquer la gravité des infractions commises. Et l'on demande aux parents de bien vouloir collaborer avec la police dans sa campagne d'éducation routière auprès des jeunes cyclistes.

Les billets émis ne comportent aucune amende. Ce ne sont que des avertissements. Et les infractions se règlent à l'amiable par de judicieux conseils de la part des agents de circulation.

Cette nouvelle méthode d'éducation routière s'est avérée très efficace et très appréciée des parents.

Dans 90% des cas d'infraction à la loi de circulation cycliste, les parents ont répondu à l'appel des agents et se sont présentés au Bureau de Circulation.

Sur les plus de 200 billets qui ont été émis jusqu'à présent on n'a pas encore relever de seconde infraction. C'est donc dire que la campagne d'éducation est fort efficace.

On a de plus constaté que les enfants sont devenus de plus en plus attentifs aux règlements de la circulation et courtois envers les piétons.

ARBRES DE NOEL
A VENDRE
•
CHRISTMAS TREES
FOR SALE

LIVRAISON
toutes dimensions
of all sizes
DELIVERY

ST. LAMBERT HARDWARE

434, VICTORIA
ST-LAMBERT
OR. 1-1447

AU RICHELIEU ST-LAMBERT

Depuis sa fondation, le Richelieu St-Lambert a eu l'heureuse fortune de bénéficier, à ses diners hebdomadaires du mercredi soir, de conférenciers de marque et fort intéressants. Et pour n'en nommer que quelques-uns soulignons la présence de personnalités tels que M. Adhémar Raynault, M. Pierre Laporte, M. Hermas Bastien, M. Bruno René-Bazin, etc.

Par son humour et sa verve, par son style, par son débit aisé et soigné, le docteur François LaMothe, le conférencier invité au dernier dîner, a su attirer l'attention et l'estime du groupe devant lequel il traitait de l'origine de la Clinique Médicale d'Urgence, dont il est le co-fondateur.

Evidemment, le docteur LaMothe élabora sur la question; je veux dire que le conférencier ne se borna pas à raconter comment lui et un confrère, le Dr. Marcel Girard, conçurent le projet, lequel par la suite fut imité par un grand nombre d'autres, pour le gran bien général d'ailleurs. Car ce problème de la médecine d'urgence, la nuit surtout, non seulement se posait-il, mais devenait aigu et nécessitait une solution. Nos deux médecins eurent donc l'idée de fonder une clinique qui viendrait en aide aux cas d'urgence. Et c'est avec un pittoresque charmant que le docteur IaMothe raconte sa première nuit...de médecine d'urgence.

Depuis ce jour, cette nuit plutôt, les choses marchent rondement à la clinique médicale d'urgence. Plusieurs médecins en font partie, jusqu'à des spécialistes mêmes et c'est jour et nuit que tout Montréal, par un seul appel téléphonique peut obtenir le secours dont il a besoin.

Cette médecine d'urgence, nous dit le docteur LaMothe, est une véritable spécialité. Il faut vraiment être malade et encore pour être hospitalisé de nos jours. Là se présente un autre problème, nous dit-il. Nos hôpitaux ne suffisent pas pour les cas usuels. Que dire alors des cas spéciaux: alcooliques, narcomanes, déments? Qui voudra répondre?

Conférence de M. Rolland LeRoyer de St-Lambert.

Le président de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Lambert, invité récemment au Club Richelieu St-Lambert, a prononcé une conférence sur les buts et l'organisation des Chambres de Commerce des Jeunes.

M. LeRoyer a particulièrement insisté sur l'histoire et le fonctionnement de la Chambre locale, qui fut fondée en mai 1946 par un groupe de jeunes hommes d'affaires, et à la tête de laquelle on voyait M. Raymond Soucie, devenu depuis président provincial des Chambres des Jeunes.

Le conférencier a déclaré que "le but de la Chambre est la formation personnelle et professionnelle des membres, leur entraînement au civisme, leur préparation à la vie".

La Fédération des Jeunes Chambres fut fondée le 27 septembre 1936 à St-Jean-de-Québec et son premier président fut Me Maurice Trudeau, aujourd'hui homme éminent du Bâreau de Montréal. On compte actuellement plus de 110 Chambres affiliées comptant plus de 15,000 membres.

Heureuse ménagères

Beaucoup de ménagères, parce qu'elles sont tous les jours aux prises avec leurs interminables petits travaux d'entretien, eroient n'avoir ni temps ni énergie à consacrer à la récréation. Mais toutes requièrent quelque autre intérêt qui leur permette de se détendre et de jouir de la compagnie de leurs amies et de leurs voisines. La récréation délasse l'esprit et le corps. Elle est indispensable à la santé physique et mentale. Y a-t-il un programme de récréation bien organisé dans votre voisinage? Dans la négative, vous pouvez aider à en créer un.

réduisez votre taille aujourd'hui même!

Enfin... nous l'avons!
Enhance*
par
Lily of France

l'extraordinaire gaine, légère comme une plume, celle qui diminue la taille de *1 à 2* pouces et les hanches de *1 à 3* pouces!

Sans baleines ni coutures irritantes, confectionnée du plus fin nylon qui soit, la gaine "Enhance" ne se laisse même pas soupçonner.

Essayez la nouvelle gaine Enhance

Le soutien-gorge large Lily of France s'impose, tant par sa coupe étudiée, très élégante que par sa forme moulante, vraiment confortable.

Lily of France — Dominion Corset

Nous vendons la ligne complète des produits de Dominion Corset et nous avons ce qui faut pour ajuster toutes les tailles.

NOUS FAISONS L'AJUSTAGE

Nous avons un assortiment complet de brassières Sarong jr. Cordtex, Discretion, en nylon, convenant à tous les bustes.
Ces articles sont ajustés au magasin par des expertes.

* Marque déposée

PERFECT FIT Reg'd
404, VICTORIA ST-LAMBERT OR 1-7555

F.B.I. AND UNDERWORLD AT VICTORIA

Richard Widmark, Jean Peters and Murvyn Vye are a part of a strange alliance of underworld crooks and their gals with the F.B.I. in the rough, realistic action-packed story, "Pickup on South Street," which opens at the Victoria Theatre Wednesday December the 9th

PLUS DE 2000 ENFANTS ONT DEJA VISITE LE PERE NOEL A la Ferronnerie MONTREAL-SUD LTEE

MORE THAN 2000 CHILDREN HAVE MET SANTA CLAUS LAST SATURDAY At MONTREAL SOUTH HARDWARE LTD

POUR LA PREMIERE FOIS SUR LA RIVE-SUD

Le Père Noël

EST AU ROYAUME DES JOUETS DE

MONTREAL-SUD Ltée

FOR THE FIRST TIME ON THE SOUTH SHORE

Santa Claus

will receive the CHILDREN at the toyland of

Montreal-South Ltd

Il recevra les enfants tous les samedis de 9 a.m. à 8 p.m.

UN MAGNIFIQUE CADEAU SERA REMIS A TOUS LES ENFANTS

Every Saturday From 9 AM to 8 PM

A BEAUTIFUL GIFT WILL BE GIVEN TO EACH

CHOISISSEZ VOS JOUETS

Nous les mettrons de côté jusqu'à NOEL

TELEPHONE OR. 4-4934

Magasin ouvert de 8 a.m. à 6 p.m. Vendredi et Samedi 9 p.m.

MONTREAL-SUD Ltée

QUINCAILLERIE ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

HARDWARE AND BUILDERS SUPPLIES

1095 Washington (Coin - Corner) Préfontaine

TELEPHONE OR. 4-4934

Store open from 8 a.m. to 6 p.m. Friday and Saturday 9 p.m.

CHOOSE YOUR TOYS

Lay-A-Way Plan till CHRISTMAS

A NOEL DONNEZ DES CADEAUX

GENERAL ELECTRIC

SANTA CLAUS

Says :

TAKE A TIP FROM
AN OLD TRAVELLER

GIVE PRODUCTS

They are the best

TELEVISION

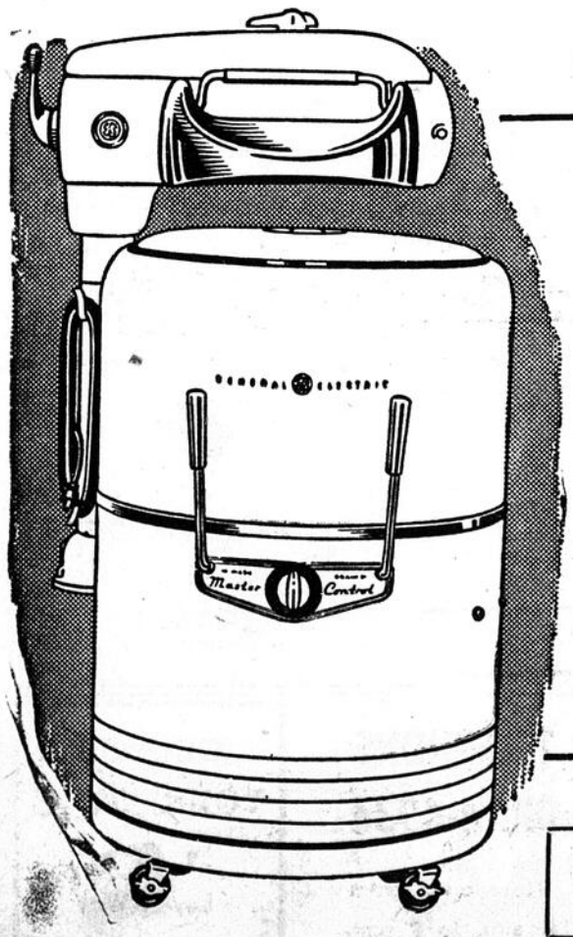
La télévision G. E. vous donnera des heures et des heures de plaisir et de distraction. Le Black-Daylight vous donnera des images claires et précises. De plus le son riche du haut-parleur "Dyna-power est contrôlé automatiquement.

SPECIAL $269.50 et plus

ROTO-COLD

Be certain of mouth-watering in meats, fruits and vegetables with Roto-Cold — the refrigerator that keeps a constant flow of chilled moist air throughout the cabinet.

SPECIAL $289.00



3-ZONE WASHER

You'll spend less time in the laundry when you own a G. E. Super De-Luxe Washer because this wonderful washer has an automatic timer-you don't have to "watch over" your clothes. You can relax while your clothes are passed time and again through three active washing zones till every particle of dirt is lifted out.

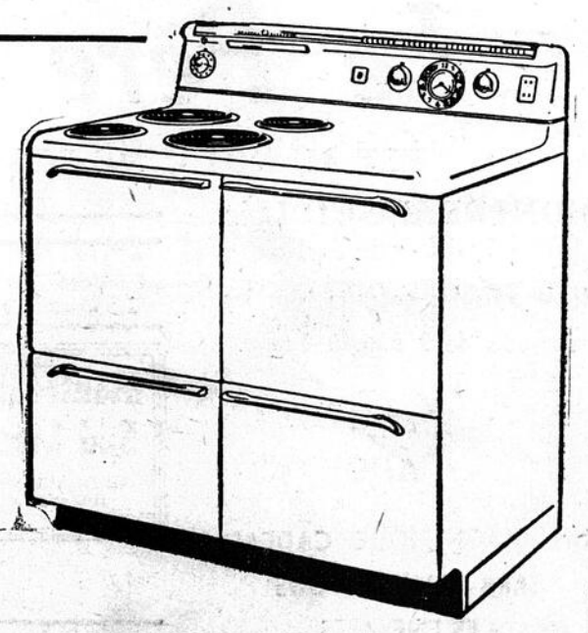
SPECIAL $198. up

TERMES FACILES
EASY TERMS

POELE

Maintenant il n'en tient qu'à vous de profiter des avantages de la cuisson par claest offerte à un bas vier magique car elle prix sans précédent. Soyez à la page — cuisinez sur un fameux poêle G. E.

Spécial $189. & plus



SOUTH SHORE ELECTRIC

A. D. SNYDER, PROP.

AUTHORIZED GENERAL ELECTRIC DEALER
RADIO AND ELECTRICAL REPAIRS & SPECIALTY
ELECTRICAL CONTRATOR

42, GREEN ST. ST. LAMBERT STORE OR. 1-7766
RES. OR. 1-1548

"Les Juifs méritent plus de considération parce qu'ils sont nos frères aînés"

Le supérieur des Rév. Pères de Sion prononce une conférence sur l'apostolat des prêtres auprès des Juifs devant les membres de la Récollection mensuelle de St-Antoine de Longueuil.

Lors de la dernière récollection qui eut lieu à l'église St-Antoine de Longueuil, le Rév. Père Calliari, supérieur des Pères de Sion, fut appelé à prononcer une conférence sur le problème de la conversion des Juifs au catholicisme.

Il a d'abord retracé les événements qui ont amené la fondation de la communauté des Pères de Sion qui consacre exclusivement son apostolat à la conversion des Juifs.

Le Père Calliari a décrit l'histoire des deux frères Théodore et Alphonse Ratisbonne qui ont décidé, après leur conversion au catholicisme de s'employer à leur tour à faire découvrir la vérité à leurs frères en fondant une communauté d'un genre spécial en 1893. La communauté des Pères de Sion existe au Canada depuis 1941.

L'histoire d'Alphonse Ratisbonne intéressa vivement les auditeurs. Ce jeune homme qui détestait son frère Théodore parce qu'il avait adhéré à la foi catholique et qui avait lui-même contribué à le chasser de la famille pour cette raison, décida un jour de faire un voyage en Italie. Il se promettait bien de ne pas mettre les pieds à Rome, dans cette ville qui lui rappelait la religion catholique. Mais, par un hasard providentiel, il dut y séjourner. Il y rencontra l'un de ces anciens amis, M. Théodore de Bussières, qui venait lui aussi de se convertir au catholicisme. M. de Bussières, après de longues et infructueuses discussions, le mit au défi de porter la médaille miraculeuse. Alphonse accepta le défi.

Le lendemain, comme M. de Bussières devait voir un prêtre, il amena avec lui Alphonse qui décida d'attendre dans l'église pendant que son compagnon rencontrait le prêtre en question dans la sacristie. Soudain Alphonse fut troublé par un curieux phénomène. Toute la lumière intérieure de l'église se retirait, faisant place aux ténèbres. Mais cette lumière semblait s'être concentrée dans un coin de l'église. Il y dirigea ses yeux et vit une belle dame qui semblait lui faire signe. Il s'approcha. La dame lui fit signe de se mettre à genoux. Il reconnut aussitôt l'image de la Vierge qu'il portait sur sa médaille miraculeuse. Il resta ainsi absorbé plusieurs minutes contemplant la Vierge qui lui apparaissait.

Quand son compagnon sortit de la sacristie il chercha Alphonse et le vit à genoux devant l'autel de la Vierge. Il lui demanda ce qu'il faisait là. Et Alphonse lui répondit: "Je l'ai vu", montrant la médaille miraculeuse. "Je veux voir de suite un prêtre," dit-il. Il reçut le baptême peu de temps après, fut dépossédé et déshérité par sa famille riche comme son frère aîné, abandonna sa fiancée et décida de se faire prêtre, comme son frère.

La Vierge, en apparaissant de façon exceptionnelle à un homme, à un Juif, avait voulu signifier son désir de voir quelqu'un s'occuper de l'évangélisation du peuple juif.

Ministère difficile

Le Père Calliari affirma que le ministère apostolique auprès des Juifs est très difficile et d'un genre tout à fait spécial. Le peuple juif qui a été élu par Dieu, éduqué par Dieu pour le bienfait de l'humanité a une destinée surnaturelle. "Sa présence dans le monde constitue un miracle historique de première grandeur" a déclaré le Père Calliari.

Ce dernier commença par la suite à décrire les grandes lignes de l'histoire de ce peuple de Dieu qui engendra les prophètes, sainte Anne, notre patron saint Jean-Baptiste, la Vierge Marie et enfin le Christ Jésus.

Ce qui est malheureux c'est que ce sont les catholiques qui ont, au cours des âges, commencé à maltraiter les Juifs, à les enfermer dans les ghettos, à les éliminer des cadres de métiers, en leur défendant de posséder la terre, et en les obligeant à se rabattre sur le négoce et à se diriger vers les professions libérales qu'ils furent d'ailleurs les premiers à remplir. On les a obligé souvent à pratiquer l'usure, parce qu'on ne voulait plus les payer une fois qu'on avait emprunté de l'argent d'eux. Souvent même on les chassait de pays en pays quand on leur devrait trop. Ils devaient en conséquence couvrir les gros risques qu'ils couraient.

Mais ce fut en France d'abord qu'on commença à accepter les Juifs au sein de la société sur le même pied que les autres citoyens, mais après des siècles de souffrance et de difficultés. On comprend alors pourquoi les Juifs ont peur des catholiques qu'ils soupçonnent de vouloir les convertir au catholicisme. Ils préfèrent la persécution à la conversion.

Le Père Calliari a raconté comment Hitler avait fait massacrer 5 millions de Juifs en haine de l'esprit chrétien et parce que les Juifs croient aux valeurs éternelles et parce qu'ils ont donné le Christ au monde. On compte actuellement 11 millions de Juifs dans l'univers, dont environ 200,000 au Canada.

Les Juifs sont profondément religieux. Ils croient en un Dieu unique, Jéhovah, et aux commandements de Dieu. Ils sont assoiffés de justice et de sécurité. Ils croient en l'avenir messianique du règne de Dieu.

(Suite à la page 22)

FORD
TUDOR
1951

Tout équipé. $550. comptant.
Balance termes faciles.
ce termes faciles.

ST. LAMBERT
AUTOMOBILE
INC.

208, RIVERSIDE DRIVE
ST. LAMBERT
Dépositaire
METEOR - LINCOLN - MERCURY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures p.m.

PETITE EPOUSE SANS ENFANT,
QUI SERA LA JOIE DE TA VIEILLESSE ?

POURQUOI NE PAS PRENDRE UN PETIT POUPON AVEC TOI !

TU TE SOUVIENDRAS TOUJOURS DES BAISERS DE TON PETIT AMOUREUX DE DOUZE MOIS.

SOYEZ CHARITABLES,
ADOPTEZ UN ENFANT !

SERVICE
D'ADOPTION,
Maison Familiale
Saint-Joseph,
1255, Blvd Beauregard.
V. Jacques-Cartier
Tél.: OR. 4-1553

UN LEGER DEPOT
RESERVERA TOUT
CADEAU OU ARTICLE
POUR NOEL

ASSURANCE
GRATUITE SUR
DIAMANTS & MONTRES
de $25.00 et plus.

FREE
INSURANCE
On
DIAMONDS & WATCHES
of $25.00 up.

JONCS ou BAGUES à diamants
à partir de $25.00

DIAMOND RING or
Engagement Ring $25.00 and up

While selections are greatest
LAY AWAY
YOUR CHRISTMAS GIFTS NOW!

GIVE HER A GRUEN VERI-THIN

Veri-Thin
"GEORGINA FLEX"
10 kt. gold-filled top,
stainless Guildite back,
expansion bracelet.
$52.50

GIVE HIM A GRUEN AUTO-WIND

Autowind "MASTER"
Stainless Guildite
water-tite case.
$65.00

Nous vous invitons à visiter notre choix complet de
MARCHANDISES et CADEAUX
POUR LES FETES

We invite you to visit our complete assortment of
GIFTS for CHRISTMAS

R.O.Turcot

51 OUEST ST-CHARLES WEST — LONGUEUIL — OR. 5-6402

LE PETIT J. P. LORRAIN DE VILLE JACQUES-CARTIER RECHERCHE TOUTE UNE NUIT, A ETE TROUVE MORT DANS UN CHAMP PRES D'UNE ECOLE EN CONSTRUCTION

Parti livrer des journaux vers 8 h., Jean-Pierre, âgé de 12 ans, a été porté disparu à 11.30 h. le 24 novembre dernier. On retrouva le garçonnet le lendemain matin à quelque 300 pieds de la demeure de ses parents.

Après de longues et infructueuses recherches entreprises par les membres de la famille, les corps de police de St-Lambert et de Ville Jacques-Cartier et les agents de la police provinciale, le jeune Jean-Pierre Lorrain fut découvert par un passant, M. Roland Rocheleau de St-Lambert, lui-même livreur de journaux, à 7.10 h. le matin du 25 novembre.

Le corps gisait à quelque vingt pieds du trottoir de la rue Greene, près de l'intersection de la rue Berkley, dans la cité de St-Lambert. Plusieurs personnes et les chercheurs eux-mêmes ont passé à plusieurs reprises dans ce secteur. Mais l'ombre intense qui régnait sur les lieux empêcha de voir le corps du petit Jean-Pierre, qui se trouvait à quelque 300 pieds de la demeure de ses parents, M. et Mme Léopold Lorrain qui exploitent une épicerie-restaurant à 1179, chemin Tiffin, Ville Jacques-Cartier.

Les corps de police de St-Lambert et de Ville Jacques-Cartier furent alertés par le père de l'enfant vers 11.30 du soir le 24 novembre. Jean-Pierre avait quitté la demeure paternelle vers 8 h. pour faire la livraison de journaux. On ne s'inquiéta pas trop durant la soirée, croyant que le garçonnet avait pu s'arrêter chez l'un de ses frères, rue Bourget.

DECOUVERTE DU CORPS

C'est le lendemain matin seulement à 1.10 h. que la police de St-Lambert fut alerté par M. Roland Rocheleau, domicilié à 425, Crescent, qu'un corps gisait dans un champ. Le sergent L. Péloquin, accompagné du constable James MacPherson, fut immédiatement dépêché sur les lieux. En arrivant les deux hommes vérifièrent le pouls et ne

constatèrent aucun signe de vie. Comme la description correspondait à celle du garçon porté disparu la veille, ont se mit en communication avec le constable Lachapelle qui appela un médecin, avec le chef J. G. Reilly et le lieutenant Brosseau.

Ces deux derniers ainsi que le docteur Albert Gaudet de St-Lambert arrivèrent sur les lieux. On constata la mort du jeune et l'on fit venir M. Léopold Lorrain qui reconnut le corps de son fils Jean-Pierre.

Le corps fut recouvert et gardé sous surveillance jusqu'à l'arrivée d'une voiture de la morgue.

Après l'autopsie du corps pratiqué par le médecin légiste Jean-Marie Roussel, et l'enquête du coroner qui fut tenue par M. Lapierre de Montréal, avec l'assistance du chef J.G. Reilly, le lieutenant Roland Brosseau, le sergent L. Poliquin et l'agent James MacPherson, on déclara que le jeune Jean-Pierre Lorrain avait trouvé la mort à la suite d'une indigestion aiguë.

Les Juifs méritent...

(Suite de la page 21)

Mais viendra un jour où tout Israël sera converti. Le peuple juif garde une destinée surnaturelle. Et leur conversion fera un jour "la richesse même de l'Eglise" comme l'affirme saint Paul.

"Ce que les catholiques doivent faire, c'est de donner aux Juifs le témoignage d'une charité authentique, a affirmé le Père Calliari. Nous devons les aimer surnaturellement, être juste à leur égard et tâcher de pratiquer l'enseignement de charité, de sainteté et de paix que nous prêchons. Et surtout, il faut prier pour leur conversion".

L'Année Mariale

Le Saint-Père, le grand Pape marial, vient de proclamer l'Année mariale, à l'occasion du centenaire du dogme de l'Immaculée-Conception. Dans quelques jours, cette Année Mariale s'ouvrira. Comment voulons-nous la vivre ? Nous connaissons les grandes intentions du Saint-Père : mais il nous faut les mettre en pratique, ne plus piétiner sur place, du point de vue spirituel, avancer, faire quelque chose de positif pour le Christ, son Eglise et le Pape. L'Année mariale, si nous la vivons selon les désirs du Saint-Père, pourra changer la face de la terre.

Pour être bien renseignés lisez Le Courrier du Sud

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET DE TOITURE

McNally & COMPANY INC

275, ST-LOUIS VILLE LEMOYNE

TELEPHONE: ORchard 1-7255

NOUVEAU VENDEUR AUTORISE SUR LA RIVE SUD

CROSLEY

NEW AUTHORIZED DEALER ON THE SOUTH SHORE

"Picture Sentry"

MODELE FC 17 TOLW — Fini noyer, acajou ou chêne cérusé. Base assortie moyennant un léger supplément.

SEULEMENT

$259.00

Marcel Prévost

1300 CHEMIN CHAMBLY OR. 4-4092 JACQUES-CARTIER

TRACTION DANS LA NEIGE ET SUR LA GLACE!

voyez-nous aujourd'hui pour le

SUBURBANITE

par GOODYEAR

Spécialement conçu pour conduire sur la neige tassée et sur la glace

Suburbanite, M.D. The Goodyear Tire & Rubber Company of Canada, Limited

JOS. VERMETTE

91, St-Laurent, Longueuil

OR. 4-4564 — OR. 5-6198

Un bon truc

Combien de fois ne vous êtes-vous pas énervée parce que le moulin à viande s'obstinait à glisser hors de la table où vous l'aviez pourtant solidement fixé ! Placez donc une lavette humide entre la table et le moulin, ce dernier ne bougera plus.

Before looking around, - See us. We are sure you'll be pleased with our beautiful assortment and our reasonable prices. You also get free Christmas boxes with your purchases.

- Slips
- Skirts
- Blouses
- Purses
- Stockings
- Night-gowns
- Pyjamas
- House coats
- Handkerchieves

and many other articles.

We have the best assortment in dresses and coats.

Pour votre toilette des Fêtes aussi bien que pour les cadeaux dont vous projetez de faire l'achat, voyez le choix considérable que nous avons à vous offrir.

Choisissez son cadeau parmi les item suivants:

- Slips
- Jupes
- Blouses
- Bourses
- Bas
- Robe de nuit
- Pyjamas
- Déhabillés
- Mouchoirs
- Robes de maison

et de nombreux autres articles.

Nous avons le plus grand choix de robes et manteaux.

PERFECT FIT REG'D

404, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7555

Uu grand débat oratoire le 6 décembre prochain

"L'évolution, bonne ou mauvaise, de la femme contemporaine", tel est le sujet qui mettra aux prises deux jeunes filles et deux jeunes gens dans un débat organisé par "La Familiale" de Saint-Lambert à l'Académie St-Michel.

Mlles Suzanne Gignac et Hélène Parrot ainsi que Bernard Poirier et Michel Brossard ont accepté de débattre publiquement cette question fort controversée de l'évolution moderne de la femme.

Nombre d'hommes regrettes les jours du passé où la femme ne s'occupaient pas de politique, ne portaient pas le pantalon et se réservaient la maison comme un sanctuaire sacré.

Nombre d'hommes regrettent reuses des nouvelles libertés qui leur permettent de fumer et de boire comme les hommes, de se mêler des questions politiques et sociales, de faire valoir leurs intérêts et leurs points de vue, et aussi... parfois... de se masculiniser.

On dit que le bonheur des uns fait le malheur des autres. Certains se sentent un peu frustrés de certaines libérations féminines. D'autres sont heureux de voir les femmes s'occuper si judicieusement des questions sociales et de dégager un peu notre monde matérialiste de considérations trop égoistes...

Certaines femmes aimeraient la longue robe d'antan, et d'autres petites choses d'autrefois... mais elle sont en général fort satisfaites des changements.

Pour le bien de la société, cette évolution est-elle bonne ou mauvaise?

Venez entendre les débattants le dimanche 6 décembre prochain. Vous pourrez de plus y admirer une vedette de la scène et de la radio, Olivette Thibault.

Les juges du débat seront MM. Georges Soucie. le Dr. Roland Hachin et M. J.B.Lanctot.

Sachez vous détendre

Le repos et la détente contribuent à tonifier l'organisme. Pendant la journée de travail, un repos de quelques courtes minutes aidera à prévenir la lassitude. S'asseoir bien détendu, les yeux fermés et, s'il se peut, les pieds levés, pendant dix minutes, insuffle une nouvelle énergie pour poursuivre le travail. La bonne ventilation à la maison, au bureau ou à l'atelier aide beaucoup ; un air vicié accroît la sensation de fatigue.

Avertissement

Bloomington (Indiana). — Craignant sans doute que son larcin ne passe inaperçu, un voleur (anonyme) laisse dans le tiroir-caisse d'une épicerie qu'il vient de fracturer, un billet ainsi conçu: "Je vous ai volé $5. A une autre fois !"

OUTSTANDING PROGRAM AT ASTOR

"Tonight We Sing" The Technicolor Musical treat starring Ezio Pinza, together with "The House of Wax" also in Technicolor, and with both pictures on our Wide Screen, gives the Astor Theatre one of the greatest double programs ever presented in any theatre Both these attractions start Saturday for a week's engagement

BIERE - PORTER

AGENT SWP PAINTS

Magasins E.M Stores

TEL.: OR. 1-1110

BIERE — PORTER

3104 Grande Allée **Mme R. Hotte & FILS SON** MACKAYVILLE

Sugar / Sucre	5 LBS	42c
	10 LBS	83c

FRUITS & VEGETABLES

Oranges Floride — Très juteuses - Valencia - Size 252	2 doz	55c
Epinards frais — Fresh SPINACH	Sac cello	19c
Céleri Pascal vert — de la Californie. Green PASCAL CELERY from California - Size 26	2 pour	29c
Carottes - Carrotts — du Québec	cel. 24 oz	23c
Choux verts - frais — Fresh GREEN CABBAGES	lb	03c
Concombres frais — Fresh CUCUMBERS from Florida	3 pour	19c

COMPLETE ASSORTMENT OF CHICKEN AND RABBIT FEEDS
ASSORTIMENT COMPLET DE GRAINS ET MOULEES POUR VOLAILLES ET LAPINS

Molasses - Mélasse — "GOUVERNEUR"	40 OZ.	29c
Chocolate biscuits — "LIDO" MALLOW	16 OZ. CELLO	33c
Matches - Allumettes — "BUFFALO"		3-25c
Pure Honey — "AMBER" — NO 1	2 LBS TIN	39c
Miel pur	4 LBS TIN	65c
Table Syrup — SIROP DE TABLE	24 OZ. PLASTIC	49c
Strawberry Jam — CONFITURES AUX FRAISES — "X.L." ou "Champlain"	24 OZ.	41c
F A B — WITH FREE "AJAX" CLEANSER AVEC 1 NETTOYEUR "AJAX" GRATIS	GIANT SIZE GEANT	79c
Palmolive Soap — SAVONS PALMOLIVE GEANT — SPECIAL	2 bath size	17c
Pie Raisins — RAISINS A TARTE	2 LBS CELLO	37c
Coffee - Café — "MAXWELL HOUSE" — Special 10c coupon Inside	1 LB TIN	1.10

Soda Biscuits — BISCUITS SODA	1 LB BOX	31c
Swift's Cleanser — NETTOYEUR "SWIFT"	SPECIAL	3-32c
Royal Rose Corn — CREAM STYLE — BLE D'INDE	2 20 OZ.	37c

TOP GRADE MEATS

Longe de porc — trimée - bout des côtes Trimmed LOIN OF PORK - Rib end	lb	59c
Jambon Picnic — PICNIC HAM shankless	sans jarret lb	49c
Porc frais hâché — Fresh MINCED PORK	lb	49c
Boeuf à bouillir — désossé et roulé - poitrine POT ROAST OF BEEF - Boned and rolled - Brisket	lb	29c
Rôti de côte de boeuf — Désossé et roulé - tendre et juteux RIB ROAST OF BEEF - Boned & Roll. - Ten & Juicy	lb	69c
Huîtres fraîches — FRESH OYSTERS	dem. - half p.	65c

ST. LAMBERT WOMEN'S CLUB WELFARE BRIDGE A FINE SUCCESS

The St.Lambert Women's Club held a very successful Coronation Welfare Bridge on Tuesday Nov. 24th. in Dart Hall, which was artisticly decorated with flags and bunting. Convenors Mrs E. Lyons and Mrs A. H. Burnett wish to thank most sincerely all who contributed to the success of this event.

On December 8th. a Christmas tea for new members will be held, and any new comer wishing to join the club, may take advantage of this event by getting in touch with the membership convenor Mrs J.R. Marwick OR-1-7140.

GREENFIELD PARK NEWS

The next open Forum of the Property Owner's Association of the Town of Greenfield Park will be held in the Town Hall, 90 Churchill Blvd, on Wednesday evening, December 9th 1953., at 8 p.m.

The Chairman and Members of the Executive Committee extend a most cordial invitation to all residents interested in the Town's progress to be present and make friends in order to advance the welfare to the town.

x x x

Our Traffic Laws are here to stay; sign on a Florists truck "Drive Carefully" the next load may be yours.

x x x

It is not hard to find the truth; what is hard is not to run away from it once you have found it.

Special Prize For Fine Performance

The Instructors and former members of Royal Army Cadet Corps 1078 awarded a "Special" prize, to Tommy Naylor of Greenfield Park, a Grade 8 pupil of the County High School, at the regular monthly meeting of the St. Lambert Home & School Ass'n. Nov. 24th.

Mr. Bert Sones, Instructor of the Corps made the presentation.

Mr. Bob Smith, President of the St. L. H. & S. Ass'n. presided as Chairman.

The award was made "for fine performance in the winning of the "Cadet" Shield for Spelling at Greenfield Park" earlier this year.

Tommy's older brother, a former member of Corps 1078, arrived home the same evening, after several years of service in Germany.

A. E. Steels, Lieut.

The regular Monthly Meeting of the Ladies Auxiliary of Greenfield Park Scout Troup will be held on December 8th, 1953, at the Royal George School, Greenfield Park, at 8.30 p.m.

All mothers are invited to attend.

DUBE SELF SERVICE OR. 1-1083

2104 EDOUARD BLVD MACKAYVILLE

GRAND SPECIAL: C-I-G-A-R-E-T-T-E-S 33c le pqt

EPICERIES

KLEENEX Bte 17c

PAPIER TOILETTE 3 pour 23c

Jus tomates 2 pr 19c
IDEAL DE CHOIX

Blé d'Inde 2 pr 25c
IDEAL

TOMATES 2 pr 27c
IDEAL

SPECIAL
SUCRE
10 lbs 79c

FRUITS & LÉGUMES

BANANES 3 lbs 27c
POMMES McIntosh 3 lbs 27c
PATATES 10 lbs 18c
CAROTTES - OIGNONS
NAVETS - CHOUX 5 lbs 24c

VIANDES DE CHOIX

BALOGNA lb 27c
SAUCISSE AU BOEUF lb 27c
POT ROAST roulé lb 29c
Boeuf haché lb 29c
STEAK ronde lb 59c
STEAK Sirloin lb 67c

Lettre ouverte...

(suite de la page 17)

nécessaires! La municipalité vient de perdre un procès à cet égard. Quatre mille cinq cents dollars de frais! Courteline est mort trop tôt... Et dire que les principaux bénéficiaires de la liberté de circulation à travers propriétés, les chiens, n'ont même pas le droit de vote!

Quant au projet de stade, si embrouillé dans le libelle d'un long texte, et sur lequel les explications fournies, l'autre soir, ont paru claires comme de l'encre, qu'on le remise !

D'ailleurs, le bill entier de Saint-Lambert, tendant à la modification de notre charte, devrait être remisé jusqu'à l'an prochain.

Ernest SCHENCK,
40 Bolton, Saint-Lambert.

La Nouvelle Lessiveuse AUTOMATIQUE **Thor**

GARANTIE pour 5 ANNEES.

AVANTAGES DE LA LESSIVEUSE AUTOMATIQUE "THOR"

Epargne temps et savon; mécanisme simple, maniement facile; le linge est lavé très net et sent le frais. Remplissage automatique d'eau à la température et au niveau requis.

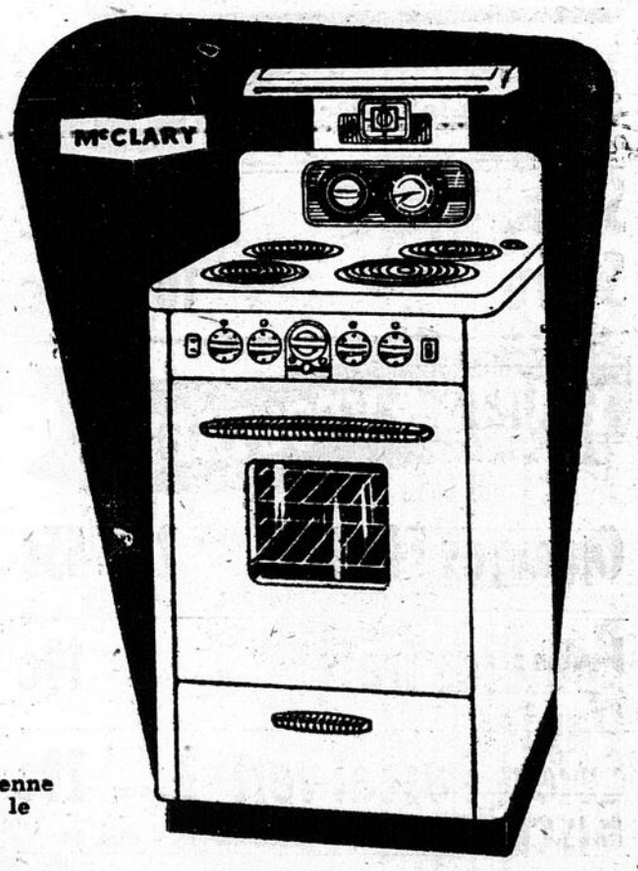
Elle se nettoie et s'arrête automatiquement après chaque lavage.

Autres modèles, prix à partir de $169.00

Cuisinez sur le joli POELE McCLARY

Ce joli modèle de poêle de style élégant et compact possède toutes les caractéristiques de luxe des gros poêles McClary. 4 feux à contrôle individuel, grand tiroir d'emmagasinage . . . Minuterie . . . Prise automatique pour appareils . . . Fini avec élégance avec ornementation chromée

Prix aussi bas que $199.00



La ménagère canadienne choisit de préférence le poêle McClary

Conditions de paiements faciles si désiré.

PARK ELECTRIC Regd

CHARLES LAFOND, PROP.

174, CHURCHILL GREENFIELD PARK OR. 1-9275

MONTREAL-SUD

(Nouvelles paroissiales)

CROISEES

Prie, communie, sacrifie-toi, sois Apôtre! C'est là l'engagement que nos petites croisées prenaient le 20 novembre dernier. C'est un spectacle intéressant pour le pasteur de la paroisse, pour les professeurs, de voir ces petits enfants prendre l'engagement d'aimer Jésus davantage. Cet acte de générosité ne peut laisser le coeur du Bon Dieu insensible, et c'est par les sacrifices, les actes d'amour de ces petits, que les bénédictions de Dieu viendront sur la paroisse.

Nous insistons auprès des parents, pour qu'ils aident leurs petits enfants, à tenir leurs promesses, surtout en leur rappelant qu'ils doivent assister au moins à une messe sur semaine... Et pourquoi ne viendraient-ils pas avec eux?

SOIREE MAGNIFIQUEMENT REUSSIE

L'organisation de charité au profit de notre église tenue à la salle de l'Ecole Jean-Lequin, samedi soir le 28 novembre dernier a remporté un franc succès. La soirée qui comprenait, parties de cartes, goûter, tirages, eut l'heur de plaire à la nombreuse assistance; les recettes furent aussi excellentes. Nous remercions MM. Eugène Turcotte, Joseph Pronovost et Wilfrid Duquette, marguilliers du Banc, ainsi que les personnes dévouées qui les ont aidés dans la préparation de notre organisation d'automne. Le grand prix, un malaxeur de belle valeur, était un don de Bouchard & Frères, plombiers. Nombreux furent les paroissiens qui présentèrent des cadeaux à cette occasion. A tous les généreux donateurs de cette soirée et à toute la sympathique assistance où nous remarquions les représentants de l'Etat-Civil, nous disons un bien cordial merci.

ANNEE MARIALE

Comme préparation à la fête de l'Immaculée-Conception, qui marquera le début de l'Année-Mariale, un triduum en l'honneur de la Très Ste-Vierge sera prêché les 6, 7 et 8 décembre. Le soir de la clôture, à 9 heures, il y aura réception dans la Congrégation des Enfants de Marie.

Nous nous efforcerons de répondre le mieux possible au désir du Souverain Pontife durant cette Année Mariale, centenaire du Dogme de l'Immaculée-Conception, et nous redoublerons de ferveur envers notre bonne Mère du Ciel. Daigne Marie bénir notre paroisse et toutes les familles qui la composent.

Je vote comme...

(Suite de la page 18)

plutôt ne pas oser dire clairement: "La Société et son organisation politique, je m'en tout comme de l'an quarante" ou bien, "il n'y a tellement peu d'harmonie conjugale chez nous que tout sujet de discussion comme la politique, par exemple, est toujours un risque de nous révéler à mon mari et à moi que nous ne sommes jamais capables de nous entendre autrement qu'en silence". Alors, ne doit-on pas conclure que s'il est mieux pour la société que la famille exprime deux voix, si le vote des femmes mariées est aussi utile que celui des célibataires, les hommes comme les femmes doivent faire face à la question?"

Société Canadienne d'Education des Adultes.

SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE

RESOLUTIONS ET VOEUX ADOPTES AU CONGRES DES S. S. J. B. A ST-HUBERT

Lors du Congrès Annuel de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Jean, tenu à St-Hubert, le 22 novembre, les résolutions et voeux suivants ont été adoptés, avec demande qu'ils soient transmis à qui de droit.

RESOLUTIONS: Que le gouvernement provincial soit prié d'établir des parcs, relais ou postes d'arrêt, le long des grandes routes, dans des sites pittoresques, pourvoyant lesdits relais des commodités courantes.

Que de nouvelles pressions soient faites auprès du gouvernement fédéral pour hâter la nomination d'un représentant canadien auprès le Saint-Siège comme tous les grands pays du monde.

Que demande soit faite à tous les sociétaires afin qu'ils se servent de leur influence pour contribuer à la refrancisation dans les hôtels et restaurants, soit par la refrancisation des enseignes, noms d'hôtels et autres établissments, panneaux réclame le long des routes, par l'emploi de menus canadiens-français, de disques de chansons françaises, etc, dans le but de donner au touriste qui nous visite ce qu'il recherche par-dessus tout, un cachet et une atmosphère typiquement canadienne-française.

Que demande soit faite au gouvernement provincial d'étendre aux habitations de campagne le champ d'opération des prêts aux habitations familiales afin d'aider à la décentralisation de la population dans les grands centres urbains et ainsi rendre justice à tous les citoyens également payeurs de taxes.

Que demande soit faite aux autorités dans nos diverses institutions d'enseignement d'accorder leur appui total à l'important problème de la refrancisation chez notre jeunesse étudiante, par des censeurs d'expression juste dans notre parler, mes techniques et spertifs, de de traduction en français des terdébats oratoires en vue d'accroître la bonne prononciation, par la correction et publication en évidence d'expressions boiteuses ou d'anglicismes, etc., afin d'inciter notre jeunesse et par ricochet les parents à mieux cultiver leur langage et ne pas avoir honte de bien parler leur français.

Que chaque Société St-Jean-Baptiste du Diocèse de St-Jean soit priée de nommer sans retard un comité de bourses d'études genre prêt d'honneur et communique avec le Secrétariat diocésain afi nd'assurer le succès de la campagne lancé afin d'aider à nos jeunes étudiants canadiens-français doués mais peu fortunés à compléter leur formation universitaire, surtout dans les professions les moins encombrées.

Ce comité était présidé par M. Paul Yelle, de St-Rémi, avec M. J. R. Robert, de St-Jean, comme duquel furent adoptés ces voeux secrétiare et le congrès à la fin et résolutions se termina par un banquet groupant près de 150 convives à l'issue duquel fut lancée officiellement par le président M. J. R. St-Arnaud, de St-Luc, la campagne des Bourses d'Etudes,genre Prêt d'Honneur, dans le diocèse de St-Jean. M. l'abbé A. Abel, aumônier diocésain, au nom de Son Excellence Mgr G. M. Coderre, évêque coadjuteur de St-Jean, y réitéra également l'appui et l'encouragement des autorités religieuses diocésaines à ce projet des plus louables dans l'intérêt des nôtres.

nU compte rendu détaillé de ces importantes assises de notre grande association nationale, la Société St-Jean-Baptiste, sera donné dans un prochain rapport.

(Communiqué du Secrétariat diocésain

L'âge adulte des animaux

Voici l'âge auquel les animaux peuvent être considérés comme adultes, autrement dit, comme ayant achevé leur croissance : la souris à trois ou quatre mois ; le cobaye à cinq ou six mois ; le fox-terrier à un an ; les gros chiens de chasse à dix-huit mois ; le lapin à un an ; les poules et les faisans à un an ; les chevaux, les ânes à trois ou quatre ans ; le lion, le tigre, à quatre ou cinq ans ; l'ours à six ans ; le rhinocéros à sept ou huit ans ; l'éléphant à vingt ou vingt-quatre ans.

LIVRAISON GRATIS — FREE DELIVERY

OR. 5-6265 — 5-6266

BIERE — 65 ST CATHERINE — LONGUEUIL — PORTER

Beurre	LB 63c	Papier ciré	29c
Kraft TRANCHE	31c	Jus 2 pr	33c
Maxwell 2 pots	69c	APRICOTS, PECHES	
INSTANT		Sunlight	3-28c
Sucre 10 LBS	81c	Caramel 2 lbs	49c
Pêches 28 oz.	34c	"GRENACHE"	
Miel brun 2 lbs	35c	Caramel 2 lbs	79c
Mélasse pot	29c	AU BEURRE	
Raisin à tarte 2 lbs	39c	Nous avons les biscuits Social tea "Hedrington" de Québec	
Papier 12 pr	1 00		
TOILETTE		Soupe aux pois	2 27c
Biscuits	35c	"HABITANT"	
CHOCOLAT "LIDO"		Jus TOMATES	3-28c
Kleenex petit	2-35c	Confitures	37c
Soupe tomates	2-23c	AUX PRUNES	
"CAMPBELL"		Tomates 28 oz.	2-27c
Nibbletts	2-35c	Klik	35c
Cocoa Fry 1 lb	69c		
Big Five	3-23c		

Cigarettes	3-1.00
Liqueurs	4-45c
"LAFRANCE"	
Pain tranché	2-25c
FRUITS et LEGUMES	
Patates 20 lbs	37c
Pommes sac	49c
"MC INTOSH"	
Raisin 2 lbs	25c
Fruits congelés	

Viandes Garanties

Rôti de boeuf dans la pointe	LB 59c
Lard frais et salé	LB 49c
Fesse de porc complète	LB 59c
Steak Sirloing	LB 79c
Rôti de haut côté	LB 33c
Chops de veau	LB 49c

Labrèche

EPICIER — BOUCHER GROCER — BUTCHER

BIERE — PORTER — BEER

PRIMES AVEC ACHATS

La Chambre de Commerce de Jacques-Cartier

M. J. H. GUERETTE FELICITE LA CHAMBRE DES JEUNES DE V. J. C.

Lors de sa dernière réunion générale tenue au local habituel, votre Chambre avait l'honneur de recevoir la visite de M. J.H. Guérette, directeur des relations extérieures pour le district de Montréal, de même que M. J. Philippe Toupin notre nouvel Administrateur Régional pour Champlain-Richelieu.

Après les débuts de routine, M. le président Roméo Donaldson, leurs demanda de nous adresser la parole, ce qu'ils firent de grand coeur, et leurs paroles furent des plus goûtées.

M. Guérette nous parla de la magnifique représentation faite par notre président au Congrès Provincial, sur la question de contribution des Chambres à $1. par membre au lieu de .35c comme auparavant, et pour laquelle il avait insisté que ce montant soit applicable à tous sans exception.

Il mentionna que notre Chambre, selon les rapports, allait toujours de l'avant en dépit des nombreux problèmes qu'elle a à faire face pour le bien de notre ville. mais qu'avec l'aide de tous et chacun nous y parviendrons, et que nous sommes assurés à l'avance de l'aide Provincial en ceux-ci.

Il mentionne la force et le pouvoir que nous avons en vue de supporter et maintenir le prestige de notre Chambre, si nécessaire à tout Conseil Municipal pour le "Progrès" de notre cité.

C'est, dit-il, par la coopération, que les grandes choses s'accomplissent, et il ne tient qu'à nous d'y contribuer en continuant à se nommer des hommes qualifiés à la direction.

Il remercie la Chambre pour l'invitation de nous rendre visite et espère pouvoir revenir plus souvent, se sentant bien chez lui, parmi nous.

M. Toupin désire exprimer lui aussi ses remerciements pour l'invitation reçue et il profite de l'occasion pour nous garantir son amitié.

Il fait remarquer la lutte conjointe faite au sujet de la contribution à $1.00 et qu'il apprécie hautement la coopération évidente de notre président en cette affaire, ce qui en somme, est pour le bien général puisqu'elle apportera des services encore plus vastes aux Chambres.

Il félicite les membres d'avoir su se nommer des hommes actifs à la direction de notre Chambre tout en mentionnant MM. R. Donaldson et Jean Labelle, lesquels il eut occasion de connaître plus avantageusement.

Il désire offrir des remerciements spéciaux à la Chambre pour avoir eu une si belle représentation au Congrès Régional récent, ce qui, dit-il, démontre bien la bonne entente, la coopération et le désir évident de contribuer au succès qui existe parmi nous.

Il fait mention plus spéciale à l'effet qu'il veut être considéré comme un ami, et nous assure de son aide au besoin sur nos questions et problèmes pour succès dans nos démarches au bien de notre Ville.

M. le président remercie au nom des membres et leur assure notre coopération, mentionnant le fait que nous apprécions hautement leur visite, et leurs paroles des plus encourageantes.

Par la suite et après leur départ, nous en venons à la balance de notre assemblée. M. S.J. Young nous avise qu'il a commencé son travail sur la question des Paniers de Noël — avis à ceux qui aimeraient y contribuer de faire parvenir leur offre à S.J. Young, Directeur du Comité des Paniers de Noël, 927 Côteau-Rouge; ils seront reçus avec plaisir et d'avance nous les remercions au nom des pauvres qui recevront ces paniers. Une contribution monétaire serait très appréciée vu la composition identique de nos paniers.

Un appel est lancé par M. F. Asselin concernant une concurence déloyale dans la chaussure importée, laquelle apporte un chômage non justifiable parmi notre population Canadienne. Des informations seront prises à cet effet et nous verrons à nous attirer l'appui général des Chambres, des manufacturiers et de la Chambre Canadienne, en vue de protester contre la permission d'une telle importation, afin de pouvoir conserver nos gens au travail.

Cette réunion des plus instructives et profitables, se termina à 10.55 hrs. à la manière habituelle.

Pierre C. Lecault, c.c.s.
Secrétaire et Publiciste,
1652 Marquette — OR. 4-4659.

"MARDI GRAS" PRODUCTION WELL RECEIVED AT LONGUEUIL

Poor To Benefit At Christmas From Players' Guild Promotion

The Longueuil Players' Guild — the only worthwhile cultural effort in Longueuil at the present time on behalf of the youth of the district, turned in their second annual promotion last Sunday, Monday and Tuesday evenings at the Longueuil City Hall, and as the result of the three fine big audiences which took in the production, a merry Xmas is assured a large number of families of the district who might otherwise have had to put up with mighty ordinary fare over the Yule holidays. Distribution of the Xmas baskets is to be a joint promotion in which the Guild is enlisting the cooperation of the Longueuil Volunteer Fire Brigade.

The colourful production of "Come to the Mardi Gras" opens on a lively street scene in Rio de Janeiro, with the entire cast singing the title song, and then drifts off to various flashes of action during the fabulous celebrations. Backgrounded by one of the most eye-catching chorus lines we have ever seen in an amateur production anywhere, a number of highly amusing specialties were reeled off in rapid-fire succession, featuring both established talent from the area and a lot of promising new material. The show closes appropriately on the finale theme of the South American "Adios" sung by the entire cast onstage.

Stars of the show, in our estimation, were the young and handsome ba ritones Marc-Aurel Roy and Barry Graham, both definitely established performers. Mr. Roy's outstanding numbers were "Granada" and "Jealousy", while Mr. Graham sparkled in his rendition af "Temptation". Mr. Graham also made a fair fist of his central chore in "The Peanut Vendor" scene,

Others who showed well invocal offering were Barbara Lulham in "manana", Jean Purdy in.

In the comedy department, Pete Bertrand and Lou Jazzar carried off the main honours

Indulgences à l'occasion de l'Année Mariale

Faveurs spirituelles accordées par le Souverain Pontife aux fidèles.

Un décret de la Pénitencerie apostolique vient d'être publié sur les faveurs spirituelles que le Pape accorde aux fidèles à l'occasion de la prochaine Année mariale qui, on le sait s'ouvrira le 8 décembre prochain.

Daté du 11 novembre, le décret prévoit l'octroi de l'indulgence plénière aux conditions habituelles, confession, communion, et prières, dans les cas suivants:

1.—Les jours d'ouverture et de clôture de l'Année mariale et des fêtes de Noël, de l'Annonciation, de la Purification, des Sept-Douleurs et de l'Assomption, chaque fois que les fidèles visiteront pieusement un sanctuaire bâti en l'honneur de la Vierge, ou en terre de mission une chapelle.

2.—L'indulgence plénière pourra être gagnée par les fidèles tous les samedis de l'Année mariale en participant à des pèlerinages collectifs à des sanctuaires de la Vierge.

3.—Les fidèles peuvent gagner l'indulgence plénière aux conditions habituelles en assistant pieusement à un office en l'honneur de la Vierge.

Boeuf de l'Ouest - Western Beef
— ROTI —

Haut côté — Chuck of Roast	lb.	29c
Poitrine — Brisket	lb.	14c
Epaule — Shoulder 10-12 lbs	lb.	29c
Croupe — Croupe complète trimme	lb.	49c

Rôti de côte désossé LB 69c
BONELESS PRIME RIB ROAST

STEAK
Ronde, ou Sirloin, ou chops, T-Bone ou délicatisé ou steak de flanc — 59c

VEAU — VEAL SPECIAL

Devant — Front — frais		19c
Roulé - Roll	LB	39c
Derrière de veau	LB	35c
Fesse de veau	lb	39c
Steak de veau dans fesse Coupe au Centre		79c
Chops	1 b	49c

SAUCISSE AU BOEUF
3 lbs $1.00

POULES GRADE A
4 à 5 lbs
.39c

POULETS GRADE A
Pour rôtir
Nettoyés 3 à 4 lbs
.57c

POULETS POUR ROTIR
Grade A 6 lbs et plus
.59c

DINDES GRADE A
10 A 12 LBS
.59c

AGNEAU DU PRINTEMPS

DEVANT	.29c
FESSE	.59c
CHOPS	.59c

JEUNE PORC FRAIS

Epaule de porc	lb.	33½c
Fesse de porc	lb.	49c
Longe de porc	lb.	49c
Chops de porc	lb.	59c
Têtes	lb.	12½c
Porc frais haché	lb.	45c

Viandes sans perte

SALAMI ROLL
49c CHA.

Bologna complet
la LB 19c

Smoked Meat en morçeau 89c lb

Saucisses à Hot-Dog
3 lbs $1.00

BANANES JUMBO
17c LA LB

RAISIN ROUGE
2 LBS 29c

Belmont Spread
39c la lb

PATATES
Nouveau-Brunswick
10 LBS .25c
50 lbs .85c

ORANGES "SUNKIST"
LA DOUZ. 25c

PATES A VIANDE
3 pour 25c
13 pour une douzaine

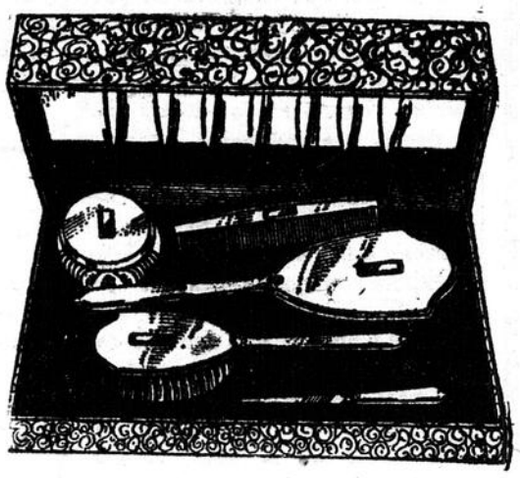
Marché INTERNATIONAL Market

VIANDES — PROVISIONS — BUTCHER — GROCER

Livraison gratuite tous les jours à 4 hres
VENDREDI et SAMEDI: LIVRAISON CONTINUELLE
2010 ONTARIO — Corner Bordeaux

Free delivery every day at 4 P.M.
FRIDAY and SATURDAY: CONTINUOUS DELIVERY
Appelez-nous à FA. 1100 — 1108 — 1109

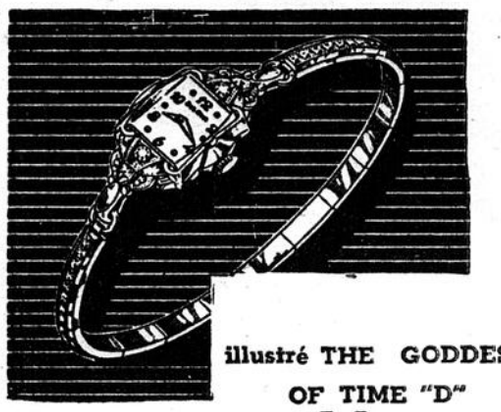
Profitez du PLAN "MISE de COTE" DE VERONNEAU & FRERES



SET DE TOILETTE

A COMPTER DE **$19.95**

New BULOVA



illustré THE GODDESS OF TIME "D"

$64.50

17 pierres — 2 diamants — bracelet extensible

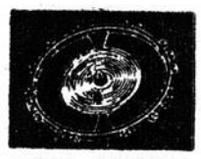
Autres modèles à compter de **$49.50**

TROUVÉ

Une sensationnelle nouvelle bague à diamants qui ne peut tourner ou glisser . . . qui s'ajuste automatiquement et parfaitement à la grosseur de votre doigt.

MAINTENANT À L'ÉTALAGE CHEZ:

VOTRE MONTRE VOUS SERVIRA MIEUX, SI ELLE EST INSPECTEE PAR UN EXPERT



- Le balancier fait 4.000 milles par année.
- L'ancre frappe 432,000 fois par jour
- La roue d'échappement tourne près de 600 tours à l'heure.

Une simple vérification maintenant peut vous sauver du temps et de l'argent.

LAISSEZ NOS EXPERTS INSPECTER

VOTRE MONTRE CETTE SEMAINE

Montres pour hommes

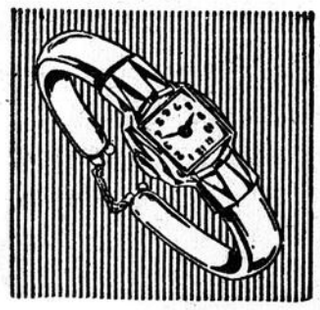
A l'épreuve de
- DES COUPS
- L'EAU
- ANTI-MAGNETIQUE
- CADRAN LUMINEUX

$29.75 $5. COMPTANT $1. par semaine

Bagues pour dames

PRIX A COMPTER DE **$6.95**

MONTRES POUR DAMES



17 PIERRES

$29.75

$5 comptant
$1.00 par semaine

Bagues pour hommes

PRIX A COMPTER DE **$9.95**

BRIQUETS

- RONSON
- PRESTO
- COLIBRI

UN CADEAU IDEAL POUR NOEL

Réparations de . . .
- MONTRES
- HORLOGES
- BIJOUX
- BRIQUETS
- BRACELETS EXTENSIBLES
- BIJOUX ET PIERRE DU RHIN
- BIBELOTS
- CADEAUX ASSORTIS
- COUTELLERIE
- ARGENTERIE

GRAND SPECIAL

AVEC TOUT ACHAT D'UN RASOIR ELECTRIQUE

SCHICK "20"

nous vous allouerons $7 sur votre vieux rasoir électrique

Rég. $29.95 — $7.00 : $22.95

EMBALLAGE DE NOEL POUR VOS CADEAUX ACHETES CHEZ NOUS SANS FRAIS ADDITIONNELS

VERONNEAU & FRERES

BIJOUTIER — JEWELLER

173, ST-JEAN OR. 4-8118 LONGUEUIL

Heures d'Affaires
Du lundi au jeudi de 9 a.m. à 6 p.m.
Vendredi de 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 7 p.m.

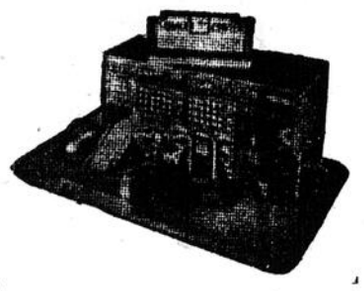
SHOP EARLY AND JOIN OUR CHRISTMAS CLUB

Your are invited to make your Christmas Shopping early and join our lay-away club. A small deposit will retain your purchases till Christmas.

JOIGNEZ-VOUS A NOTRE CLUB DE NOEL

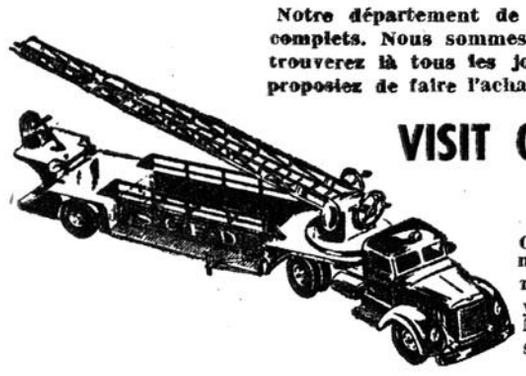
Nous vous recommandons de faire votre magasinage de Noël pendant que le choix est grand. Participez à notre Club de Noël. Un léger versement retiendra vos achats jusqu'à Noël.

Visit our different counters, you'll certainly find the articles you need.



AU ROYAUME DES JOUETS

Notre département de jouets est des plus complets. Nous sommes convaincus que vous trouverez là tous les jouets dont vous vous proposiez de faire l'achat.



VISIT OUR TOYLAND

Our toyland is one of the most complete we have never had. You'll find it yourself, very complete. Make your choice while the stock is various.

Voyez notre choix de

VIEW-MASTER

Choix incomparable de films pour jeunes et vieux.

OUVERT tous les soirs jusqu'à 9 h. - OPEN every night until 9 P.M.

LIBRAIRIE H. BEAUCHAMP

49, ST-CHARLES O. LONGUEUIL OR. 5-6667

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

LE COURTIER EST TOUJOURS UTILE

M. Cyrille Larue, de Longueuil, donne un cours sur le rôle exact du spécialiste en immeuble.

Les cours sur l'immeuble, présentés par le service d'extension de l'enseignement de l'Université de Montréal et la Bourse de l'immeuble, ont toujours un vaste auditoire. Ces jours derniers M. Cyrille Larue, courtier a présenté à ses auditeurs le portrait du parfait courtier de même qu'il a décrit les méthodes mises en oeuvre pour assurer une intégrité absolue en matière de transaction immobilière. Si vous achetez des obligations (valeur mobilière) vous prenez les conseils d'un courtier; si vous achetez (ou vendez) une maison (valeur immobilière) pourquoi ne pas procéder de la même façon? Le courtier est un conseiller indispensable et si pour "placer" $1,000 vous suivez l'avis d'un agent de bourse à plus forte raison doit-on profiter des connaissances d'un spécialiste si on achète ou vend une propriété de $10,000!

Le monde de l'immeuble prend de jour en jour de l'envergure et, présentement, la Législature est saisie d'un projet de loi présenté par la Bourse de l'immeuble qui a pour but premier de créer une corporation des courtiers. Corporation qui sera extrêmement vigilante, rigoureuse et fera respecter une scrupuleuse éthique.

"Je n'ai pas besoin d'un courtier!"

Cette réflexion est courante mais ce qui l'est moins ce sont les réflexions (amères celles-là) de tous ces gens qui ont voulu faire cavalier seul, ont refusé l'aide et les conseils d'un courtier en immeubles..et ont été proprement roulés. Chacun son métier, dit l'adage. Il s'applique à l'immeuble comme partout ailleurs. Le conférencier explique dès lors l'importance du mandat que le courtier reçoit de l'acheteur ou du vendeur. Mandat strict qui doit être respecté à la lettre. S'il engage la responsabilité du courtier, il assure à

(Suite à la page 27)

Entrepreneur Plâtrier

ROLLAND FOURNIER

Plastering Contractor

49, ST-LOUIS
VILLE DE LEMOYNE
TEL.: OR. 1-1349

VENTE . . .
REPARATIONS . . .
LOCATION . . .

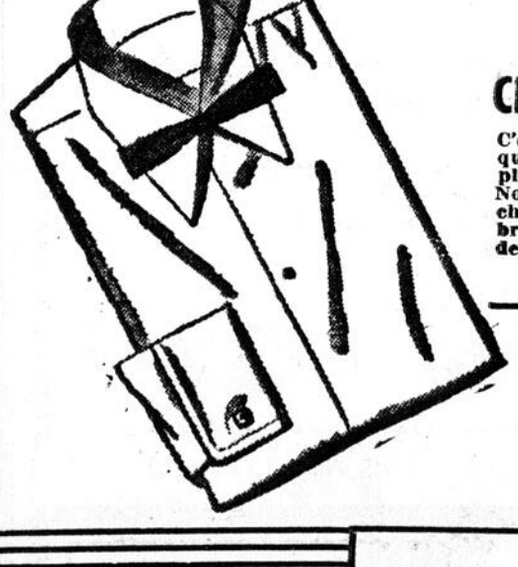
Tél.: OR. 5-6423

ROYER TYPEWRITER

150 Grant Longueuil

DITES-LUI JOYEUX NOEL
AVEC UN CADEAU
ACHETE CHEZ
J.V.A. LAMARRE

Donnez à votre père ou à votre époux un certificat d'achat d'un chapeau STETSON. Sur présentation de ce certificat, nous lui remettrons le chapeaux de son choix.

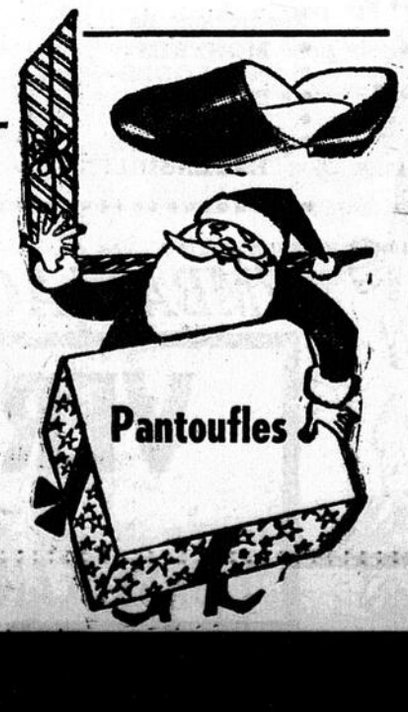


CHEMISES

C'est un cadeau qu'il fait toujours plaisir de recevoir. Nous en avons un choix complet en broadcloth de soie de marque B.V.D.

ROBE de CHAMBRE
COCKTAIL JACKET

Quel surprise ! et comme il sera heureux ! en voyant ce magnifique présent. Choisissez le sien parmi l'assortiment que nous avons en magasin. Choix de plusieurs couleurs. En soie et lainage.



J.V.A. LAMARRE Enrg.

LE MAGASIN DE CHOIX

47, St-Charles O. Longueuil OR. 5-6830

La Chambre de Commerce de Jacques-Cartier

EN FAVEUR D'UN PATRONAGE POUR LA JEUNESSE DE V. J. C.

En marge des projets de la Chambre au bien de notre Cité, il nous fait plaisir de confirmer que, faisant suite aux démarches de nos dévoués membres MM. F. Asselin et Jos Ernest Côté, sans oublier notre Président, M. R. Donaldson, et le Secrétaire, nous avons réussi les premières étapes d'un futur patronage pour nos concitoyens.

En effet, suivant un désir du père Van Hoeck, des Prêtres du Sacré-Coeur exprimé à M. Asselin qui en soumit l'idée au Conseil, une délégation fut formée en vue de trouver l'emplacement requis pour un tel patronage dans notre communauté.

Après discussions variées, nous avons approché la Succession Manseau et son sympathique propriétaire M. Lionel Turcotte, à bien vouloir consentir le don d'un terrain de 100" par 750" situé à l'arrière de l'Eglise Notre-Dame de Grâces.

L'apothéose de ce don vient de se confirmer par la signature du contrat chez le Notaire Roger McCutcheon.

Les pères pourront donc voir se réaliser leur rêve de s'établir parmi nous et la Chambre n'à qu'à se féliciter d'en avoir été l'instrument intermédiaire qui permettra l'ouverture d'un patronage pour nos jeunes de Jacques-Cartier.

A la suite de ce succès l'on se doit de remercier publiquement la Succession Manseau pour ce don de première classe, à une communauté qui apportera tant de bien parmi les nôtres, c'est une preuve de civisme qui nous touche tous en tant que citoyens.

Il ne reste donc qu'à opporter notre encouragement individuel à cet oeuvre des Prêtres du Sacré-Coeur, pour le bien de nos enfants et nos familles, sans oublier le prestige qui en ressortira pour le bon renom de notre Ville.

Pierre C. Lecault, c.c.s.
Secrétaire & Publiciste,
1652 Marquette — OR. 4-4659
Cité de Jacques-Cartier.

Notre ami le temps

Un écrivain américain vient de donner quelques conseils qui n'apparaissent pas superflus dans ce siècle de bousculades continuelles:

—Prenez le temps de vivre, car c'est pour cela que le temps est fait.

—Tuer le temps, c'est se suicider.

—Prenez le temps de travailler; c'est le prix de la réussite.

—Prenez le temps de penser: c'est la source du pouvoir.

—Prenez le temps d'être aimables: c'est le chemin du bonheur.

—Prenez le temps de jouer: c'est la fontaine de la sagesse.

—Prenez le temps de rêver: c'est accrocher votre char à une étoile.

Le courtier est...

(Suite de la page 26)

l'autre partie une transaction faite selon toutes les règles et rarement désavantageuse.

C'est dans le but d'améliorer encore les relations entre le public et le courtier qu'on a récement fondé le Bourse de l'immeuble. Son fonctionnement est simple: la coopération. Au lieu d'un courtier unique s'engageant à mener la transaction à bonne fin vous en avez plusieurs qui ont un intérêt identique à ce que la transaction soit parfaitement réussie.

Depuis longtemps l'on veut connaitre dans le public le tarif des services d'un courtier en immeuble. M. Larue les donne comme suit:

Pour la vente d'une maison privée ou à logis multiples: 3½%; terrains vacants, 5%; fonds de commerce 10%; commerce et propriété 7½%.

Lorsque la transaction a été faite par le truchement d'un bureau de courtiers 20% de la commission va au courtier qui a "listé" l'immeuble à vendre; 40% de la commission va au courtier qui a finalement exécuté la vente; 40% de la commission est retenu par le bureau pour ses frais généraux.

La Bourse d'immeuble ne vend pas, n'achète pas d'immeuble. Elle sert en quelque sorte de bureau de renseignements qui sont d'autant plus appréciables qu'ils embrassent un vaste champ immobilier.

En terminant M. Larue demandera aux acheteurs et aux vendeurs de valeurs immobilières de ne pas pécher par excès de confiance. On peut toujours se débrouiller seul, croit-on, mais l'achat d'un immeuble est chose sérieuse — en regard du capital qu'on y engage — et on sera toujours fort avisé de prendre conseil de ceux qui possèdent la question à fond et sont devenus spécialistes grâce à une indiscutable expérience.

J. E. NADEAU
Contracteur GENERAL
OUVRAGE GARANTI
2410, PREFONTAINE
OR. 5-7057
JACQUES - CARTIER

VITRE
DOMINIQUE
GLASS
VITRAGE GENERAL
UN SPECIAL DES FETES
DANS LE MIROIR
1326, St-Alexandre
OR. 5-7057
JACQUES - CARTIER

FEU — VOL — AUTOMOBILE — BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE — PROTECTION
VIE, etc.
HENRI LAFRENIERE, C.S.C.
ASSURANCES GENERALES
PRETS & PLACEMENTS
28, Ste-Catherine Longueuil Tél.: OR 4-4595

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de

VILLE DE LEMOYNE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le sousigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de cette municipalité est complété et déposé à mon bureau; qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, durant les 30 jours, qui suivent celui du présent avis. Et que jeudi, le septième jour du mois de janvier 1954, à l'heure et au lieu ordinaires des séances, le Conseil procédera à l'examen, à la revision et à l'homologation dudit rôle.

DONNE à Ville de LeMoyne, ce 2ème jour de décembre mil neuf cent cinquantre-trois.

JACQUES COMTOIS, sec.-trés.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les Commissaires d'Ecole pour la Municipalité Scolaire de la Paroisse de Longueuil, dans le Comté de Chambly, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session pour demander l'adoption d'une loi spéciale aux fins de permettre le paiement d'une indemnité aux commissaires et autres fins accessoires.

Montréal, le 11 novembre 1953.

EMILIEN BRAIS,
Procureur des requérants.

FAITES DES MAINTENANT VOTRE PROVISION DE 'charbon bleu'

C'est le combustible que vous n'achetez pas à l'aveuglette

Bien sûr, la nature nous donne le charbon tout de la même couleur—noir. Nous voulions vous donner un moyen d'identifier facilement la "crème" de l'anthracite de Pennsylvanie, celle qui est choisie pour devenir du "charbon bleu". Nous la passons tout simplement à la teinture bleue, à la mine même. Comme résultat, le "charbon bleu" porte sa marque de commerce tout comme les glacières, le café, les dentifrices ou n'importe quel autre produit de qualité qui a une marque de commerce. Lorsque vous commandez du "charbon bleu", vous n'achetez pas à l'aveuglette.

SI VOUS CONSTATEZ QU'IL EST BLEU,
VOUS ETES SUR D'AVOIR LE MEILLEUR
COMBUSTIBLE POSSIBLE pour votre ARGENT

COMMANDEZ CHEZ VOTRE VENDEUR LOCAL
U. DANSEREAU ENRG.
LEON LAPOINTE Prop.
114, STE-ELIZABETH LONGUEUIL OR 4-4416

EN CARROSSE LEGER

Par ANDRE FAVREAU, agronome

"Papillon, tu es volage"

Chacun connaît cette ritournelle chère à toutes les couventines. Mais bien plus volages sont les poètes qui, en leurs vers plus ou moins boiteux, donnent des papillons une idée aussi juste que peut l'être la dissertation d'un moron sur l'évolution des théories d'Einstein.

"Fils de Phébus", "Essence de lune", "Oeil de Vénus", autant de termes suavement vides de sens que les poètes de tous les âges piquent aux ailes des papillons. Il indique bien comme le papillon est un grand méconnu. Combien de gens établissent le lien entre le papillon et sa larve? On admire souvent le papillon quand sa chenille goulue ronge le meilleur des plantes, à trois pieds de soi. C'est un peu l'illogisme d'un fantassin qui admirerait l'éclat d'un sabre alors qu'un vis-à-vis le lui enfonce proprement dans les chairs, aux alentours de la dizième côte.

Malgré tout le charme de la vessie monstre qu'a gonflée la posésie, le papillon ne tombe pas du soleil. Avant son apothéose dans la lumière, le papillon doit revêtir la défroque d'une chenille plus ou moins ingrate, puis s'enrober d'une coque soyeuse d'où il sortira après une période d'ermitage pour sécher ses ailes au soleil. Cet été, lorsque vous assistiez ébahis au vol soubresauté des papillons au-dessus de vos plantations, vous êtes-vous attardés à penser qu'ils provenaient de ces chenilles qui, dès le mois de mai, ont envahi la Rive Sud pour brouter leur nourriture à même le feuillage de vos arbres les plus superbes? Et ce vol capricieux du papillon, avez-vous songé qu'il était la ronde de quelque femelle en quête d'un endroit où poser ses oeufs, source de la prochaine invasion de chenilles?

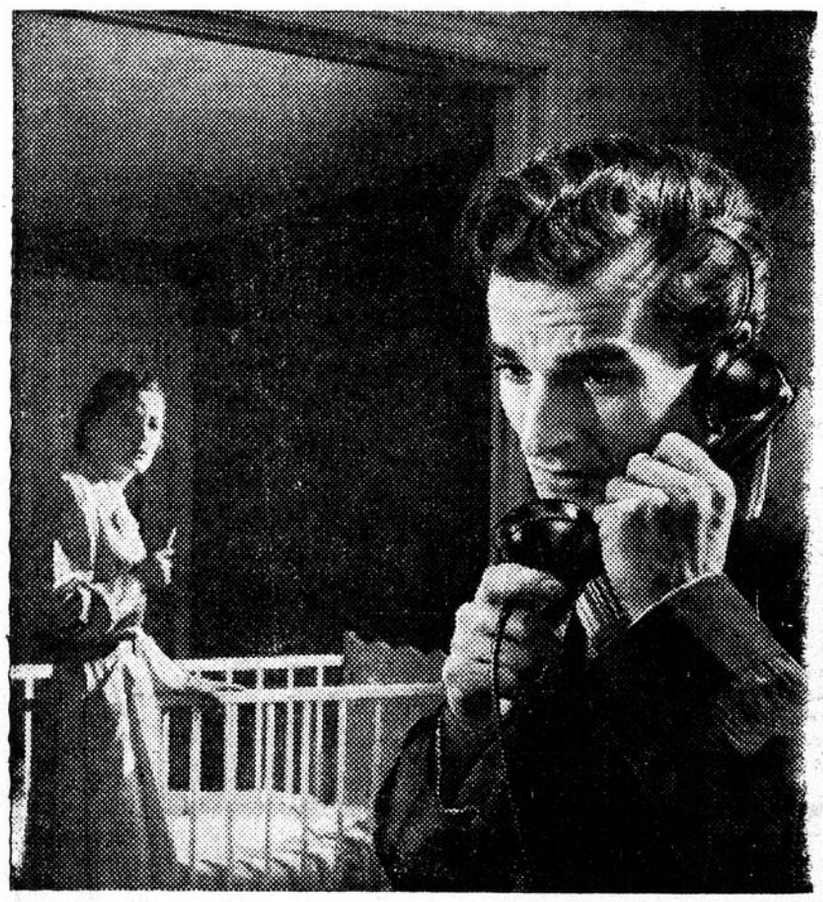
Tout insecte, depuis le frelon flâneur jusqu'à la fourmi la plus affairée, subit plus ou moins cette série des métamorphoses avant de parvenir à l'âge adulte. Avec ou sans poils, la larve constitue le plus souvent un être visqueux, avec un air de pas grand'chose. Tel est le ver blanc, cette larve du hanneton que dérangent les pêcheurs quand ils bêchent leurs vers au jardin. Dans le cas du papillon, cette masse souvent difforme peut s'améliorer à un haut point et offrir certaines chenilles de luxe. Néanmoins, soyeuse ou moitié glabre, pourvue des couleurs du ciel ou de celles de l'enfer, aplatie en aviron ou arrondie en mégot du meilleur Havane, la chenille constitue toujours un stade du papillon dans son progrès vers l'âge adulte, vers celui des envolées féeriques.

André Favreau, agronome.

Pour massages scientifiques, gymnastique médicale, bains médicaux.

Maurice G. GAGNON

For Scientific Massage, Medical Gymnastic, Medecinal Baths.
PHYSIOTHERAPIST
279 Guilbault - OR.: 5-7050
..... LONGUEUIL .....



"Docteur, venez vite!"

Comme c'est rassurant de savoir qu'en cas d'urgence vous n'avez qu'à saisir votre téléphone et à composer un numéro pour demander de l'aide! Votre téléphone est toujours là, prêt à vous servir en toute circonstance...
Sa valeur pratique est inestimable!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

AURONS-NOUS DEMAIN UN NOEL COMMUNISTE ?

Nous sommes si habitués à nos traditions, si enveloppés dans nos intérêts que nous ne nous rendons pas compte des efforts diaboliques de nos ennemis qui cherchent à nous empêcher de fêter l'anniversaire de la naissance de l'Enfant-Jésus. Vous ne le croyez pas ? Ecoutez.

En Europe avant la guerre mondiale de 1939, la fête de Noël était l'occasion de grandes réjouissances. Il est un fait que le sens religieux de Noël était plus prononcé en ces pays lointains qu'il ne l'est au Canada. Mais regardons ces pays aujourd'hui après la réussite des mêmes manoeuvres communistes que nous pouvons constater ici au Canada partout autour de nous.

Paganisons d'abord

Les communistes avaient commencé une campagne sournoise contre les commandements de Dieu; au moyen du livre, des clubs, de la mode ils affichaient l'impureté surtout chez les jeunes; ils encourageaient discrètement le manque de respect envers les parents, les prêtres, les religieux, les religieuses. Oh! c'était très discret. S'infiltrant au service des journaux, des esprits impies s'arrangeaient pour faire publier des nouvelles et des récits qu'un journal chrétien n'aurait jamais publié. Après le premier choc, on s'est aperçu que le public ne protestait plus. Tranquillement la mentalité matérialiste se répandit en s'appelant l'éducation progressiste. Où en sommes-nous aujourd'hui en Europe ?

L'Enfant-Jésus ex-communié

En Tchécoslovaquie, le gouvernement a déclaré que la Noël chrétienne n'est qu'une légende, qu'elle n'a aucune base historique autre que son origine capitaliste qui aurait pour but d'apprendre aux ouvriers à se contenter d'une étable !

L'Enfant-Dieu a été remplacé par le Père la Gelée appuyé par toute la publicité et la propagande officielle du gouvernement dans une guerre acharnée contre les "superstitions" du Christ.

En Yougoslavie, le gouvernement a supprimé la Noël en donnant pour excuse que le Père Noël était une invention du Vatican créée pour tromper les petits enfants! En Yougoslavie, on travaille maintenant le Jour de Noël sous peine de perdre son emploi!

En Hongrie, c'est la Fête de l'Hiver qui remplace la Fête de Noël, et malheur à ceux qui voudraient honorer l'Enfant-Jésus. Partout où les communistes se sont installés la triste histoire se répète.

On y prépare le Canada

Au Canada et aux Etats-Unis, on n'est pas encore venu à nier l'Enfant-Jésus, mais on nous encourage à préparer la Noël tout comme s'il s'agissait de la fête du veau d'or et du dieu du boire, du manger et de l'ivrognerie!

Nous sommes incontestablement en face d'une entreprise sacrilège dirigée par les ennemis de l'Eglise et du Christ dont le but est de paganiser le Canada... afin de mieux le préparer pour la révolution communiste. La semaine dernière à Montréal, M. le major Henri Galleja, président de l'Association internationale Contre-Communisme, disait ceci: "Méfiez-vous de toute attitude qui semble avoir comme but la dé-christianisation du Canada. Que vous le vouliez ou non, le moyen le plus sûr de préparer le pays au communisme c'est de permettre la paganisation des jeunes !

Comment se défendre

A nous de combattre ce fléau en nous rappelant que la Noël c'est l'anniversaire de l'Incarnation de Dieu lui-même. Faisons-nous un devoir d'en parler souvent à nos enfants, ces adultes de demain qui vivront plus tard la vie que nous leurs aurons enseignés aujourd'hui. La responsabilité des parents devant Dieu est plus grande qu'on ne se l'imagine parfois !

Que chaque demeure possède sa Crèche au centre du foyer et que personne n'oublie que la Fête de Noël, c'est la Fête du Christ-Enfant. Aussi, ayons le courage d'envoyer cette année des cartes de Noël qui n'affichent pas le paganisme de ceux qui veulent détruire nos traditions et notre liberté.

Tout chrétien qui préfère à Noël une carte de souhaits qui ne rappelle pas l'ineffable prodige de Bethléem devrait méditer ces paroles du Christ: "Celui qui n'est pas avec moi est contre moi. Je rougirai de celui qui aura rougi de Moi"

A MONTREAL-SUD

Le règlement du couvre-feu sera rigoureusement appliqué

Lors de leur dernière séance les membres du Conseil municipal de Montréal-Sud ont décidé de faire appliquer rigoureusement le règlement du couvre-feu qui fut voté il y a plusieurs années. Devant l'abondance des plaintes et les constatations de plusieurs échevins à l'effet que plusieurs enfants traînent le soir dans les rues et au coin des théâtres et des restaurants qu'ils fréquentent d'ailleurs assez souvent, il a été décidé de faire appliquer le règlement du couvre-feu de 9 heures, de façon rigide. On avertira prochainement le département de police de voir à ce que ce règlement soit strictement observé.

Pratique des excavations

Les membres du Conseil seront saisis à la prochaine séance d'un règlement visant à réglementer le maintient et la pratique des excavations des rues et trottoirs de la ville de Montréal-Sud. On voudrait qu'à l'avenir tous ceux qui opèrent de tels travaux soient obligés de verser un dépôt devant couvrir les dommages s'il en survient. Dans e cas où les travaux seraient exécutés sans dommage, le dépôt serait intégralement remboursé

Déplacement de poteaux

C'est de même à la prochaine séance du Conseil qu'on discutera de la nécessité d'un règlement demandant à l'Hydro-Québec et au Bell Telephone de déplacer certains poteaux à leurs frais, afin de faciliter certains travaux et pourvoir à certaines commodités publiques.

Messe d'ouverture de l'Année Mariale

Une messe solennelle sera célébrée par le cardinal Clemente Micara avec l'assistance du Sacré Collège des cardinaux en la basilique de Sainte-Marie Majeure, le 8 décembre, pour l'ouverture de l'Année mariale. Le soir, le Pape se rendra à la basilique où il récitera, pour la première fois, avec les enfants de Rome, la prière qu'il a composée pour l'Année mariale. La cérémonie s'achèvera par la bénédiction du T. S. Sacrement.

Défense d'entrer

Les Suisses formaient autrefois en grande partie la garde du roi. L'un d'eux, placé devant une des portes des Tuileries, reçut pour consigne de ne laisser entrer personne.

Un gamin se présente et veut passer.

—On n'entre pas, dit le Suisse.

—Mais je veux sortir, au contraire, de l'autre côté, par la grille du Pont-Royal.

—S'il s'agit de sortir, c'est différent! vous pouvez passer.

LEROYER'S
PEN & LIGHTER CLINIC
207 ouest Notre-Dame
Montréal - BE. 5500
(à l'ouest de la Place d'Armes)
Services de 24 heures sur toutes réparations confiées à
NOS AGENTS-VENDEURS DE ST-LAMBERT
AHERNS GIFT SHOP
Il ne vous en coûtera PAS PLUS
pour faire réparer vos
PLUMES et BRIQUETS
PAR DES EXPERTS
Coin Green at Oak
PHARMACIE GAGNON
200 rue St-Denis

PHARMACIE ST-LAMBERT PHARMACY

RENE LAROSE, B.PH., PROP.

— ANALYSES MEDICALES — MEDICAL ANALYSIS —

MAGASINEZ TOT
Nous avons un assortiment complet de cadeaux pour les Fêtes.

SHOP EARLY
We have a complete assortment of gifts for CHRISTMAS.

PRESCRIPTIONS

LIVRAISON SUR TOUTE LA RIVE-SUD
FROM 9 A.M. TO 9 P.M.
DELIVERY ALL OVER THE SOUTH SHORE

OR. 1-7777

570, VICTORIA ST-LAMBERT

En roulant ma boule... AVEC LA LIGUE COMMERCIALE DE QUILLES DE LONGUEUIL

LE HANDICAP AIDE LES BOURDEAU — EXPLOIT DE F. POISSANT — MERCI A JEAN MARTIN

La semaine dernière notre chronique a été cruellement "coupée" à la tête et aux pieds par les éditeurs de ce journal. Nous expliquions dans un premier paragraphe comment le handicap avait placé la Salle Bourdeau en tête du classement, un point en avant de la Buanderie Perron. Afin de raccourcir quelque peu notre article nous évitons de donner nos commentaires sur les rencontres et publions plutôt le classement actuel:

	pts.
1—Salle Bourdeau	32
2—Buanderie Perron	31
3—Laiterie St. Alexandre	23
4—Huiles Nadon	22
5—Garage Pepin	19
6—Hotel Terrapin	18
7—Im. Lafrenière	16
8—Simplex Motors	15

De beaux exploits ont été accomplis la semaine dernière. Après avoir inauguré notre "Panthéon de la Renommée", trois "vieilles barbes" jalouses voulaient y voir leur nom gravé et en moins de temps qu'il le faut pour dire "Cherri", R. Larivière roulait 519, A Bélanger 527, et Léo David 504. Félicitations aux petits-vieux et nous inscrivons vos noms à côté de ceux des trois jeunes déjà régnant. Nous devenons maintenant un peu à l'étroit dans le Panthéon et nous inaugurons aujourd'hui la "Galerie des Immortels". Ceux qui voudront y voir leur nom inscrit n'auront qu'à jouer 550 ou plus... c'est si facile. Fernand Poissant est découragé. Depuis plusieurs années il tente de s'accaparer les honneurs du plus petit simple et du plus petit triple. Il se fait toujours jouer le tour par un Alex Mongeau ou un Cy Deneault. Durant son voyage de repos à New-York il décida de changer son fusil d'épaule pour viser les records plus intéressants. Il s'en prit donc au simple de 239 de R. Hotte. Après un début parfait, le vertige des hauteurs le surprit et il perdit maîtrise de sa boule pour terminer avec un 212. Ce fut un bel effort et Fernand ne cessait de répéter nerveusement à ceux qui le félicitaient: "c'est la première fois de ma vie"..."c'est la seule fois de ma carrière que je roule plus de 200..." Quelques salauds lui répondaient:..."et la dernière fois aussi..." Ont joué 400 et plus: J. P. Perron 477, R. Hotte 474, M. Chenail 426, F. Poissant 415, W. Donnelly 407, M. Perron 406, M. Boissy 404 et E. Nadon 404.

Dans les records d'équipe, l'Hôtel Terrapin, malgré l'inutilité complète du Capt. Brault (Il fut le seul à ne pas jouer 400), a réussi un triple de 2,073 pour enlever cet honneur à la Laiterie St-Alexandre.

ENVERS ET CONTRE TOUS.

Notre ligue avait délégué à Toronto son expert en football, Narcisse McKay, à la célèbre joute entre les champions de l'Est et de l'Ouest pour l'honneur de posséder la coupe Grey. Il devait assister à la partie Canadien-Toronto le même soir. Au moment où nous écrivons ces lignes nous n'avons aucune nouvelle de notre représentant. Nous espérons que la sagesse de son compagnon de voyage, le débonnaire Maurice Bourdeau, aura contribué à conserver chez-eux un juste équilibre au milieu de cette hystérie torontoise. Le rêve de Léo David et J. P. Perron vient de se réaliser après quatre longues années d'attente: les mérites de leur idole Wally Alston sont enfin reconnus par les directeurs du Brooklyn. Bravo Léo et Jean Paul! Vous vous êtes avérés de fins connaisseurs du baseball en jugeant que Wally n'était pas un gérant du calibre des Royaux...mais plutôt des grandes ligues. D'aucuns se demandent qui se cache sous la signature du publiciste de notre ligue. Non, ce n'est pas Jean Martin. Celui-ci, à la demande des directeurs, avait bien voulu l'an dernier occuper le poste de publiciste à cause de circonstances forçant le publiciste attitré de notre ligue d'abandonner son poste temporairement. Nous félicitons M. Martin pour le magnifique travail qu'il a accompli et nous n'hésiterons pas à recourir de nouveau à ses services le cas échéant.

M. et Mme Paul Emard nous prient de publier qu'ils étaient de passage dernièrement chez M. et Mme Léo David, chez qui ils ont trouvé un cordial accueil. La nouvelle vignette de notre chronique que certains trouvent pour le moins...impudique, mais que l'auteur affirme être des plus réaliste, est une création de notre génial artiste Hélène Caron - dit - René.

BONNE FETE: J. Brossard, 55 ans, le 24 novembre. W. Donnelly, 40 ans, le 25 novembre.

TRIBUNE LIBRE: Toujours rien à publier...malgré un bel effort de Marcel Chenail.

Le Publiciste.

Nuance cognac

Une couleur domine toutes les autres cette année. Elle a déjà trouvé son nom, la nuance Cognac. Tous les tons dérivés de celui-ci sont certains de leur succès. Le gris foncé, le noir pour les robes habillées et le blanc pour beaucoup de robes du soir.

CHIROPRACTOR et CHIROPRATICIEN à ST-LAMBERT

GERARD DESAUTELS
B.A. - Lic. PED. - Lic. OR. - D.C.

242 LOGAN
FR. 1342

APPOINTEMENTS
OR. 1-0640

J. P. COTE & FRERES LTEE

TEL.: OR. 4-4274
1565 BLVD ALEX. TASCHEREAU VILLE JACQUES-CARTIER

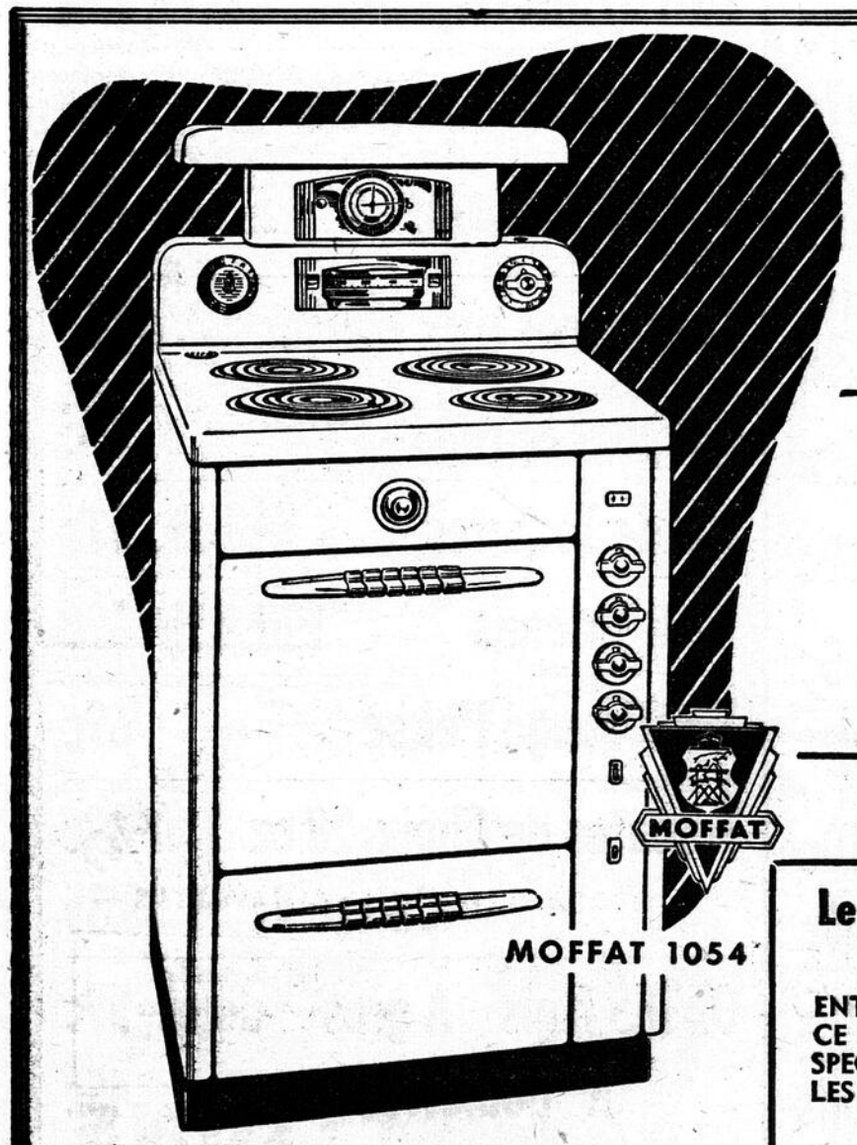
ATTENTION — 20% ESCOMPTE — OVER-STOCK

Vente d'inventaire sur la peinture Maison Glidden — Intérieur et extérieur en pinte, gallon. Escompte de 5% additionnels sur achat de $20.00 et plus. QUANTITE LIMITEE

LIVRAISON PARTOUT SUR LA RIVE-SUD

Tu devrais les voir!

Ils sont réellement magnifiques les nouveaux modèles MOFFAT pour 1954. Je viens justement de les admirer chez ROYAL ELECTRIC. Je te recommande fortement de faire comme moi, tu ne regretteras pas ton déplacement.



MOFFAT 1054

VOICI votre POELE MOFFAT conçu pour espace restreint, en spécial: $309.00

Le POELE économiseur de travail
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE CE NOUVEAU MOFFAT EN SPECIAL A TOUS LES AVANTAGES
$379.00

MOFFAT 1144

ROYAL ELECTRIC
1422 Blvd TASCHEREAU VILLE LEMOYNE OR. 1-0102

MARCHE DEMETELIN

2020 est, ONTARIO (Près Delorimier) HO. 4320 — HO. 3004

TOUJOURS SUR LA GLACE
BIERE et PORTER
DE TOUTES SORTES

LIVRAISON GRATUITE
SUR LA RIVE SUD
LUNDI A JEUDI A 4 P.M.
VENDREDI ET SAMEDI:
TOUTE LA JOURNEE

4 CAMIONS A VOTRE SERVICE

4 téléphones pour vous servir
HO. 4320 - HO. 3004

Avec chaque achat de $7.00 Cette JOLIE POUPEE

D'UNE VALEUR DE $2.25
pour seulement
89c

EXEMPLE:—
1 marché de $7.00 : 1 poupée .89
1 marché de $14.00 : 2 " $1.78

2 PAINS GRATIS avec l'ACHAT de 2 marchés offerts à prix d'économie

EN PLUS Réalisez une économie de **49c** en achetant ces 2 marchés pour seulement **$6.99**

OU ACHETEZ-EN UN SEPARÉMENT A VOTRE CHOIX

MARCHE 1
5 lbs de ROTI de BOEUF ou VEAU
1 lb BOLOGNA
1 lb STEAK délicatisé.
1 lb BOEUF HACHE
1 lb ROGNON
½ lb BACON
le tout **3.59**

MARCHE 2
4 lbs de ROTI PORC ou 1 POULE Grade A
1 lb SAUCISSE
1 lb CHOPS DE VEAU.
3 PATES A VIANDE
1 lb BOUDIN
½ lb BACON
le tout **3.79**

BOEUF de L'OUEST
DE MARQUE BLEUE

Steak de ronde – Surlonge CHOPS 1ère tranche ou en morceaux	59c
Filet de boeuf – Beef fillet en morceaux — in piece	79c
Roti d'épaule – Shoulder roast	29c
Roti de croupe – Rump roast COMPLET	49c
Roti de boeuf – Roast of beef désossé, tendre — boned and tender	49c
Poitrine de choix – Beef brisket	14c
Roti de haut côté – Chuck roast	29c
Rôti de ronde – Round roast	59c
Coeurs de boeuf	19c
Rognons de boeuf	22c
Foie de boeuf	29c
Steak délicatisé	59c

FRUITS et LEGUMES

PATATES N.B. No. 1	10 lbs	25c
	Sac de 50 lbs	85c
ORANGES Sunkist	2 doz.	49c
BANANES jaunes	2 lbs	29c
OIGNONS jaunes	10 lbs	49c
POMMES McIntosh	le panier	59c
No 1	2 lbs	25c
CAROTTES	2 lbs	15c

VEAU FRAIS

Devant	19½c
Derrière	37c
Steak de veau Dans fesse - Tranches du centre	89c
Roulé de veau	39c
Chops de veau	49c
Fesse de veau ENTIER OU MORCEAU DU JARRET	39½c

Jeune Porc Frais

Epaule de porc Pork Shoulder Complete	33½c
Fesse de porc Leg of Pork Complete	49c
Longe de porc Loin of Pork Complete	49c
Tranches de porc	55c

PATE A LA VIANDE
TOUJOURS FRAIS

Chacun	10c
Paté 1 lb	49c
Jambon picnic lb	42½

Pour Noël nous avons
Noix Grenobles
Coconut
Dattes
Raisins
Cerises rouges et vertes

PRIX SUJETS A CHANGEMENT

EPICERIES DE CHOIX

Beurre No. 1	lb	61c
Lait évaporé "IDEAL"	GROSSES BOITES 2 btes	25c
Pain au lait, tranché		11c
Jus de tomates	20 oz 3 pour	29c
Confitures aux fraises	24 oz	39c
Belmont Spread		39c
Jus de Tomates	48 oz.	21c
Café Orléans	Pot 1 lb	69c
Thé Orange Pekoe		69c
Tomates de Choix, 28 oz	2 pr	29c
	Caisse de 24	$3.35
OEUFS frais A gros	douz.	59c
A poulettes	douz.	45c
Graisse pure	LB	25c
Pois Ideal	2 20 OZ. POUR	37c
Pêches de choix	28 OZ. - SPECIAL	29c
Bonbons mélangés. 10 VARIETES	LB	29c

RANDONNEE SPORTIVE

avec Pierre Lacombe

UN GYMNASE AU 6th HUSSARDS

Le major MacGillivray du 6th Hussards est heureux d'annoncer aux membres de cet unité de réserve que la salle de danse de l'endroit sera transformée en un superbe gymnase. Cette nouvelle initiation sera mise en exécution dans une ou deux semaines au plus tard, a-t-on appris ici jeudi dernier. Le lieutenant Baxter de St-Lambert et le sergent Bélanger de Longueuil seront probablement enc harge des sports. Les militaires pourront se divertir au Ballon-panier, culture physique boxe, tennis sur table, badmington et autres. Plusieurs Canadiens-Français de Longueuil ont joint le régiment des chars d'assaut. Selon une source officielle, les barons de Longueuil déménageront leurs pénates à Montréal-Sud. Exception du lundi, mercredi et jeudi, les autres journées seront consacrées au sport. Il est certain qu'un centre récréatif sera profitable aux gars qui sacrifient une soirée par semainep our la défense de notre pays.

DEUX LIGUES INTERMEDIAIRES DE HOCKEY SUR LA RIVE-SUD

Nous apprenons que la Rive-Sud sera dotée de deux circuits de hockey intermédiaire, soit la ligue St-Laurent-Sud qui comprend Longueuil Bond, Boucherville, Varennes et Verchères, dernière acquisition; et la ligue **Inter-Cité**, nouveau cicruit qui se compose des Chevaliers de Colomb de St-Lambert, Montréal-Sud, Ville Jacques-Cartier, Mackayvilel, et O.T.J. St-Pierre Apôtre (J. H. Ouellet).

PAS DE CIRCUIT INTERMEDIAIRE A LONGUEUIL

Il est regrettable que Longueuil ne soit pas doté d'un circuit intermédiaire, comme nous l'avions annonc- dans nos colonnes précédentes. Le motif de cette suspension est qu'il n'y a pas assez de joueurs sérieux pour demeurer avec leur équipe. Mais pour satisfaire à la demande populaire, la ligue a formé un All-Stars à St-Pierre Apôtre. Le Bond jouerait ses rencontres au Cercle Sportif, et le J. H. Ouellet à St-Pierre Apôtre. Voici un aperçu de cette dernière équipe : Buts : Bélair. Défenses : Ralph Lapointe, Jacques Morin, Paul-Yves Denis, Jean-Pierre Côté, Bob Niven et Jacques Gosselin. Avants: Réal Vincent, Réal Hurtubise, Yves Demeule, Claude Leduc, René Blain, John Thompson, Conrad et René Bellemarre, Jean-Claude Legault sont actuellement sur la liste de ce club.

GRANDE DANSE DE LA LIGUE DE QUILLES AMICALE LE 12 DECEMBRE

La ligue de quilles Amicale connaît d'éclatants succès cette saison. Samedi prochain, le 12 décembre, aura lieu en la salle St-Alexandre une grande soirée dansante. Le reputé orchestre de Ray Dennis sera de nouveau des nôtres. En foule, samedi le 12 décembre, en la salle St-Alexandre. Amenez vos amis et amies ... Le restaurant Chez Paul est toujours en tête, suivent dans l'ordre : Epicerie Valade, Bijouterie Véronneau, Restaurant Avalon, Peintures Pittsburgh, Imprimerie Lafrenière, Pelosse Bicycle et Northern Electric.

MAURICE BRUSETTE président de la ligue de hockey de la cité convoquera une grande assemblée vendredi le 4 décembre. M. Brissette invite lesg érants de chaque équipe et tous les officiels du circuit. Les directeurs ont grandement confiance en M. Hubert Dubois de St-Lambert, comme assistant de Roger Drouin. Les Pee-Wee et Bantam seront très nombreux cette année s'il faut se ofier sur les inscriptions. Le Cercle Sportif en compte quarante à lui seul. Ces petites ligues joueront leurs rencontres les mercredi et samedi après-midi. Les circuits supérieurs disputeront leurs joutes les soirs de semaine et le dimanche après-midi Retenez la date, vendredi le 4 décembre, assemblée de la ligue de Hockey de la Cité au Chalet du Parc Paul Pratt à 8.00 P.M. précises.

ICI ET LA . . . Nous regrettons de n'avoir pu présenter la colonne **Tennis sur Table** dans la dernière édition. Cette semaine, le secrétaire Gaétan Hurtubise a promis de remettre à Jean-Pierre Côté les notes nécessaires pour la publication de cette colonne .. Les Canadiens de Montréal sont des champions au Hockey mais comme acteurs, on ne peut en dire autant ... Nous avons reçu des échos de la dernière Randonnée de la part des Témoins de Jéhovah ... Le film : "LES CANADIENS SONT LA" serait présenté au L.R.A. prochainement. Un sportmen de Montréal-Sud, Donald Wylie nous communique la liste des joueurs pour une équipe Intermédiaire : Charlie Bolton, Guy Provost, Jean Destrempe, Gene Cyr, Jacques Reid, Jean Benoît et le brillant Jean Lebelle ... Marcel "Bucho" Picard gérerait le club Bond pour une deuxième année consécutive ... Bonne chance, "Bucho". Bonne semaine et à la prochaine Randonnée.

FUTURE COMBINES STARS !

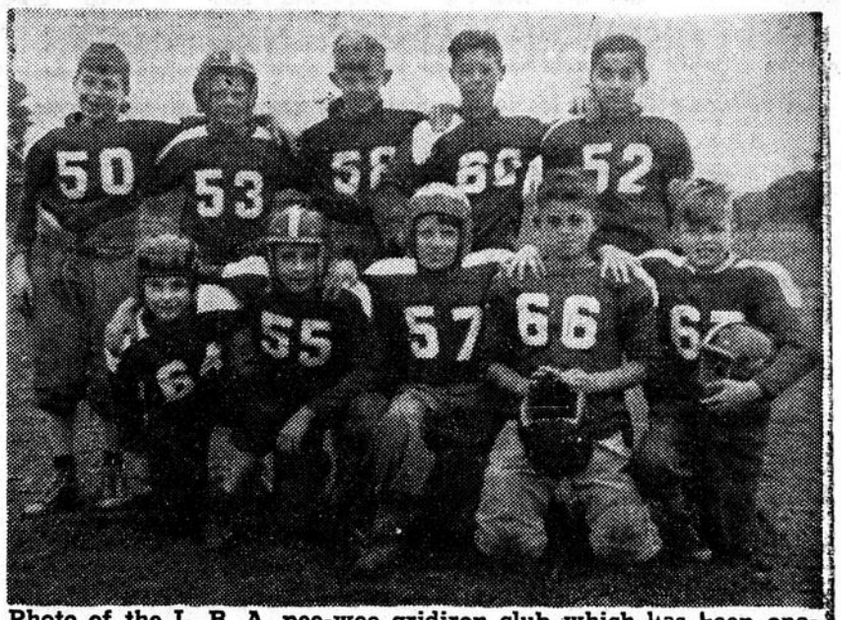


Photo of the L. R. A. pee-wee gridiron club which has been operating this past fall in the hope of helping Longueuil provide talent for South Shore Combines clubs of the future. From left to right, back row : Reg. Owen, "Red" Grosvelet, Dave Coates, Mickey Smith, Lucien Legault. Front row : Wayne Morrell, Ken Couture, Jimmy McDonald, Johnny Gross, and Paul Tomlinson. Missing from the photo are Don Steele, Garry Sharpe, "Pee-wee" Briscoe and Barney Kurtz. Dave Kennedy, not in the photo, coached the club.

FIGURE - SKATING REGISTRATIONS AT ST. LAMBERT THIS WEEK

Registrations will be taken at the Memorial Youth Centre on Lesperance this Friday, December 4th from 3.00 to 5.00 P.M. and Saturday from 9.00 A.M. till 12.00 noon, for St. Lambert girls intending to sign up for formal instruction this coming winter in the intricacies of figure-skating. This week's registrations will cover only those girls intending to take the special lessons for which there is a fee of $5.00 for the season.

Girls intending to register should bring along their payment for the lessons, together with a card or paper already made out showing name, address and phone number, age and school grade. This information is requested already made out on any sheet of available paper and ready to hand in, in order to speed up the work of the registrars who expect to be swamped with applications. The information can the be readily copied onto the cards to be issued by the C.S.A. to cover the lesson and practise sessions.

According to C.S.A. figure-skating chairman Jim Davis, a great number of St.Lambert girls and their parents have expressed a great deal of interest in the club's skating plans, and consequently registrations are expected to be heavy.

Mrs L.L. Langille of St.Lambert has been appointed club professional, and those seeking further information as regardsversion. registrations or club plans for the season may phone Mrs. Langille this week at OR. 1-6239.

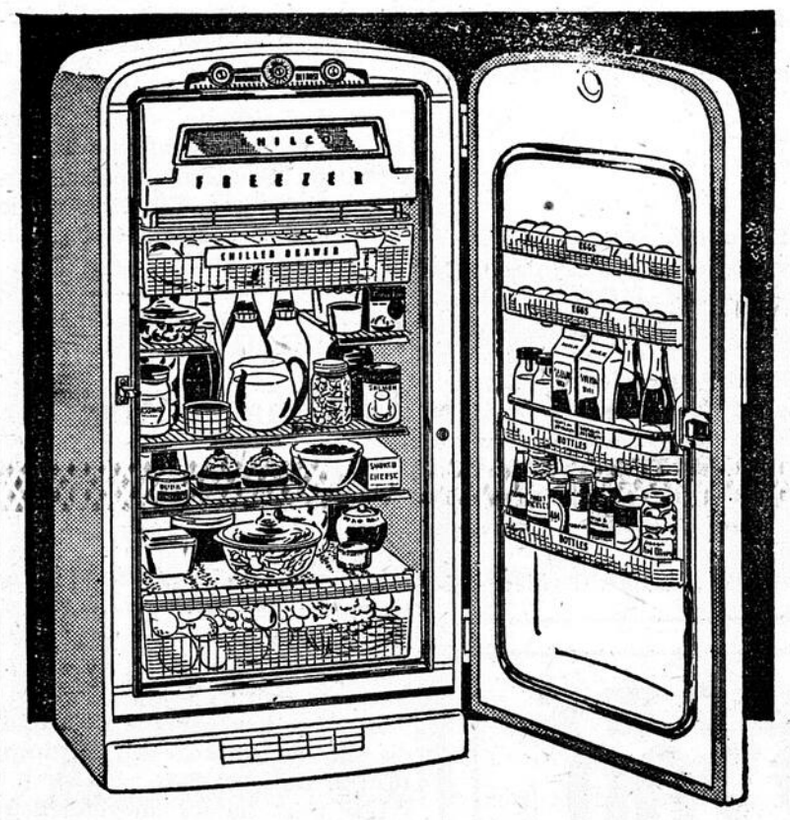
Un immeuble canadien de 18 étages à New-York

Le Canada aura probablement avant longtemps un édifice à lui dans la grande métropole américaine. La proposition que vient de faire à ce sujet notre consul général à New-York, l'honorable Ray Lawson, a été bien accueillie de la presse de notre pays et des Etats-Unis. M. Lawson désire voir construire là un immeuble de 18 étages qui logerait tous les services canadiens actuellement disséminés en divers endroits de la ville et où les nombreuses compagnies et institutions canadiennes représentées à New-York seraient invitées à installer leurs bureaux. C'est un projet fort sensé. Reste à savoir ce que sera cette construction de dix-huit étages, relativement modeste dans la patrie des gratte-ciel.

Sachez intéresser vos enfants à la lecture

Ce que réclament les enfants ? De la féerie, du rêve, du fantastique, de l'aventure, de l'émotion, de l'action, de la vie, quoi ! Evitons donc de les ennuyer avec des livres pédants et évitons surtout de susciter chez eux des sentiments morbides en leur permettant de lire des histoires de crime, de vol et de perversion.

Réfrigérateur PHILCO



Le nouveau réfrigérateur PHILCO - 9.4 pi. cu. offre une belle combinaison de couleurs — En plus de 4 grands compartiments adhérents à la porte, il comprend un freezer à viande qui conservera la viande pour toute la semaine.

Paiement aussi bas que **$14.95** PAR MOIS

A PARTIR DE **$269.50**

CENTRE AGRO

QUINCAILLERIE — MEUBLES
A. Roberge, prop.
APPAREILS ELECTRIQUES, RADIOS,
REFRIGERATEURS, LESSIVEUSES, ETC.
TELS.: OR. 4-4685 — RES.: OR. 4-4205
2205, CH. CHAMBLY VILLE JACQUES-CARTIER

PAS DE DEPOT

sur un **ROYAL**
PORTATIF NEUF
Complet avec clavier de bureau, contrôle et mallette de luxe.
VOUS PAYEZ **$1.25** PAR SEMAINE
C'EST TOUT

GRATIS :

- **Cours bilingue de dactylographie**
- **'Kodak' Hawkeye Camera** complet avec Flash et Batteries, valeur $15.50, avec l'achat d'un dactylo de luxe Royal.
- **Un téléviseur 17" de marque populaire** aux conditions suivantes. D'ici au 31 mars 1954 tout acheteur d'un clavigraphe participera au concours d'un magnifique téléviseur 17". Le gagnant sera proclamé le 1er avril 1954. Son nom, son adresse, sa photo paraîtront dans ce journal.

DEMONSTRATION GRATUITE A VOTRE DOMICILE DE 9 H. A.M. A 10 H. P.M. SANS OBLIGATION
Pour appointement TELEPHONEZ A M. HENRI **EX. 0358**

Dominion Typewriter & Adding Machine Co.
2160 VAN HORNE — Suite 5 — MONTREAL

TROIS SUSPECTS ARRETES PAR LA POLICE DE LONGUEUIL APRES UNE BREVE CHASSE

La voiture volée par les jeunes gens correspondait au signalement donné par la police de Montréal.

Longueuil — Une rapide chasse à l'homme s'est terminée par la capture de trois suspects et le recouvrement d'une auto volée, à Longueuil, le 24 novembre 1953.

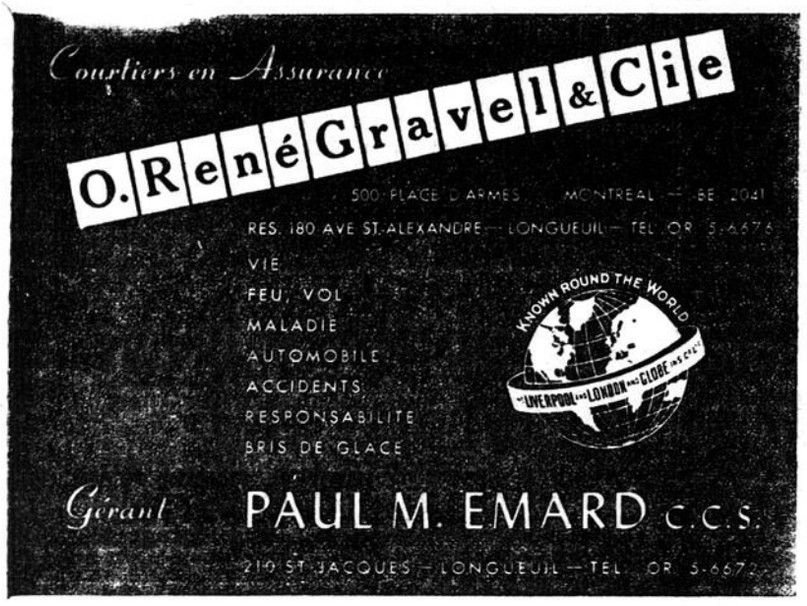
En effet, le matin de ce jour, vers 4 h. 15, les agents Réal Crevier et Emile Laurin, de la police de cette municipalité, qui faisaient leur ronde, rue St-Laurent, ont remarqué une auto suspecte dans laquelle se trouvaient trois jeunes gens.

Les policiers s'approchèrent alors de l'auto, mais à ce moment le chauffeur de celle-ci pressa l'accélérateur et la chasse débuta.

Toutefois, à une distance de cinq carrés de maisons, les jeunes gens furent rejoints par la police. Ils abandonnèrent leur véhicule et se livrèrent sans résistnce. Dans le groupe, on remarquait un jeune homme de 21 ans, Lucien Lefebvre, 1795, rue Marquette, Ville Jacques-Cartier, et deux adolescents de moins de 16 ans.

Quelques heures plus tard, à 6 h.10, la police de Montréal signalait qu'une auto avait été volée dans la métropole. La description de cette voiture correspondait parfaitement avec celle dans laquelle se trouvaient les trois détenus.

Les policiers confièrent les 3 suspects au sergent-détective P. Charron, de la Sûreté de Longueuil, qui, à son tour les conduisit à la Sûreté provinciale pour fin d'enquête.



Près du clocher...

(Suite de la page 16)

RECOLLECTION MENSUELLE

Dimanche prochain, à 10 heures, messe de la Récollection précédée de confessions. Le conférencier invité sera le Père Marcel Mongeau, o.m.i., procureur général du Vicariat du Labrador. Un goûter sera servi.

Saint-Pierre Apôtre

Le premier vendredi du mois, il y aura messe le soir à 9 h. 30, précédée d'"une demi-heure sainte et confession.

* * *

UNION DE PRIERES

Les personnes qui ont fait partie de l'Association de l'Union de prières dans quelques paroisse qui ont f z z z paroisse que ce soit avant de s'établir à St-Pierre Apôtre, auraient droit aux mêmes prières et au même service qu'elles auraient eu droit si elles étaient demeurées dans leur paroisse, pourvu qu'on puisse présenter un certificat en règle au 1er août 1950. A plus forte raison, les certificats en règle d'une date postérieure, i.e. 1951 à 1953, donneront droit aux mêmes avantages d'ici à ce que l'Union de Prières soit établie dans la paroisse. Ne vous inquiétez pas, et conservez précieusement vos certificats.

St-Charles Borromée

Les demoiselles de la paroisse sont invitées à une retraite fermée au couvent des Soeurs de l'Immaculée-Conception à Montréal, du 18 au 20 décembre prochain. Pour réservation, on est prié d'appeler Mlle St-Pierre, 253 Ch. du Curé Poirier, PR. 5-7113. Les sermons seront donnés par le R.P. Guildard, des Pères du Sacré-Coeur.

St-Antoine de Longueuil

Décès

Le 19 novembre dernier est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Jos. N. Cabana née Laura Morin.

Le 21 novembre dernier est décédé à l'âge de 68 ans, M. Arthur Deneault époux de M. feu Amanda Dusabon.

Le 25 novembre dernier est décédé à l'âge de 47 ans, M. Henri Gariépy époux de Marie-Jeanne Ménard.

Sacré-Coeur V.J.C.

Le 25 novembre dernier est décédé à l'âge de 80 ans, Mme Clara Charette, épouse de feu Adolphe Pilon.

NAISSANCES

St-Antoine de Longueuil

Le 22 novembre dernier, à M. et Mme M.-J.-Georges Jones, un fils baptisé Kevin-Maurice. Parrain et marraine : M. et Mme William Patrick Callaghan.

Le 22 novembre dernier, à M. et Mme Jean Bélanger, une fille baptisée M.-Alice-Denise-Suzanne. Parrain et marraine : M. et Mme Arthur Tremblay, grands-parents.

Le 29 novembre dernier. à M. et Mme Claude Brault, un fils baptisé J.-Philippe-Arthur-Claude. Parrain : M. Arthur Bourbonnais. Marraine : Mlle Georgette Bourbonnais.

St-Jean Vianney

Le 21 novembre dernier, à M. et Mme M. Lachance, une fille baptisée Marie, Fernande, Simonne, Maximilienne, Diane. Parrain : M. Alfred Lefort. Marraine : Simonne Lecours.

Le 22 novembre dernier, à M. et Mme J. Séguin, un fils baptisé Joseph, Edmond, Claude. Parrain : M. Ed. Séguin. Marraine : Laure Martineau.

Le 22 novembre dernier, à M. et Mme J.P. Messier, une fille baptisée Marie, Emilienne, Thérèse, Diane. Parrain : M. Georges Messier. Marraine : Emilia Simard.

Le 22 novembre dernier, à M. et Mme Ferdinand Fournier, une fille baptisée Marie, Anna, Gilberte, Aline. Parrain : M. Roger Fréchette. Marraine : Gilberte Ouellette.

St-Pierre Apôtre

Le 29 novembre dernier, à M. et Mme J.P. Côté, un fils baptisé Joseph, Jean-Pierre, Robert. Parrain : M. Joseph Guisto. Marraine : son épouse.

Le 29 novembre dernier, à M. et Mme Emile Garon, une fille baptisée Marie, Yvonne, Nicole.

Le 29 novembre dernier, à M. et Mme Pierre Dorion, un fils baptisé Joseph, René, Michel. Parrain : M. Camille R. Godin. Marraine : Yvette Giroux.

MARIAGES

St-Antoine de Longueuil

Le 28 novembre dernier, M. André Tremblay de Les Eboulements, et Mlle Gisèle Rémillard, de Saint-Antoine. Témoins: M. Alexis Tremblay, père, et Antoine Rémillard, père.

St-Pierre Apôtre

Renaud Lacombe, de St-Pierre Apôtre et Mlle Jeannine Falardeau, de St-Pierre Apôtre. Témoins : Georges Henri Lacombe

Le 28 novembre dernier, M. et Lucien Falardeau.

Longueuil Ladies Bowling League

Position des équipes	Pts
J.V.A. Lamarre	27
Geo. Jazzar	25
Chez Paul	22
Long. Bowling	20
Helen's B. Shop	18
Long. Hardware	17
Chez Ben's	17
St-Alex. Dairy	14

Le plus haut simple et triple du 25 novembre, E. Murdoch 167 ; J. Boisvert 547.

Les plus hautes moyennes à date : J. Boisvert 131 ; H. Caron 125 ; M. David 122 ; M. Stocker 117 ; E. Smith 116 ; R. Leonard 113 M. Thomson 113 ; P. Dyson 111.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
87-A ouest, St-Charles Longueuil
HEURES DE BUREAU
9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi: 9.30 a.m. à 5.00 p.m.
Tél.: OR. 5-6315
(En haut de la Commission des Liqueurs).

Tél.: OR. 1-9202
Dr Albert Gaudet
Médecin - chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
46 St-Denis - St Lambert

Gaston Péloquin
Comptable Public Enrg.
Reg'd Public Accountant
702 Edifice Versailles
60 St-Jacques O. Montréal
Tél.: HA. 1553

Examen de la vue
CLAUDE DESMARTEAU
Optométriste
415, Ste-Hélène
Montréal-Sud
Bureau : 9 a.m. à 9 p.m.
Tél.: OR. 5-6281

Examen de la vue
RENE VARIN, L. Sc. O. OD.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche, Macnaughten & Bruneau
AVOCATS
Tous les lundis, à Longueuil à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
132 Ouest, St-Jacques.
Montréal 1 - PLateau 8344

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m., tous les jours. Samedi sur appointement seulement.
Residence:
152 Brais, Longueuil,
Tél.: OR. 4-8492
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: FRontenac 9246
1198 rue Visitation - Montréal

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien-Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria Tél.: OR. 1-1740
St-Lambert
Heures de bureau - Office Hours
9-12 A.M. — 1.30-5 P.M. — 7-9 P.M.
Sam.-saturday: 9 A.M. - 5 P.M.
Closed on wednesday.
Fermé le mercredi.

Dr FRANÇOIS LAMARRE
MEDECIN - CHIRURGIEN
HEURES DE BUREAU
Lundi, Mercredi et Vendredi
2 - 4 et 7 - 9 p.m.
Samedi: 2 à 4 hres
156, rue Longueuil - Longueuil
Tél.: OR. 5-9336

Dr PHILIPPE RIOPELLE
M.P.H.
Médecine générale Maternité
2084, St-Georges
Ville Jacques-Cartier
Tél.: OR. 4-8436

DR. JEAN BRAULT
SURGEON DENTIST
516 Victoria Ave., St. Lambert
Téléphone OR. 1-7109
Daily 9-12, 2-5.30; Evenings 7 to 8
Monday, Wednesday, Friday.

GERARD CORBEIL
B.A., B.C.L.
AVOCAT
25 est, St-Jacques - PL. 4165
Montréal
Le soir: à 394 Hawthorne, Longueuil
De 7 h. 30 à 9 h. 30 sur rendez-vous à Tél.: OR. 4-8859

Estimateur Appraiser — Résidence : Longueuil, Tél.: OR. 5-6484
WILFRID FLEURY
Propriétés Rurales et Urbaines, Commerces, Expropriations
Bureau :
57 Ouest, St-Jacques,
Tél.: LANCASTER 9962
Montréal, P. Q.

Dr LUCIEN A. HUOT
Oreilles — nez — gorge
Ears — Nose — Throat
Heures de bureau sur rendez-vous:
Lundi et mercredi: 7 à 9 P.M.
Mardi et samedi 2 à 4 P.M.
Centre Médical et Dentaire
415, Ste-Hélène Montréal-Sud
Tél.: OR. 5-6281

Gervaise Brisson B.A. L.L.L.
de l'Etude BRISSON & BRISSON
152 E. Notre-Dame, Montréal
HA 2766
99 rue St-Louis
Ville Lemoyne
lundi et vendredi de 7 hres à 9 hres P.M.
OR 1-7610

Dr JEAN GAUTHIER
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau : 9 hres à 9 hres
Samedi : 9 hres à 5 hres
82, Montenach Longueuil
Tél.: ORléans 5-6075

Examen de la vue
Dr MARCEL PROULX, O.D.
Tel.: OR. 5-0588
Heures de bureau: —
10 A.M. - 9 P.M.
Samedi: 10 A.M. - 5 P.M.
25, St-Charles O., Longueuil

Docteur Mathieu Blais
Médecine generale
Maternité
Résidence: 82, Montenach, Longueuil, Tél.: OR 5-7670
Bureau: 2 hres à 4 hres
7 hres à 8.30 hres.

GUY CLOUTIER, notaire
401, Ste-Hélène Montréal-Sud
Bureau : OR. 5-6416
Rés. OR. 4-2591
HEURES DE BUREAU: Tous les jours de la semaine de 9.00 hres a.m. à 6.00 hres p.m. Le soir de 7.30 hres à 9.00 hres, sur "rendez-vous" pris le jour.

L'art du maquillage

La base du maquillage est une crème ou un lait, ou un fond de teint. Il doit être appliqué uniformément et ne jamais faire de plaque. Le fard à joues gras permet un maquillage plus discret et plus fondu que le rouge sec. La poudre doit s'harmoniser avec la teinte de la peau. Elle s'applique avec houppe ou tampon de coton, et l'excédent est enlevé avec une brosse douce.

Marguerite Bourgeoys femme d'action

La bienheureuse Marguerite Bourgeoys, arrivée à Montréal il y a trois cents ans (en novembre 1653), contrairement à ce qu'on pourrait peut-être penser, ne s'est pas contentée de faire la classe aux enfants et de soigner les malades.

Loin d'être avant tout une contemplative, c'était plutôt une femme d'action, une fondatrice pionnière de tous les mouvements féminins qui existent à d'oeuvres utiles, la véritable Montréal de nos jours.

L'A.J.C. groupement de jeunesse can. française

"Mouvement de jeunesse patriotique". C'est par là que l'AJC, l'Association de la Jeunesse canadienne-française, se distingue des autres groupements. Et l'on peut affirmer, sans crainte de tomber dans l'erreur, que l'AJC est, dans le Québec, le seul mouvement d'envergure qui ait pour but propre l'éducation patriotique.

Retour d'hôpital

On ne devrait jamais faire croire à un enfant que son séjour à l'hôpital ne sera qu'un voyage de plaisir. Il faut préparer l'enfant à ce séjour en lui expliquant la vie nouvelle qui l'attend.

Le reliquaire de Marguerite Bourgeoys

Le reliquaire contenant une précieuse parcelle d'ossement de la bienheureuse Marguerite Bourgeoys visitera toutes les églises de Montréal, sur demande de MM. les curés intéressés, d'ici le 19 janvier prochain (fête liturgique de la bienheureuse).

Pour vos annonces classées consultez nos dépositaires:

LONGUEUIL:
- Librairie Beauchamp, 49 ouest, St-Charles.
- Pharmacie Grant, 26, Lemoyne.
- Pharmacie Pelletier, 88, Montenach.

MONTREAL-SUD:
- Bijouterie Jolivet, 404, Ste-Hélène.

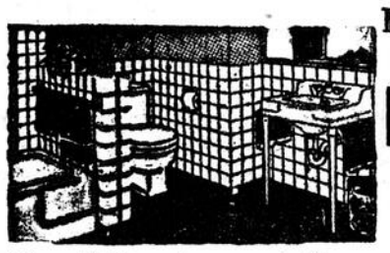
ST-LAMBERT:
- Raymond Soucie, Assurances, 296, Elm.
- Bijouterie Normand, 532 rue Victoria.

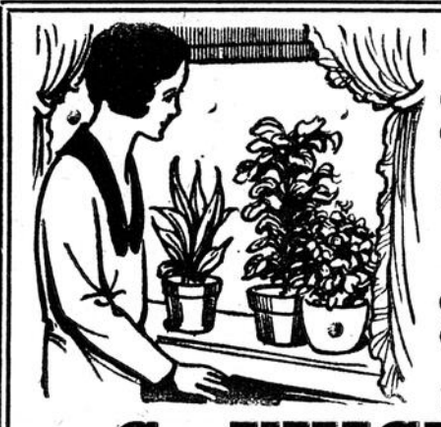
VILLE JACQUES-CARTIER:
- Restaurant Roy, 164, Côteau-Rouge.
- Magasin O. Ratelle, 1777, St-Georges.

MACKAYVILLE:
- Restaurant Central, 3101, Grande-Allée.

VILLE LE MOYNE:
- Restaurant Croteau, 77, St-Louis.
- Magasin Sénécha, 174, St-Pierre.

Mariages Baptêmes Funérailles — **MON TAXI** — Weldings Christenings Funerals
Auto-de-luxe
TEL.: OR. 5-6666
Spécialité : CEREMONIES et VOYAGES
L'agence de Voyage "Auto-de-Luxe"
230 rue St-Thomas — LONGUEUIL, Qué.

Pour travaux de CONSTRUCTION ou REPARATIONS en

PLOMBERIE et CHAUFFAGE
BOUCHARD & FRERES
Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage
...Travail à contrat ou à l'heure — Service jour et nuit...
189, LAFAYETTE OR. 5-7264 MONTREAL-SUD

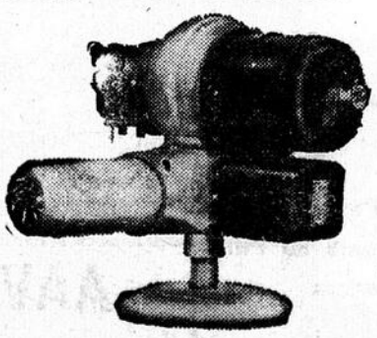

Fleurs fraîches
pour toutes occasions
Oeillets ..... Doz. $3.00
Chrysanthèmes Doz. $3.00 et $4.00
Pompons ..... Pqt. $2.00
Fresh Flowers
for all occasions
Carnation ..... Doz. $3.00
Chrysanthemum Doz. $3.00 et $4.00
POMPON ..... Pkg. $2.00
G. XHIGNESSE
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road — Ville Jac.-Cartier — OR. 4-4460

Stair Case — Escalier
Railing — Rampe
Fence — Clôture
Fire Escape — Escalier de sauvetage
Marquee — Marquise

South Ornemental Iron Works
REG'D
TEL.: OR. 1-7660
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK — CHAMBLY COUNTY

POURQUOI . . . ?
aller chercher à Montréal quand vous pouvez obtenir un service parfait sur la Rive-Sud !
AU MEME PRIX !
- **IMMEUBLE**
  Vente et achat de terrains, maisons, etc.
- **PRETS, 1ere et 2e HYPOTHEQUE**
  Pour toutes raisons valables
- **ASSURANCES**
  FEU — VIE — AUTOMOBILE
  RESPONSABILITE, Etc.
  et tout autre

Paul DUFAULT
876, Ste-Hélène Montréal-Sud OR. 5-6469
SERVICE DISCRET PAR AGENTS COMPETENTS

PLOMBERIE CHAUFFAGE — **BRULEUR A L'HUILE** — PLUMBING HEATING
SILENT-FLAME
OR. 1-9454 — **OIL BURNER** — OR. 1-9454

LE TOUT INSTALLE pour $325.00 FULLY INSTALLED
$25.00 COMPTANT — 24 MOIS POUR PAYER
$25.00 CASH — Balance : 24 months
ALSO
- ATLAS HEAT
- QUIET HEAT
- ZENITH

$285.00 $25.00 CASH BALANCE 18 MOIS
Entrepreneur - Plomberie - Chaufres - Tôle et Gravois
ALBERT G. MARTIN Ltée
Contractor - Plumbing - Heating - Roofin - Sheet Iron and Gravel
1522 TASCHEREAU BLVD — LEMOYNE — OR. 1-9454

La Chambre de Commerce de Jacques-Cartier

Réunion générale le 2 décembre

Convocation: Nous rappelons aux membres que la réunion mensuelle générale aura lieu le 2 décembre 1953 à 8.00 hrs du soir au local habituel Ecole St-Ernest rue Ste-Hélène coin Côteau-Rouge.

Agenda: A l'agenda figurent des questions tel que: illumination de la Croix du Chemin Côteau-Rouge - Crèche de Noël - Paniers de Noël - recrutement - rapports municipaux - Comités, etc.

Remarques: Cette réunion se trouvant la dernière pour l'année, M. le Président R. Donaldson, espère pouvoir offrir ses souhaits, de même que ceux du Conseil.

Commentaires: Terminons l'année si bien commencée en mai dernier en nous faisant un devoir d'être présents à celle-ci, et apportons aux conseillers cet encouragement si nécessaire pour mener à bien la charge qu'ils ont acceptée bénévolement.

Ce sera leur prouver que notre confiance leur est toujours acquise, et que nous approuvons leurs démarches; c'est peu demander mais c'est beaucoup à recevoir, car un mot d'encouragement, une présence inattendue, une idée généralisée, feront sûrement surgir un regain d'énergie à notre reprise de janvier 1954.

En somme, qu'est-ce qu'il en coûte? Un simple déplacement qui ne peut nuire à qui que ce soit, et qui sera d'autant plus apprécié par ceux qui travaillent à l'intérêt commun et pour le "Progrès" de notre Jacques-Cartier.

Contributions: Pour ceux qui l'auraient oublié, nous rappelons que la contribution annuelle de septembre 53 à septembre 54 est maintenant passée due; ce serait une occasion de régler en venant à la réunion, ou encore en faisant parvenir votre chèque au nom de la Chambre, au bureau du Secrétariat, lequel est toujours à votre disposition.

Pierre C. Lecault, c.c.s.
1652 Marquette - Or. 4-4659
Cité de Jacques-Cartier, P.Q.
Secrétaire et publiciste.

CONTRACTEUR GENERAL ?
CONSULTEZ
Armand Bluteau
Pour tous vos travaux de construction y compris la finition et les réparations.
245, Alexandra Tél.: 1-6949
ST-LAMBERT

Réservez dès maintenant vos PATISSERIES pour vos réceptions des fêtet
Un léger dépôt retiendra votre commande jusqu'à NOEL. Voyez notre choix dans nos vitrines.

CHOIX TRES VARIE DE
- BUCHES de toutes grosseurs.
- ST-HONORE à la crème fouettée.
- CHARLOTTES RUSSES.

CAFE STE-HELENE
503, Ste-Hélène OR. 5-0839
Montréal-Sud

SPECIALITES:
Sandwiches de fantaisie.
Fours secs ou glacés.
Bouchées.
Pailles au fromage.
SALADES, poulet - choix - légumes - patates.
Pains à salade.

NOUVEAU

SANS COMPETITION SUR LA RIVE SUD

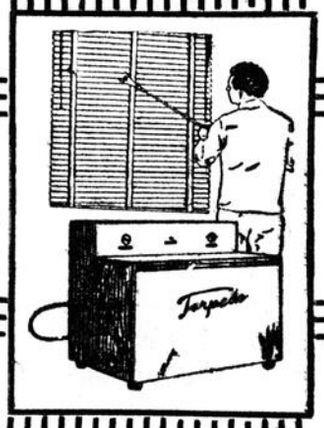
OUVERTURE

D'UN SERVICE DE NETTOYAGE pour les "STORES VENETIENS"

C'est tout nouveau et c'est révolutionnaire. Une "buanderie pour stores vénitiens" vient de s'installer sur la Rive-Sud. TOUS les tracas de nettoyage des stores vénitiens sont éliminés. Sur votre appel nous vous ferons un estimé du coût de lavage de vos stores vénitiens.

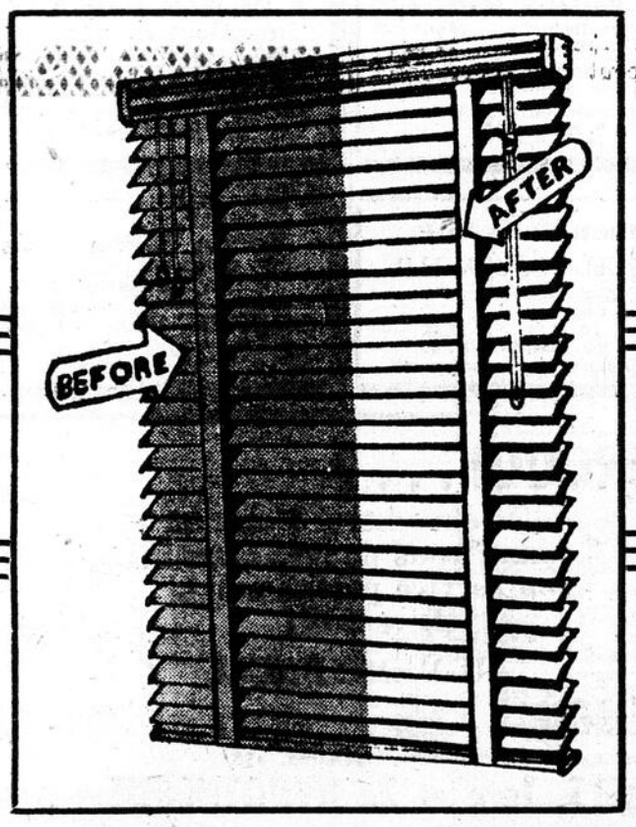
SERVICE 24 HEURES

RUBANS • CORDES • LATTES
seront lavées et vous reviendront reluisant de propreté.



OR. 1-9543

Notre nouvelle machine permet à un homme seul de laver 200 stores vénitiens par jo[illegible] nous permet aussi de vous offrir un service ultra-rapide [illegible] coût extrêmement bas.



C'est une merveille que de voir cette machine laver en un rien de temps une telle quantité de stores vénitiens.

UNIQUE

ATTENTION
Un escompte sera accordé à tout membre de Chevalier de Colomb ou Fille Isabelle pouvant montrer sa carte comme étant à date.

AAVON VENETIAN BLIND LAUNDRY

1835 DUKE ST. — MACKAYVILLE
VENTE — SERVICE

JUNIOR "A" TEAM LEADS WAY IN C. S. A. TABLE TENNIS

GIRLS ALSO STARTING TO ROLL IN SOUTH SHORE LEAGUE — WELCOME MAT IS OUT FOR ADDITIONAL PLAYERS

After a slow start, chairman Hubert "Doobie" Dubois, the South Shore's leading arbiter in Q.R.F.U. and Q.A.H.A. circles, has his C.S.A. guys and gals really rolling in South Shore Table Tennis League competition, in which they face tough opposition from such clubs as Cercle Sportif, J.O.C., L.R.A., Externat Classique, Longueuil College, "Jay Pee" Coté's St. Pierre-Apotre, and Chambly.

Pointing the way is the Junior "A" team made up of Johnny Dupuy Bruce Morisson and Ken Burnett. Since losing their first start of the season against Chambly by a 12-9 count, this trio has swept aside all competition in a series of consecutive wins that has them seeded top favourites for the South Shore crown come play-off time in April.

Improving steadily too is the Boys' Junior 'B" team of André Charbonneau, Don Alexander, Guy Bussière and Pierre Lavallée, all in their first year of fast open competition. By April playoff time, it is excepted that this team will be after the silverware hot and heavy.

Particularly encouraging of late has been the increases interest and the improved showing on the part of the girls in recent competition. The Intermediate Girls' team of Carol Wilcox, Lyette Martel and Mireille Lavallée has been winning more than a fair share of its games, while the Junior "A" unit made up of Margaret Brooks, Janet Webster and Linda Weir is making a fine first year effort considering the tough calibre of the competition.

The girls are coached by hard-working Dorothy Mahon and the boys by "Doobie" Dubois Both are entitled to a great of credit for building up the table tennis section to the point where it now occupies an important spot in the C.S.A.'s sports calendar.

The welcome mat is out for more players — both boys and girls — to join in the daily and nightly informal sessions at the Youth Center, with the object of producing more players to represent the S. S. A. in league competition.

Merci de ce succès financier

Les organisateurs de la partie de cartes qui fut tenue le 15 novembre dans la paroisse Notre-Dame du Sacr-Coeur remercient sincèrement les participants pour leur généreuse contribution. Ce fut un succès financier autant que social.

Le fait saillant de cette soirée fut sans contredit le retour à la vie publique de M. Achille Lefebvre qui, à cause de son état de santé, a dû priver la municipalité de ses valeureux services et de sa plaisante personnalité.

(communiqué)

Un chef de police oriente les jeunes

Le Chef de Police de Mackayville, M. Emile Dewys fut tout heureux d'apprendre récemment que 5 jeunes gens auxquels il avait conseillé de s'engager dans l'armée canadienne avaient été acceptés pour faire parties des forces canadiennes. Sur six qui avaient fait leur application, cinq ont fait part au chef de leur engagement.

Ces jeunes gens avaient été appréhendés à plusieurs reprises par la police de Mackayville pour avoir traîné dans les rues et avoir causé certains dommages minimes à quelques citoyens de leur localité.

Le chef Emile Dewys résolut de les orienter petit à petit vers une situation plus stable où ils pourraient compléter leur formation et apprendre un métier.
à leurs parents. Et ils se formeront à la discipline des cadres militaires.

Et c'est vers l'armée canadienne qu'il les dirigea. Ces jeunes y recevront un salaire raisonnable, dont une partie sera versée

Propriétaires de Mackayville

L'Association des Propriétaires de Mackayville a fixé sa prochaine assemblée générale au 9 décembre prochain, à 8.15 h. dans la salle paroissiale de St-Jean Eudes, située à 3015, Grande Allée.

Procurez-vous la vitamine C.

En servant oranges et citrons aux repas quotidiens, vous procurez à votre famille la vitamine C et autres éléments nutritifs, en plus de leur offrir des mets délicieux. Vous aurez donc avantage à inscrire à votre menu de tous les jours l'un des plats ou desserts que nous vous suggérons.

Nouveaux officiers à "La Familiale" de St-Lambert

A cause d'un surcroît de besogne apporté par l'augmentation rapide des organismes et des membres, on a dû choisir quatre nouveaux officiers au sein de "La Familiale" de Saint-Lambert.

Les personnes choisies sont les suivantes: Mmes Roland Hachin et O. Ball et MM. Armand Byarelle et Robert Deleeuw. Tous sont bien connus dans leur milieu pour leur dévouement et leur intérêt pour les organismes sociaux.

Chorale Mixte

La Chorale mixte fondée depuis quelques mois tient toujours ses répétitions le mercredi soir à l'Académie des Saints-Anges.

Jeannette Bertrand...

(suite de la page 6)

appelé à croître continuellement. Mais il y aura beaucoup de temps avant qu'il réponde aux besoins. Ensuite, qui sait si les fonds ne pourront pas s'orienter vers le prêt aux jeunes pour partir en affaires ou en industrie, ce qui équivaudrait au merveilleux Hebrew Free Loan dont on ne peut que louer les instigateurs.

PRESENTE LE 5 DECEMBRE

"TELE—ET—VISION"

GRANDE OUVERTURE MUSICALE AVEC TOUTE LA TROUPE EN VEDETTE

"TIZOUNE PREND DU SLACK"

AVEC

Tizoune Jr. et Manda, Paul Desmarteaux, etc.

ARTISTES INVITES

SAUNDERS AND WATERS The Lady and Gent of Rythm

A L'ECRAN

DU 5 AU 8 DECEMBRE

"No No Nanette"
en français et en couleurs
Avec
Doris Day - Gordon Macray

"Meet Captain Kid"
(en couleurs)
Avec Abbot et Costello et Charles Laughton

DU 9 AU 11 DECEMBRE

"Captive parmi les fauves"
Avec Johnny Weismuller et Buster Crable

"The Blue Veil"
Avec Jane Wyman et Charles Laughton

RESERVEZ VOS BILLETS DES MAINTENANT A LA CAISSE DU THEATRE POUR LE GRAND SPECTACLE DU 31 DECEMBRE - NOMBREUX ARTISTES INVITES.

THÉATRE Radio-Cité
ANCIENNEMENT LE GAYETY
84 St-Catherine ouest
PL. 1761-62

Aux FUTURES MERES

Nous faisons la collection des "urines" durant les quatre premiers mois de la grossesse pour fins scientifiques et nous payons $1.00 par semaine. Pour toutes informations, s.v.p. appeler:

GERTRUDE C. CHARETTE
Garde Malade Enregistrée
Rés. AT. 2528 Office BY 3551

THEATRE
ROYAL
Jacques-Cartier

VEN.-SAM. FRI.-SAT
DECEMBER 4-5 DECEMBRE

I DON'T CARE GIRL
avec
Mitzi Gaynor et David Wayne.
AUSSI:
TARZAN & THE SHE-DEVIL
avec Lex Baxter - Joyce McKennie

DIM LUN. SUN. MON.
DECEMBER 6-7 DECEMBRE

UNE NATION EN MARCHE
avec Joel McRea et Francis Dee
AUSSI:
LE VIOLENT
avec
Humphrey Bogart et Gloria Gramae
Cartoon

MAR.-MER.-JEU.
TUES. - WED. - THURS.
DEC. 8-9-10 DEC.

SAVAGE DRUMS
avec Sabu et Lila Baron
AUSSI:
BATTLE CIRCUS
avec Humphrey Bogart et

ASTOR Today and Friday . . . LAURENCE OLIVIER and JENNIFER JONES in "CARRIE". JUNE ALLYSON and VAN JOHNSON in "REMAINS TO BE SEEN."

★ ASTOR ★
St. Lambert, Que.

Starts Saturday ★ ★
★ ★ December the 5th

The
BEST SHOW
You'll see this Year
Admission
.55c

2 TECHNICOLOR HITS'
on WIDE SCREEN!

Intriguing drama . . . great music superbly played and sung . . . beautiful, exciting ballet . . . a *new* adventure in motion pictures.

TONIGHT WE SING
color by TECHNICOLOR
starring
EZIO PINZA • ROBERTA PETERS
TAMARA TOUMANOVA
ANNE BANCROFT • ISAAC STERN
BYRON PALMER • DAVID WAYNE

See This GREAT MYSTERY THRILLER for The First Time on Wide Screen and without troublesome blasses !

"The HOUSE of WAX" in TECHNICOLOR

DUNN, GREEN THATCHER A ND COMPANY TO PLAY FOR EXCELL DANCE DECEMBER 5th

Excel's swimmers, paddlers, tennis players, boatsmen and hangers-on, past and present, are hot to trot this coming Saturday at Oddfellows' Hall in Montreal South.

The occasion is the Club's big fall dance-party, which promises to be a real good old get-together. Any present member or old-timer who misses out on this "do" just isn't "hep". A complete range of refreshments will, of course, be on tap to help the old-timers re-live the stirring events of the past when Excel used to sweep all the heavy-weight races at the major regattas, days when Doug Bennett, the Lulhams, Poultons, Ed McGregor, Stew Weir, the Normans Halls, Jake Jackson, Bert Tomkins, Jim Thomas, Salty Southart, the Greniers, Pontings, "Doc" Armstrong, Johnny Armstrong, the Gariepys & Company constituted the top powers in the East.

As is any further announcement were needed to assure the success of the occasion, arrangements have been completed with the combo that, in the opinion of many is the popular ever to show on the South Shore — the Air Force unit which features Carl Thatcher at the piano, Ray Dunn and his trumpet, and the irrepressible, irresponsible and completely zany Freddie Green bashing the percusion apparatus. Two or three additional aall-star sax-tooters and a bulll-fiddler will round out the aggregation.

All of the above boys have sat in with a number of the bands in the continent, including those of Claud Thornhill, Tony Pastor, Charlie Spivak, and Blue Barron. Ace pianist Thatcher also played en engagement with the Guy Lombardo band, and while in France some months back, he accompanied "Bing" Crosby in a hospital show.

A tee-vee set and a radio will be raffled off the same evening. It is reported that a large number of tickets will be available at the door the night of the party. The general public is cordially invited.

Soirée intime

Samedi soir, le 5 décembre prochain, l'Harmonie de la Rive-Sud recevra ses membres d'honneur, fidèles supporteurs, ainsi que tous ceux qui ont contribué à rendre possible les concerts d'été qui ont eu beaucoup de succès.

Cette célébrationappelée "soirée intime" aura lieu à la salle de l'hôtel de ville de Longueuil, à 9 h. p.m.

(Communiqué)

VILLE LEMOYNE

Chez les Filles d'Isabelle

On me prie de vous avertir que l'assemblée mensuelle est fixée au 7 décembre, contrairement à ce qu'annoncé auparavant, et que lors de cette réunion on fixera la date du prochain social qui est, vous le savez sans doute, au bénéfice du panier du pauvre. Donc, il est très important d'assister à l'assemblée du 7 décembre et chaque membre se doit d'y apporter la collaboration nécessaire dans un tel mouvement.

On me prie également de remercier toutes les personnes qui ont participé au succès de la partie de cartes du 18 novembre, notamment Mlles Rita Lemoine et Cécile Drouin à qui on en avait confié la charge.

Un cordial merci aux soeurs de l'extérieur qui ont contribué à cette soirée soit par leur présence ou par leurs dons.

Myreille PERREAULT
rédactrice

Marchez souvent

La marche est un bon et salubre exercice, tant pour les vieux que pour les jeunes. La marche quotidienne donne de la distraction et une sensation de bien-être.

VICTORIA Today until Saturday . . . "THE GIRL WHO HAD EVERYTHING" with ELIZABETH TAYLOR. PAULETTE GODDARD and EDW. G. ROBINSON in "THE VICE SQUAD."

Cinéma
DIEPPE
MONTREAL-SUD

OUVERTURE :
Du lundi au samedi: 6.30 p.m.
Dimanche : 1.00 p.m.

FRI.-SAT. VEN.-SAM.
DECEMBER 4-5 DECEMBRE
John Payne, Donna Reed
dans - in
RAIDERS of the SEVEN SEAS
Technicolor
Anne Baxter, McDonald Carey
dans - in
"MY WIFE'S BEST FRIEND"
NEWS

SUN. - MON. - DIM. - LUNDI
DECEMBER 6-7 DECEMBRE
Esther Williams, Van Johnson
dans - in
"JAMAIS DEUX SANS TROIS"
(Technicolor)
Mireille Balin, Jean Chevrier
dans - in
"L'ASSASIN A PEUR LA NUIT"
ACTUALITES

MARDI - MERC. - JEUDI
TUES. - WED. - THURS.
DECEMBER 8-9-10 DECEMBRE
Anna Neagle, Trevor Howard
dans - in
"ODETTE AGENT S—23"
Edwidge Feuillère, Frank Villard
dans - in
"LE CAP DE L'ESPERANCE"
— NEWS —

AUDITORIUM
DE L'EXTERNAT CLASSIQUE
DE LONGUEUIL
CHEMIN CHAMBLY
PARIS CHANTE TOUJOURS
Comédie musicale avec
Georges Guétary et Luis Mariano
SUDAN,
film d'action (en couleurs),
avec Maria Montez et John Hall
SAMEDI ET DIMANCHE, LES 5 ET 6 DECEMBRE, A PARTIR DE 6.30 HEURES P.M., PUIS A 2 HEURES P.M. LE DIMANCHE

Théâtre VOX
Jacques-Cartier

VEN. - SAM. - DIM. - LUN. FRI. - SAT. - SUN. - MON.
DECEMBER 4-5-6-7 DECEMBRE
BIFF ELLIOTT, PRESTON FOSTER dans — in

introducing
BIFF ELLIOT
as
MIKE HAMMER
with PRESTON FOSTER · PEGGIE CASTLE · MARGARET SHERIDAN · ALAN REED
WRITTEN FOR THE SCREEN AND DIRECTED BY HARRY ESSEX
A VICTOR SAVILLE PRODUCTION · RELEASED THRU UNITED ARTISTS

HENRY FONDA, GENE TIERNEY dans - in
"LE RETOUR DE FRANK JAMES"
(EN COULEURS)
"MIDNIGHT SERENADE"
(EN COULEURS)

MARDI - MERC. - JEUDI - TUESDAY WED.- - THURS.
DECEMBER 8-9-10 DECEMBRE

JOHN IRELAND, YVONNE DE CARLO dans - in
"HURRICANE SMITH"
(EN COULEURS)
CARY GRANT, MARILYN MONROE dans - in
"MONKEY BUSINESS"
STANLEY CLEMENTS, GLORIA BLONDELL dans - in
"WHITE LIGHTNING"

NOUS JOUONS TOUTES NOS VUES SUR ECRAN GEANT.

Great Action...
VICTORIA
St. Lambert, Que.
Sun-Mon-Tues.

THE VANQUISHED
COLOR BY Technicolor
starring
JOHN PAYNE
JAN STERLING
COLEEN GRAY
LYLE BETTGER
with WILLARD PARKER

— 2 Great Action Pictures —

CINEMA RIO

Air climatisé (Longueuil) Air cooled

MERC. - JEU. - VEN. - SAM. WED. - THUR. - FRI. - SAT.
DECEMBER 2-3-4-5 DECEMBRE

3 GARÇONS FILS EN FRANCAIS
BING CROSBY, BOB HOPE, DOT LAMOUR dans - in
"EN ROUTE VERS ZANZIBAR"
WILLIAM EYTHE, MARJORIE REYNOLDS dans - in
"CHASSE AUX CONTREBANDIERS"
AUDIE MURPHY, GALE STORM dans - in
"THE KID DU TEXAS"

DIMANCHE - LUNDI - MONDAY
DECEMBER 6-7 DECEMBRE

MARILYN MONROE dans - in
"WE'RE NOT MARRIED"
ANN FRANCIS, DALE ROBERTSON dans - in
"LYDIA BAILEY"
TECHNICOLOR
PLUS: SHORT SUBJECT — SUJET COURT

MARDI DEC. 8 IMMACULEE CONCEPTION
OUVERT A 1 HRE P.M. CHANGEMENT COMPLET DE PROGRAMME
TUESDAY DEC. 8 CONCEPTION DAY — OPEN AT 1 P.M. — COMPLETE CHANGE OF PROGRAM
MARDI - MERCREDI TUESDAY - WEDNESDAY
DECEMBER 8-9 DECEMBRE

GEORGE RAFT, MARIE WINDSOR dans - in
"LA DERNIERE CHARGE"
JOHNNY "JUNGLE JIM" WEISSMULLER dans - in
"VOO DOO TIGER"
PLUS SUJET COURT ET CARTOON

★ VICTORIA ★

St. Lambert, Que.

Starts Wednesday until Saturday
December 9-10-11-12

SIZZLING! SCALDING! and RAW!!

The rough, tough story of how the law took a chance on a B-girl . . . and won . . . as the whole underworld joined the crackdown against the spy menace!

2nd Feature

"Serenade of Love"

A Musical Romance of Waltz-Time Vienna . . . an absolute MUST for all lovers of the Ballet. Starring

Danielle Darrieux – Rossano Brazzi

(Even with Danielle Dorrieux, Dialogue in English).

Fondation d'un Conseil de Chevaliers de C.

Chers confrères, vous êtes cordialement invités à assister a l'assemblée qui aura lieu le 3 décembre le jeudi pour la fondation d'un conseil.

Chevaliers de Colomb de MacKayville, il y va de votre intérêt. Le Vénérable député du district M. René Quesnel sera l'invité d'honneur. Je compte sur votre présence.

Tout frère Chevalier s'appuie sur toutes les épaules des confrères. A la salle paroissiale St-Jean Eudes MacKayville.

Soirée mystérieuse

L'association des pompiers de MacKaayville organise une soirée mystérieuse au profit des fonds de l'association.

Votre support va être grandement apprécié.

Il va y avoir du plaisir pour tout le monde.

Venez en foule.

Les enfants devront être accompagnés par les parents.

Billet de la...

(suite de la page 4)

déconcertante.

Ce Père Noël qu'on va chercher si loin est beaucoup trop fatigué quand il arrive à Montréal. Il paraît ennuyé de paraître toujours heureux et débordant d'enthousiasme. Il est mal à l'aise dans son costume rembourré du côté de l'abdomen. Le bedon, ici, semble inséparable de l'homme jovial et bon enfant, du gros père qui a fabriqué dans ses usines avec l'aide de ses lutins tous les jouets que les enfants n'ont qu'à lui demander. Il vient tout spécialement pour les déposer lui-même pendant la nuit de Noël.

Hélas! que de déceptions, y avez-vous assez pensé, termineront la fête merveilleuse de l'Enfant-Dieu.

On ne croit pas aux contes de fées mais on les aime et s'y laisse bercer pendant une bonne partie de notre vie. Mais n'essayez pas d'en faire une réalité, vous gâteriez le rêve et l'espèce de tendresse qu'on voue aux contes de ma grand'mère.

Les cadeaux que l'on donne aux enfants viennent tout bonnement des parents. Ceux-ci ont assez peiné pour gâter leur progéniture que je ne vois aucunement la raison d'en donner le bénéfice à un fantôme qui a berné les enfants depuis bien des générations.

L'enfant ne sera pas moins heureux s'il sait que les beaux jouets qu'il a reçu vient du labeur de son papa et de l'amour de sa maman.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES, LISEZ LE COURRIER DU SUD

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL

AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEU. - VEN. - SAM. THURS. - FRI. - SAT.
DECEMBER 3-4-5 DECEMBRE

ABBOTT & COSTELLO
dans - in
"GO TO MARS"
PLUS : — "TEMBO" — In color

DIMANCHE - LUNDI SUNDAY - MONDAY
DECEMBER 6-7 DECEMBRE

ROSALIND RUSSELL
dans - in
"NEVER WAVE AT A WAC"
PLUS : — "SWORD OF VENUS"

MARDI - MERCREDI TUESDAY - WEDNESDAY
DECEMBER 8-9 DECEMBRE

AUDIE MURPHY
dans - in
"COLUMN SOUTH"
(TECHNICOLOR)
PLUS:— ELIZABETH TAYLOR AS
"THE GIRL WHO HAD EVERYTHING

COMING SOON — BIENTOT
OFF LIMIT • DANGEROUS WHEN WET •
ANGEL FACE • SOMBRERO •

Super Kem-Tone KEM-GLO

SUPER KEM-TONE, grâce à son film résistant de latex, a la richesse du velours. Lavable — toujours prêt à employer — il sèche en une heure. Une seule couche recouvre la plupart des surfaces, sans boucher pores ni couche de fond. Gamme illimitée de couleurs.

$7.65 le gal.
$2.25 la pte

KEM-GLO — émail miraculeux — couleurs assorties à celles du SUPER KEM-TONE — pour murs de cuisines, de salles de bain et boiseries.

$3.05 la pte

FAITS L'UN POUR L'AUTRE pour harmoniser murs et boiseries.

Kem-Tone

KEM-TONE vous offre 1½ gallon de peinture pour le prix d'un gallon parce que vous y ajoutez de l'eau. Lorsque vous employez KEM-TONE, vous pouvez peindre le matin et recevoir vos amis le soir, dans la même pièce. KEM-TONE n'est pas une peinture à l'eau. Ne laisse ni traces ni odeur. Sa surface durcit en une heure. Grand choix de couleurs.

$5.98 le gal.

NE TARDEZ PAS! VENEZ VOIR NOTRE COMPTOIR DE PEINTURES MARTIN-SENOUR

THOMAS MILLETTE Enr.

76, ST-CHARLES — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6271

TOUJOURS sur la GLACE
BIERE & PORTER
DE TOUTES SORTES

LIVRAISON GRATUITE
SUR LA RIVE SUD
LUNDI A JEUDI:
10.30 hres et 3.00 hres P.M.
ET
VENDREDI ET SAMEDI:
TOUTE LA JOURNEE.

MARCHE
Saindon & Fils Ltée
SUPER MARKET

433, BOUL. STE-HELENE MONTREAL-SUD

SEULEMENT
18 jours d'achats d'ici Noël

ONLY 18 DAYS
for your Chistmas Shopping

Robin Hood Floor
7 lbs **51c**

Mélange à gâteaux
BRODIE **37c**

THE "Orange Pekoe"
"Simco" ½ lb. **39c**

JUS D'ANANAS
"LA MARINA"
2 20 oz. — Tin **27c**

MELASSE
B. M. — PINTE **35c**

NESCAFE
6 oz. **$1.64** 2 oz. **57c**

CARAMEL Joubert 15 oz. 25c	Sweet Pickles Joubert 24 oz. 35c	OLIVES A Salade Gattuso 16 oz. 29c	BETTERAVES MARINEES CONCERT 24 oz. 23c	MARINADES SUCREES JOUBERT 24 oz. 25c	SIROP BLE D'INDE BEE HIVE 5 lbs 69c 2 lbs 29c

FRUITS & LEGUMES

Oranges Floride 2 doz 55c
Très juteuses - Very Juicy - Size 252

Epinards frais Sac cello 19c
Fresh SPINACH

Céleri Pascal vert 2 pour 29c
de la Californie.
Green PASCAL CELERY from California - Size 36

Carottes - Carrotts cel. 24 oz 23c
du Québec

Choux verts - frais lb 03c
Fresh GREEN CABBAGES

Concombres frais 3 pour 19c
Fresh CUCUMBERS from Florida

SHOP EARLY AND JOIN OUR
★ *Christmas Club* ★

You are invited to make your Christmas Shopping early and join our lay-away club. A small deposit will retain your purchases till Christmas.

JOIGNEZ-VOUS A NOTRE CLUB DE NOEL

Nous vous recommandons de faire votre magasinage de Noël pendant que le choix est grand. Participez à notre Club de Noël. Un léger versement retiendra vos achats jusqu'à Noël.

— *VIANDES* —

Longe de porc lb 59c
trimée - bout des côtes
Trimmed LOIN OF PORK - Rib end

Jambon Picnic sans jarret lb 49c
PICNIC HAM shankless

Porc frais haché lb 49c
Fresh MINCED PORK

Boeuf à bouillir lb 29c
désossé et roulé - poitrine
POT ROAST OF BEEF - Boned and rolled - Brisket

Rôti de côte de boeuf lb 69c
Désossé et roulé - tendre et juteux
RIB ROAST OF BEEF - Boned & Roll. - Ten & Juicy

Huîtres fraîches dem. - half p. 65c
FRESH OYSTERS

STATIONNEMENT GRATUIT
A L'ARRIERE DE NOTRE MAGASIN
COLIS TRANSPORTES A VOTRE AUTO

MARDI, 8 DEC.
Immaculée-Conception
FERME

TUESDAY 8 DEC.
Immacule Conception
CLOSED

FREE PARKING
AT REAR OF OUR STORE
CARRY-OUT SERVICE

CLASSIFIED ADS

A SAUVE — Vente et service de brûleurs A.B.C. - Réparations de lessiveuses de toutes sortes. Tél.: OR. 5-9207.

A BON COMPTE — Plancners, sablage, polissage, finition. J.-H Bourdeau, 256 St-Louis. OR. 1-0297. J.N.O

BEAUTY COUNSELORS — If you desire to have a presentation at your home or at my studio consultations gratis. Please call: OR. 5-0417 in the morning till 1 p.m. and evenings 6 to 8 p.m. Mrs. Aiba S. Meyers, 147 Labonté, near St Lawrence, Longueuil. J.N.O.

MENUISERIE — Prendrais contrat de menuiserie de tout genre. Réparations. S'adresser O. Lapointe, 326 Lafayete, Montréal-Sud. OR. 4-4473.

PLOMBIER — Pour vos troubles de plomberie et chauffage voyez: Gérard Forget, 31 Terrasse Excel, Longueuil, OR. 5-7638.

A VENDRE — Bois chauffage bien sec. $3.00 gros voyage si vous venez chercher. $14.00 livré par nous. S'adresser: Georges Bérichon, WI. 2302.

BOUTONS ET BOUCLES — Nous recevrons les boutons et les boucles. Le Rouet Canadien, 136 St-Charles ouest, Longueuil, tél.: OR. 5-6863.

A VENDRE — Set de salle à manger, en noyer. Bon marché. Tél.: DO. 5223.

PRETS
1ère et 2e
HYPOTHEQUE
ACHAT DE BALANCE
DE PRIX DE VENTE
Service rapide.
TELEPHONES:
Jour : Soir :
OR. 5-0758 OR. 4-1395
152, Ch. Chambly Longueuil

— A —
MONTREAL-SUD
Maison à vendre, 3 logements construite depuis 5 ans, près de l'église, l'école et autobus.
OR. 4-1800

ARGENT A PRETER
$1000.00
1ère ou 2ème hypothèque particulier
S'adresser à
R. ARES,
2101 Amherst, Montréal
Téléphones:
GI. 2576 ou OR. 1-9656

A VENDRE — Robe du soir, robe cocktail 12 ans, modèle récent; valeur globale: $100.00, vendrais $25.00 S'adresser à tél.: OR. 4-1172.

A VENDRE — Poêle Gurney, blanc; bois et charbon. S'adresser: 711 Marmier, OR. 5-0281.

A VENDRE — Pompe électrique pour cave: $45.00 - Set de salle à manger: $50.00. S'adresser: OR. 3-3222.

A VENDRE — Gros carrosse avec poupée, $8.00; coupe-vent en cuir doublé mouton, 32, $8.00; bottes de chasse, neuves, 9, $6.00; table de bout, en noyer, $10.00. S'adresser: OR. 4-4406.

A VENDRE — Manteau de fourrure, manteau rouge, 14; costume. Tél.: OR. 3-3406.

A VENDRE — Lit trois-quarts. Tél.: OR. 3-3467.

A VENDRE — Bureau, garderobes. Tél.: OR. 5-6766.

A VENDRE — 2 brûleurs Silent Glow, 2 tapis 6 x 9 Wilson, 1 piano automatique Pratt; parfaite condition. S'adresser: 430 Ste-Hélène.

A VENDRE — Ensemble en lapin blanc, très propre, 3 à 5 ans. Tél.: OR. 4-4160.

A VENDRE — Machine à laver Antonia. Tél.: OR. 4-8607.

A VENDRE — Radio combiné RCA Victor avec 2 change-disques, table en métal, lampe et autres articles. Tél.: OR. 5-7028.

A VENDRE — Manteau en seal noir, 14 ans. Tél.: OR. 5-6360.

A VENDRE — Studebaker 1951, Commander V-8, radio, overdrive, 16,300 milles, très propre. S'adresser: 124 Montenach, apt 5, Longueuil, tél.: OR. 5-0269.

A VENDRE — Radio combiné "Marconi". S'adresser: 487 Joliette, Montréal-Sud.

A VENDRE — Linoleum pour 4 chambres: $32.00; tuyaux de poêles 6½ pieds, neufs: $3.00. Tél.: OR. 4-4162.

FOR SALE — Girl's fancy skates, size 5½; Tenor banjo; Beach electric stove, 4 burners with side oven. Phone: OR. 5-7543.

A VENDRE — Paletot d'homme, marque Panda, bleu-gris, taille 38: $25.00. Tél.: OR. 5-9854.

A VENDRE — Costume patin, velours rouge doublé, taffetas bleu, 4 morceaux 7 à 9 ans - Patins blancs 4 et 6 - Poupée importée avec longs cheveux noirs; le tout presque neuf. Tél.: OR. 4-4791.

A VENDRE — Set de chesterfield, 3 morceaux en brocatelle de soie rouge vin, à sacrifice. Tél.: OR. 5-9306.

A VENDRE — Manteau en chat-sauvage (Racoon), 11 ans: $75. Tél.: OR. 5-7036.

A VENDRE — Articles de décoration pour arbre de Noël. Tél.: OR. 5-0202.

A VENDRE — Set de cuisine sideboard: $20.; manteaux d'enfants, 5-6 ans, peu usagés. Aubaine. Tél.: OR. 5-0496.

A VENDRE — Maison de 4 appartements avec garage, 320 Chemin Chambly, Longueuil. $2,500 comptant, balance $50 par mois. Tél.: OR. 4-4461, de 2 hres P.M. à 6.30 hres P.M.

ROOM TO LET — With private family. 157 A, Grant Avenue, Longueuil, OR. 5-9392.

A LOUER — Logement de 3 appartements. Tél.: OR. 4-4642 ou OR. 5-8885.

A LOUER — Logement de 2 grandes pièces avec toutes commodités. S'adresser à 468 Dollard, Montréal-Sud, tél.: OR. 5-7986.

A LOUER — Logements de 2 et 3 pièces pour couple ou filles. S'adresser: 1183 Hubert, Ville Jacques-Cartier.

FOR RENT — House 3 rooms: $50. Apply: 88 Fairfield, Greenfield Park, OR. 1-7762 after 7 P.M.

TO RENT — Large room heated furnished or unfurnished near bus stop. Phone: OR. 1-1123.

A LOUER — Grand appartement chauffé, meublé ou non, près d'arrêt d'autobus. Tél.: OR. 1-1123.

A LOUER — Chambres pour couple ou personne seule. Pension. Tél.: OR. 1-9459.

A LOUER — Chambre à louer pour monsieur avec références. Tél.: OR. 1-6301.

A LOUER — Haut de maison avec toilette et bain privés. Tél.: OR. 4-4630.

A LOUER — Maison avec eau - House with water. 63 Montcalm, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Deux chambres chauffées. Tél.: OR. 5-6351.

A LOUER — Chambre à 1969 St-Alexandre, Longueuil, tél.: OR. 4-2334, après 7 heures.

A LOUER — 2 chambres pour deux personnes. S'adresser: 404 Labonté, Longueuil, OR. 4-2385.

A LOUER — 2 chambres avec cuisine et chambre de bain privée, chauffées et éclairées. S'adresser: 218 Guilbault, Longueuil, OR. 4-8806.

A LOUER — Logement 2 pièces, chambre de bain privée; chauffé, entrée privée. S'adresser: 273 Gardenville, Longueuil.

TO RENT — Room for gentleman. Phone: OR. 5-9558.

A LOUER — Chambre pour monsieur seulement. Tél.: OR. 5-9558.

A LOUER — Logement à louer, 3 appartements, eau courante, un enfant accepté. S'adresser: 1993 Grant.

A LOUER — Local commercial rue Saint-Charles, Longueuil. Avantageux pour salon de barbier ou coiffure. Tél.: OR. 5-7114.

TO RENT — Large, bright furnished room, couple accepted, board optional, close to bus route. 168 Lemoine, Longueuil, OR. 4-4314.

Les joies véritables

Les joies véritables n'usent pas la vie elles l'entretiennent. Elles stimulent l'individu, décuplent ses forces autant que ses actions. Un homme habituellement joyeux agit quotidiennement avec beaucoup plus d'aise, de facilité, les tâches les plus difficiles, les instants pénibles, n'ont pas raison de lui, il s'y adapte et dégage leur venin.

Récolte de blé très abondante

Dans un rapport final sur les récoltes de cette année, l'Office de la statistique a haussé de près de 20,000,000 de boisseaux le chiffre qu'il avait d'abord calculé à la mi-septembre. Selon la nouvelle évaluation, la moisson sera de 613,965,000 boisseaux, la deuxième en importance de l'histoire du Canada.

Cette récolte, qui s'ajoute à celle de 688,000,000 boisseaux de l'an dernier, — la plus importante, — mettra grandement à l'épreuve les entrepôts de l'Ouest, déjà presque remplis.

VENTE - SERVICE - LOCATION
VETEMENTS DE TRAVAIL
TARPAULINS
Sales - Service
Rental and Work Clothing
SID GROSS
(Finnie Mfg. Co.)
PHONE : OR. 4-8503

AUBAINE SPECIALE
Nous échangerons 2 couvertures de laine pour 7 livres de lainage.
S. V. P. Vous rendre le 11 décembre entre 10.30 a.m. à 12.30 p.m. à 385 St-Alexandre
OR. 4-8149

A LOUER — Appartement à louer à 196 ouest, St-Charles, Longueuil.

A LOUER — Grande chambre à louer. S'adresser: 343 Chemin Chambly, OR. 4-4345.

A LOUER — Deux appartements, genre logement. Tél.: OR. 4-8582.

A LOUER — Deux chambres à louer. S'adresser à 334 Grant, tél.: OR. 4-2326.

GARAGE A LOUER — rue Grant. Pour information, BY. 1675.

GRANDE VENTE — à 25% de réduction. Encan à partir du 19 novembre. Chapeaux faits à la main, en feutre, velours et plumes au Salon Bérangère Vinet. 1154 Victoria coin Ste-Hélène, Montréal-Sud, OR. 4-8615.

BIG SALE — 25% reduction as from november 19th 1953. Hand made hats felt velvet, feathers at Salon Berangere Vinet. 1154 Victoria corner Ste-Hélène, Montréal-South, OR. 4-8615.

BOUTONS ET BOUCLES — Nous recouvrons les boutons et les boucles. Le Rouet Canadien, 136 St-Charles ouest, Longueuil, tél.: OR. 5-6863.

WORK WANTED — Experienced male cleaner and handyman wants work — mornings 4 to hours daily. Phone: OR. 3-3403.

JEUNE FILLE DEMANDE — Chambre et pension coin Ville Lemoyne et St-Lambert. OR. 1-7145.

MENUISERIE — Menuisier prendrait petit contrat par les soirs. Tél.: OR. 5-0279.

GARAGE DEMANDE — Je demande à acheter un garage ou une bâtisse pouvant être convertie en garage de 10 x 15 pieds de large et de 20 x 25 de long. 967 Ste-Hélène, Ville Jacques-Cartier, tél.: OR. 4-1297.

PERDUE — Montre bracelet pour dame. Perdue dans autobus de Longueuil. Récompense. Tél.: OR. 4-4662.

WORK WANTED — Experienced charwoman. 9 A.M. to 4 P.M. $5.00 day. Phone: OR. 5-9082.

Aavon Venetian Blind Laundry
Machine Process — Tapes, Cords and Slats SPARKLING CLEAN — 24 hour service
NEW BLINDS —
COMPLETE REPAIRS
1835 DUKE ST. OR. 1-9543

J. LORD ET FILS
FER ORNEMENTAL
Clôtures — Balcons
Rampes d'escaliers
Ornemental Iron Works
873, Ste - Hélène
Montréal-Sud - Montréal Sth
TEL.: OR. 4-4510

LOUERAIS
OU
ACHETERAIS
Logement ou maison de 6 appartements à Longueuil, St-Lambert ou Montréal Sud
S'adresser par écrit à :
Casier postal 200, Le Courrier du Sud, 181A, St-Charles, Longueuil.

WOULD RENT
OR
BUY
6 appartment house in Longueuil, Montreal South or St. Lambert.
Write to :
Postal Box 200, South Shore Courier, 181A, St. Charles, Longueuil.

POUR TOUS TRAVAUX DE MENUISERIE
VEUILLEZ CONSULTER :
J. C. A. BERGERON
425, JOLIETTE OR. 4-4171
MONTREAL-SUD

REAL ESTATE FOR SALE
Mrs. M. R. Reilley
representing
Redpath Realties Ltd
IN LONGUEUIL
OFFICE :
PL. 1104
RESIDENCE :
OR. 4-2861

VENETIAN BLINDS
Venetian blinds laundered the new machine process method sparkling clean at reasonable prices. - 24 hours service complete renovating service and new custom-built blinds. Call OR. 1-9543.

REPARATIONS
- MACHINES A LAVER
- REPASSEUSES électriques
- BALAYEUSES électriques.

DE TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI
ST-HELENE REPAIR SHOP
1072, St-Hélène OR. 5-7013
Ville Jacques-Cartier

A VENDRE

ST-LAMBERT — Cottage semi détaché, 6 pièces Système à l'huile. Garage. libre immédiatement. Visible sur appointement seulement. Prix $15,500.00

LONGUEUIL — Cottage semi détaché. 6 pièces. Système chauffage. Prix $13,000.00

Epicerie très bien située, licence de bière. Revenu élevé. Prix $18,000.00

MONTREAL-SUD — Terrain 50 x 100 rue Marmier. Prix $900.00

JACQUES-CARTIER — Terrain 45 x 200 rue Sacré-Coeur Prix $500.00

Les Immeubles Tanguay
4489, rue Papineau Montréal
Tél.: GI. 1661
le soir M. C. Larue OR. 5-9586

VENDEURS
BILINGUES, AVEC EXPERIENCE
dans la vente d'automobiles pour distributeur General Motors sur la Rive Sud
Excellentes conditions de travail.
Automobile fournie. Bonnes références. Toutes applications tenues strictement confidentielles.
Case Postale 201, Courrier du Sud

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
de toutes sortes
NEUFS ET USAGES

LUMBER AND BUILDING MATERIALS
of all kinds
NEW and USED

E. HARVEY
BLVD LAURIER — ST-HUBERT
TEL.: OR. 3-3067

68 OUEST WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tél.: OR. 5-6616
J. PITRE ENRG.
Directeur de funérailles
SALONS MORTUAIRES
FUNERAL CHAPEL

Manufacturiers de
PORTES et CHASSIS
de toutes grandeurs
Longueuil Furniture Reg'd
274, ST-JEAN TEL. OR. 5-9800

3
3
3

Magasins **THRIFT** Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

The Quebec Owned Food Chain

77 rue St. Charles Street Longueuil Que.

FERMES
MARDI LE 8 DEC.
Immaculée Conception
Prière de Magasiner tôt !

Prix également en vigueur à • Prices also effective at

"THRIFT"
576 RUE VICTORIA ST.
ST-LAMBERT, QUE.

CLOSED
TUESDAY DEC. 8th
Immaculate Conception Day
Please Shop Early

BAS PRIX — HAUTE QUALITE — LOW PRICES — FINEST QUALITY

SOUPE aux POIS
HABITANT
CHAUFFEZ ET SERVEZ **2** BTES 28 OZ. **27c**

FARINE FIVE ROSES
ENRICHIE DE VITAMINES
SAC 7 LBS **53c**

LAIT EVAPORE
CRINO QUALITE A BAS PRIX
2 GROS. BTES **25c**

SHORTENING JEWEL
INFORMEZ-VOUS AU SUJET DES ALBUMS DE DISQUES DE NOEL
SAC 1 LB **29c**

BLE D'INDE
AYLMER — DORE GENRE CREMEUX
2 BTES 20 OZ. **27c**

SAUMON ROSE
CLOVER LEAF
SURFIN
GROSSE BOITE **37c**

VIANDES DE PREMIER CHOIX

SEMAINE "BONJOUR COPAIN" — "HI NEIGHBOUR WEEK"

FRANKFURTERS
SWIFT'S PREMIUM
lb. **39c**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

PAMPLEMOUSSES GRAPEFRUIT
FLORIDA NO. 1
NO. 1 DE FLORIDE
ECORCE MINCE
THINSKINNED
6 POUR FOR **29c**

PEA SOUP
HABITANT
HEAT AND SERVE
2 28 OZ. TINS **27c**

FLOUR FIVE ROSES
VITAMIN ENRICHED
7 LB BAG **53c**

MILK EVAPORATED
CRINO QUALITY AT LOW COST
2 TALL TINS **25c**

SHORTENING JEWEL
INQUIRE ABOUT YOUR CHRISTMAS CAROLS RECORD ALBUM
1 LB PKG **29c**

CHOICE CORN
AYLMER — GOLDEN CREAM STYLE
2 20 OZ. TINS **27c**

PINK SALMON
CLOVER LEAF
FANCY
TALL TIN **37c**

Quality Meat Values

ROTI DE CROUPE RUMP ROAST
SWIFT'S PREMIUM
FAMOUS BRANDED BEEF
BOEUF MARQUE FAMEUX
JUICY, TENDER — JUTEUX, TENDRE
lb. **69c**

Quality FRUITS & VEGETABLES

ORANGES de FLORIDE FLORIDA ORANGES
SUCREES, JUTEUSES
SWEET, JUICY
SIZE 252 GROSSEUR
DOUZ. DOZ. **29c**

PRIX EN VIGUEUR LES 3, 4 ET 5 DECEMBRE 1953 THRIFT STORES LIMITED PRICES EFFECTIVE DECEMBER 3rd, 4th AND 5th 1953